



# **WESTMARK**

Katalog / Catalogue

*Dear Customer and all those interested,*

*we are pleased that you are taking a look at our Westmark catalogue.*

*You can find out about all our wide range of kitchen aids here. Our products are designed to make cooking and life in the kitchen easier.*

*These products are practical and uncomplicated.*

*Traditionally and because we do it well, we manufacture most of our products here in Elspe, in the South of Westphalia. A team of long-serving employees with vast experience in plastics and metal manufacturing ensure that a many reliable products are readied for sale every day.*

*And then there is our sales force, a good mix of people with a comprehensive knowledge of this branch of industry and innovative young colleagues. They all have the same aim:*

*To solve your kitchen aid problems in a personal, flexible manner without wasting time.*

*A new product segment has recently made its appearance in the company portfolio. saleen® supplies high-quality table sets and woven baskets of synthetic material.*

*You will receive a complete overview of this product range with the separate saleen® Catalogue.*

*Yours sincerely*



# Lieber Kunde und Interessent, *Dear customer and those interested,*

Lieber Kunde und Interessent,

schön, dass Sie unseren Westmark Katalog in der Hand haben.

Hiermit bekommen Sie Informationen zu einem umfangreichen Sortiment von Küchenhelfern. Unsere Produkte folgen dem Anspruch, die Tätigkeiten rund um Küche und Kochen zu vereinfachen.

Sie sind praktisch und unkompliziert.

Aus Tradition und weil wir es so gut können, fertigen wir den Großteil der Produkte hier, im südwestfälischen Elspe. Denn hier sorgt ein Team von langjährigen Mitarbeitern mit viel Erfahrung in der Kunststoff- und Metallfertigung dafür, dass tagtäglich eine Vielzahl von zuverlässigen Produkten für den Verkauf bereitgestellt werden können.

Und unser Vertriebsteam, das ist eine gute Mischung aus branchenerfahrenen und innovativen jungen Kollegen. Alle haben ein gemeinsames Ziel:

**Ihre Anliegen rund um Küchenhelfer persönlich, flexibel und zeitnah zu lösen.**

Seit kurzem befindet sich ein weiteres Produktsegment im Unternehmensportfolio. Saleen bietet Ihnen hochwertige Tischsets und Flechtkörbe aus synthetischem Material.

Einen Gesamt-Überblick über diesen Produktbereich erhalten Sie mit dem separaten Saleen-Katalog.

Ihr



# Erläuterungen

## Legend



### VERPACKUNGSART PACKAGING



ARTIKEL LOSE  
ARTICLE BULK



ARTIKEL MIT ILLUSTRIRTER KARTE ODER ILLUSTRIERTEM AUFKLEBER  
ARTICLE WITH ILLUSTRATED CARD OR ILLUSTRATED STICKER



DISPLAY MIT STÜCKZAHL  
DISPLAY WITH QTY. OF PIECES



ARTIKEL IM KARTON  
ARTICLE IN SALES CARTON



EDELSTAHL ROSTFREI  
STAINLESS STEEL



POLYBEUTEL MIT HEADER  
POLYBAG WITH HEADER



SPÜLMASCHINENGEEIGNET  
DISHWASHER SAFE



POLYBEUTEL ODER VERSCHRUMPFTE OHNE ILLUSTR. VERKAUFSFÖRDERUNG  
POLYBAG OR SHRINK FOIL WITHOUT ILLUSTRATED PROMOTION



MADE IN GERMANY

ALLE ANGEGEBENEN MASSE SIND CIRCA MASSE. DRUCKTECHNISCH BEDINGT SIND EVENTUELLE FARBABWEICHUNGEN MÖGLICH.  
ALL DIMENSIONS ARE APPROX. VARIATIONS IN COLOUR DUE TO PRINTING PROCESS.



SCHÄLEN, SCHNEIDEN, TEILEN <i>PEELING, DIVIDING, CUTTING</i>	09-30
ZERKLEINERN, REIBEN, HOBELN, SALAT <i>CUTTING, GRATING, SLICING, SALAD</i>	31-44
MANUELLE HAUSHALTSGERÄTE <i>HAND OPERATED MACHINES</i>	45-62
KOCHEN, WENDEN, GRILLEN <i>BARBECUING, COOKING, TURNING</i>	63-82
ÖFFNEN, VERSCHLIESSEN <i>OPENING, CLOSING</i>	83-96
FRISCHHALTEN, AUFBEWAHREN <i>STORING FOOD, KEEPING FRESH</i>	97-106
KAFFEE, TEE <i>COFFEE, TEA</i>	107-112
BACKEN, GENIEßEN <i>BAKING, ENJOYING</i>	113-128
ENTKERNEN, EINKOCHEN <i>STONING, PRESERVING</i>	129-140
GASTRO-ZUBEHÖR <i>CATERING-EQUIPMENT</i>	141-147
SPEZIELLES <i>FOR SPECIAL PURPOSES</i>	148-151
WERBUNG <i>ADVERTISING</i>	152
AUSGIEßER, PORTIONIERER, DOSIERER <i>MEASURE POURERS, DISPENSERS, POURERS</i>	153-161
KORKENZIEHER, NUSSKNACKER, DOSENÖFFNER <i>CORKSCREWS, NUTCRACKERS, CAN OPENERS</i>	162-177
DISPLAYS <i>DISPLAYS</i>	178-181
VERKAUFSFÖRDERUNG <i>MERCHANDISING</i>	182-183
KONTAKT <i>CONTACT</i>	184-185

INDEX <i>INDEX</i>	186-187
-----------------------	---------

GESCHÄFTSBEDINGUNGEN <i>GENERAL TERMS AND CONDITIONS</i>	188-189
---	---------

# Historie

## History



- 1956 Hubert Deimel gründet das Unternehmen unter dem Namen ‚Hubert Deimel Haushaltswarenfabrik‘ - gefertigt und verkauft wird der Famos-Kartoffelschäler
- 1988 Christian Deimel (Sohn) übernimmt die Geschäftsführung
- 2001 Zukauf der Firma Westmark (heutiger Namensgeber)
- 2005/07 Zukauf der Firmen Monopol und Sieger
- 2008 Zertifizierung nach ISO 9001
- 2012 Zukauf der Firma Saleen

Damals wie heute: ein inhabergeführtes Unternehmen

- 1956 Hubert Deimel founds the company under the name “Hubert Deimel Haushaltswarenfabrik” - manufactures and markets the Famos potato peeler*
- 1988 Christian Deimel (son) takes over the company management*
- 2001 Acquisition of the Westmark Company (present name)*
- 2005/07 Acquisition of the Monopol and Sieger companies*
- 2008 Certification under ISO 9001*
- 2012 Acquisition of the Saleen Company*

*Then and now: a company managed hands-on by the proprietor*

# Das Unternehmen

## *The Company*



Das Produktionsunternehmen Westmark ist ungewöhnlich. Warum? Die meisten Produzenten verarbeiten entweder Metall oder Kunststoff. Bei uns ist das anders. Wir verfügen über die folgenden Abteilungen:

Kunststoffspritzguss, Aluminiumdruckguss, Zinkdruckguss, Metallverarbeitung und seit Kurzem eine Kunststoffextrusion.

Damit sind wir anders aufgestellt als der Wettbewerb. Der Vorteil: die Tatsache, dass alle Abteilungen in einem Hause sind, ermöglicht eine enge Verzahnung der verschiedenen Arbeitsabläufe in einem Produktionsprozess. Somit können Abstimmungen sehr schnell und effizient vorgenommen werden.

Wir haben immer das Gesamtprodukt im Auge.

*The Westmark manufacturing company is exceptional. Why? Most manufacturers work either with metal or with plastics. That is not the case with us. We have the following departments:*

*Plastic injection moulding, aluminium die casting, zinc die casting, metalworking and as of late a plastic extrusion facility*

*This means we are differently positioned to our competitors. Our advantage: all our departments are at the same site, allowing the close integration of the various operations in the different manufacturing and marketing processes. This allows very rapid and efficient coordination.*

*The attainment of the best possible solution is our constant aim.*

# Aluminiumdruckguss

## *Aluminium Die Casting*



In dieser Abteilung fertigen Kollegen mit viel Know-How rund um Aluminium Eier-  
teiler, Käseschneider, Knoblauchpressen und vieles mehr.  
Aluminium ist einer unserer zentralen Werkstoffe und wird allgemein schon seit Jahr-  
zehnten für die Herstellung von Essbesteck und Kochgeschirr verwendet.  
Es ist sehr gut geeignet für den Kontakt mit Lebensmitteln. Besonders leicht und  
doch extrem robust wird es zu einem idealen Material für Küchenhelfer, die intensiv  
genutzt werden.

*The staff of this department with all their know-how in regard to aluminium produce  
egg plates, cheese cutters, garlic presses and many other articles.  
Aluminium is one of our most important materials and in general has already been  
used for decades for the manufacture of cutlery and cooking vessels.  
Aluminium is most suitable for contact with foodstuffs. Very light but extremely robust,  
it is an ideal material for kitchen aids subject to intensive use.*

# Kunststoffspritzguss

## Plastic Injection Moulding



Ob rot, gelb, grün oder blau - die Abteilung Spritzguß kann auch Farbwünsche wahr werden lassen.  
Hier werden verschiedene Kunststoffe verarbeitet - je nach angedachtem Verwendungszweck.  
Die Kunststoffe entsprechen den europäischen Vorschriften für die Herstellung von Produkten, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen.  
Wir arbeiten sehr effizient mit modernen Automaten, die zum Teil mit Entnahme-Robotern ausgestattet sind.

*Whether red, yellow, green or blue - the injection moulding department can also supply the colour you want.*

*A variety of plastics are processed here - depending on what you have in mind.*

*The plastics comply with European regulations for the manufacture of products that come into contact with foodstuffs.*

*We work very efficiently with modern automatic machines, some of which are equipped with extraction robots.*

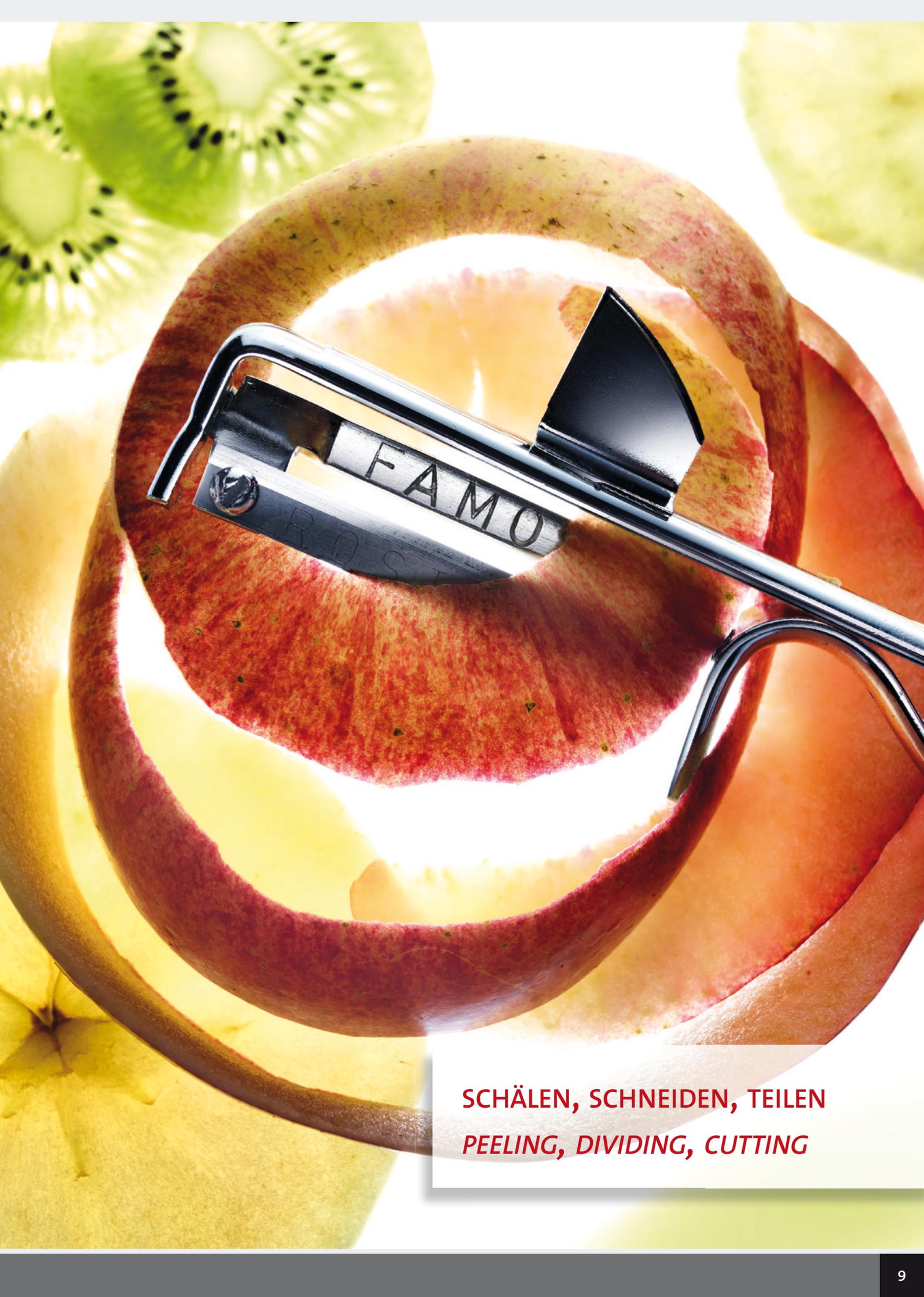
# Zinkdruckguss

## *Zinc Die Casting*



Die schweren Korkenzieher und Nussknacker aus dem Monopol-Sortiment werden mit viel Liebe zum Detail und mit einer Menge Erfahrung in einer kleinen Gießerei gefertigt. Hier wird sorgsam darauf geachtet, dass die Verarbeitung einwandfrei ist. Denn nur so können die Einzelteile am Ende zu einem optimal abgestimmten Produkt zusammengesetzt werden.

*The heavy corkscrews and nutcrackers from the Monopol range are manufactured in a small foundry with much attention to detail and with a wealth of experience. Great care is paid here to perfect processing. This is essential if the individual parts are to be assembled as a finely balanced product at the end.*



**SCHÄLEN, SCHNEIDEN, TEILEN**  
**PEELING, DIVIDING, CUTTING**



#### Krautschneider »Universal«

- ein pfiffiger Helfer für das schnelle Schneiden kleinerer Mengen Rot- oder Weißkohls
- ideal auch um schnell ein paar Streifen Salat für ein belegtes Sandwich zu schneiden
- Abmessungen: 170 x 100 x 15 mm
- Material: ABS, Klinge Edelstahl

#### Cabbage slicer »Universal«

- a cute assistant for quick cutting of small quantities of red or white cabbage
- also ideal for quickly preparing a couple of salad stripes for sandwiches
- dimensions: 170 x 100 x 15 mm
- material: ABS, blade stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1069 2270 	6	4 004094 106972



#### Spargel- und Gemüseschäler »U-Typ«

- leichtes - aber überaus robustes Design
- ergonomisch geformt mit Fingergriffmulden für sicheren Halt
- mit extrem scharfer Karbonstahlklinge
- mit angespritztem Aushöher für Schadstellen
- bitte per Hand waschen
- wird farbig sortiert geliefert
- Material: ABS, Klinge Karbonstahl

#### Asparagus-/vegetable peeler »U-Typ«

- lightweight - but very solid plastic peeler crafted
- ergonomic handle with finger grips for secure hold
- with extremely sharp carbon steel blade
- includes an especially sharpened corer for damaged spots
- please wash by hand
- comes in assorted colours
- Material: ABS, blade carbon steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1057 2210 	100	
1057 2611 	1	4 004094 105715



#### Julienne-Schneider »Quick-Spezial«

- mit grob gezackter Klinge
- schneidet feine Gemüsestreifen zum Dekorieren von Suppen, für Wok-Gerichte oder um ‚Vitamine‘ für Kinder interessanter aufzubereiten
- besonders leicht und doch enorm robust
- Abmessungen: 120 x 75 x 10 mm
- Material: Aluminium, beschichtet, Klinge Edelstahl

#### Julienne-cutter »Quick-Spezial«

- with coarsely serrated blade
- cuts fine stripes for garnishing soups, for wok-meals and in order to make ‚vitamins‘ more interesting for kids
- extremely light but nevertheless very sturdy
- dimensions: 120 x 75 x 10 mm
- material: coated aluminium, blade stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6096 2270 	10	4 004094 609671
6096 2610 	1	4 004094 609619



#### Gemüse- und Spargelschäler »Quick«

- besonders leicht und doch enorm robust
- mit gebogener Klinge für breiten und sparsamen Schnitt
- Klinge auswechselbar (10 Ersatzklingen unter Art-Nr. 6047 2250 erhältlich)
- Abmessungen: 120 x 75 x 10 mm
- Material: Aluminium, beschichtet, Klinge Edelstahl

#### Vegetable-/asparagus swivel peeler »Quick«

- extremely light but nevertheless very sturdy
- with curved blade for an extra wide and economical cut
- replaceable (bag with 10 blades available with art-no. 6047 2250)
- dimensions: 120 x 75 x 10 mm
- material: coated aluminium, blade stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6095 2270 	10	4 004094 609572
6095 2610 	1	4 004094 609510



#### Gemüse- und Spargelschäler »Steel«

- gern genommen für längliches Gemüse
- klassischer U-Schäler aus Edelstahl
- mit geschliffenem ‚Aushöher‘ für Schadstellen
- Abmessungen: 110 x 65 x 12 mm
- Material: Edelstahl

#### Vegetable-/ asparagus peeler »Steel«

- frequently chosen for lengthy vegetables
- classic U-peeler from stainless steel
- with sharpened ‚corer‘ for damaged spots
- dimensions: 110 x 65 x 12 mm
- material: stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6090 2260 	5	4 004094 609060



### Gemüse- und Spargelschäler »Techno«

- handlicher Schäler aus der Griffserie ‚Techno‘
- mit praktischem Aufhängeloch
- mit angespritztem ‚Aushöher‘ für Schadstellen
- aufgeschraubte Klinge
- Abmessungen: 140 x 70 x 15 mm
- Material: PP, Klinge Edelstahl

### Asparagus swivel peeler »Techno«

- handy peeler out of the series ‚Techno‘
- with practical hanging hole
- with injected ‚corer‘ for damaged spots
- with screwed on blade
- dimensions: 140 x 70 x 15 mm
- material: PP, blade stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1302 2210 	25	
1302 2270 	10	4 004094 130274



### Gemüse- und Spargelschäler »Niro«

- runde, sehr handliche Griffform
- mit praktischem Aufhängeloch
- Abmessungen: 140 x 70 x 25 mm
- Material: PP, Pendler und Klinge Edelstahl

### Asparagus swivel peeler »Niro«

- round, very handy handle shape
- with practical hanging hole
- dimensions: 140 x 70 x 25 mm
- material: PP, metal frame and blade stainless steel

• auch mit Keramik Klinge lieferbar 1311 2270

• also available with ceramic blade 1311 2270

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1307 2270 	10	4 004094 130779
1311 2270 	10	4 004094 131172



1311 2270  
Keramik Klinge  
Ceramic blade

### Sparschäler »Niro«

- die spülmaschinenfeste Variante
- Pendler und Klinge komplett aus Edelstahl
- mit praktischem Aufhängeloch
- mit geschärftem Ausstecher für Schadstellen
- Abmessungen: 155 x 35 x 20 mm
- Material: PP, alle Metallteile aus Edelstahl

### Swivel peeler »Niro«

- the dishwasher-safe version
- swivel unit and blade both from stainless steel
- with practical hanging hole
- with sharpened ‚corer‘ for damaged spots
- dimensions: 155 x 35 x 20 mm
- material: PP, all metal parts from stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1309 2270 	10	4 004094 130977



### Sparschäler »Famos«

- das Original, unverbesserlich gut
- liegt besonders gut in der Hand
- mit aufgeschraubter Klinge
- mit geschärftem ‚Ausstecher‘ für Schadstellen
- Abmessungen: 155 x 35 x 10 mm
- Material: verchromtes Metall, Klinge Edelstahl

### Swivel peeler »Famos«

- the original, uniquely good
- especially comfortable to hold
- with screwed on blade
- with sharpened ‚corer‘ for damaged spots
- dimensions: 155 x 35 x 10 mm
- material: chrome-plated metal, blade stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1061 2210 	90	
1061 2270 	10	4 004094 106170
1061 2611 	1	4 004094 106118



### Sparschäler »Steel«

- die günstigere Alternative zum ‚Original‘
- liegt besonders gut in der Hand
- mit aufgeschweisster Klinge
- Abmessungen: 155 x 35 x 10 mm
- Material: beschichtetes Metall, Klinge Edelstahl

### Swivel peeler »Steel«

- the alternative to ‚the original‘
- especially comfortable to hold
- with welded on blade
- dimensions: 155 x 35 x 10 mm
- material: metal coated, blade stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1610 2210 	90	
1610 2270 	10	4 004094 161070
1610 2610 	1	4 004094 161018





**Sparschäler »Techno-Fix«**

- mit praktischem Aufhängeloch
- mit feststehender, beidseitig geschliffener Klinge
- Abmessungen: 170 x 20 x 15 mm
- Material: PP, Klinge Edelstahl

**Swivel Peeler »Techno-Fix«**

- with practical hanging hole
- with fixed, on both sides sharpened blade
- dimensions: 170 x 20 x 15 mm
- material: PP, blade stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1306 2210 	25	
1306 2270 	10	 4 004094 130670



**Sparschäler »Techno-Left«**

- für Linkshänder
- mit aufgeschraubter Klinge
- Abmessungen: 185 x 35 x 15 mm
- Material: PP, Klinge Edelstahl



**Swivel peeler »Techno-Left«**

- for left handers
- with screwed on blade
- dimensions: 185 x 35 x 15 mm
- material: PP, blade stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1303 2210 	25	
1303 2270 	10	 4 004094 130373



**Sparschäler »Techno-Plus«**

- Original-Pendelklinge im angenehmen Kunststoffgriff
- mit geschärftem Ausstecher für Schadstellen
- Abmessungen: 185 x 35 x 15 mm
- Material: PP, Klinge Edelstahl

**Swivel peeler »Techno-Plus«**

- the original swivel peeler in a convenient plastic handle
- with sharpened 'corer' for damaged spots
- dimensions: 185 x 35 x 15 mm
- material: PP, blade stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1304 2210 	25	
1304 2270 	10	 4 004094 130472



**Sparschäler »Techno«**

- das günstige Einstiegsmodell
- wird gern auch für Werbezwecke verwendet
- Griff und Pendlerhalterung komplett aus Kunststoff
- Abmessungen: 175 x 25 x 10 mm
- Material: PP, Metall, Klinge Edelstahl

**Swivel peeler »Techno«**

- the advantageous base model
- is well-liked for advertising purposes
- handle and blade fixing unit both from plastic
- dimensions: 175 x 25 x 10 mm
- material: PP, metal, blade stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1305 2210 	25	
1305 2270 	10	 4 004094 130571



**Sparschäler »Traditionell«**

- mit Kunststoffgriff
- mit aufgeschraubter Klinge
- Abmessungen: 165 x 35 x 10 mm
- Material: PP, Metall, Klinge Edelstahl

**Swivel peeler »Traditionell«**

- with plastic handle
- with screwed on blade
- dimensions: 165 x 35 x 10 mm
- material: PP, metal, blade stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1063 2210 	100	



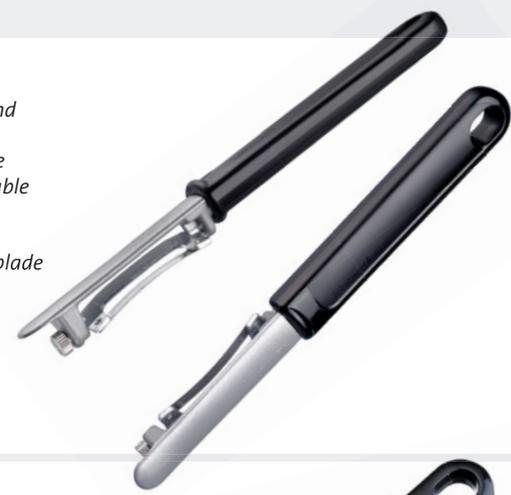
### Sparschäler »Pomfix«

- ein Top-Schäler für die Ewigkeit
- Besonderheit: gebogene Klinge für einen besonders breiten und sparsamen Schnitt
- Klinge umsteckbar für Rechts- und Linkshänder
- Klinge auswechselbar (10 Ersatzklingen unter Art-Nr. 6047 2250 erhältlich)
- Abmessungen: 185 x 20 x 15 mm
- Material: PP, Aluminium, beschichtet, Klinge und Klingenträger Edelstahl

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6045 2270 	10	4 004094 604577

### Swivel peeler »Pomfix«

- a top-quality product for eternity
- speciality: bended blade for an extra wide and economical cut
- blade reversible for right and left handed use
- blade replaceable (bag with 10 blades available with art-no. 6047 2250)
- dimensions: 185 x 20 x 15 mm
- material: PP, aluminium, coated, blade and blade holder stainless steel



### Tomaten- und Kiwischäler »Tomfix«

- mit dieser gezackten, super-scharfen Klinge schält man Tomaten - ohne dass sie vorher aufwendig überbrüht werden müssen
- Vorteil: die Tomatenschalen können zu einer netten Deko-Blume zusammengedreht werden
- auch ideal für Paprika, Pfirsiche, Kiwis etc.
- Abmessungen: 185 x 20 x 15 mm
- Material: PP, Aluminium, beschichtet, Klinge Edelstahl

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6046 2270 	10	4 004094 604676
6046 2610 	1	4 004094 604614

### Tomato- /kiwi fruit peeler »Tomfix«

- with this serrated, super-sharp blade tomatoes are peeled without having plunged them into boiling water
- the tomato-peel can be used for creating nice deco-flowers
- also ideal for peppers, peaches, kiwi-fruit etc.
- dimensions: 185 x 20 x 15 mm
- material: PP, aluminium, coated, blade stainless steel



### Gemüse- und Doppelschäler »Peel-Star Alu«

- wir lieben Schäler - da darf natürlich dieses patentierte Spezialmodell nicht fehlen
- ideal für Langgemüse wie Spargel, Möhren etc.
- mit Zwei-Klingen-Prinzip, so wird das Gemüse von zwei Seiten gleichzeitig geschält -> doppelt so schnell
- Abmessungen 190 x 65 x 40 mm
- Material: Aluminium, beschichtet, Klingen Edelstahl

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6050 2260 	5	4 004094 605062
6050 2660 	1	4 004094 605062

### Double peeler »Peel-Star Alu«

- we love peelers - so this patented special version of a peeler cannot be missed
- ideal for long vegetables like asparagus, carrots etc.
- with two-blade principle, thus the vegetable is peeled from two sides at the same time -> twice as quick
- dimensions: 190 x 65 x 40 mm
- material: aluminium, coated, blades stainless steel



### Gemüse- und Doppelschäler »Peel-Star KS«

- der Spezialschäler mit dem Zwei-Klingen Prinzip (Beschreibung siehe oben) aus sehr hochwertigem Kunststoff
- Abmessungen: 190 x 80 x 40 mm
- Material: PBT, Klingen Edelstahl

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6060 2260 	5	4 004094 606069
6060 2660 	1	4 004094 606069

### Double peeler »Peel-Star KS«

- the special peeler with the two-blade principle (description see above) from very high quality plastic
- dimensions: 190 x 80 x 40 mm
- material: PBT, blades stainless steel



### Spargelschäler »Peel-Master«

- für Spargelliebhaber ein unverzichtbares Handwerkszeug
- die zangenähnliche Konstruktion sorgt dafür, dass die empfindliche Spargelstange beim Schälen nicht bricht
- das angeschliffene Messer schneidet die harten Spargelenden
- Abmessungen: 165 x 55 x 15 mm
- Material: Edelstahl

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6070 2260 	5	4 004094 607066
6070 2660 	1	4 004094 607066

### Asparagus peeler »Peel-Master«

- for asparagus enthusiasts an indispensable tool
- the tong-like construction makes sure that the delicate asparagus stem does not break when being peeled
- the sharpened knife cuts the hard ends
- dimensions: 165 x 55 x 15 mm
- material: stainless steel





#### Pellkartoffelgabel »Techno«

- der Dreizack hält die Kartoffel sicher in Position
- zur Griffserie ‚Techno‘ gehörend
- mit praktischem Aufhängeloch im Griff
- Abmessungen: 150 x 25 x 15 mm
- Material: PP, Edelstahl

#### Jacket potato fork »Techno«

- the three-point fork keeps the potato in secure position
- belongs to the handle-series ‚Techno‘
- with practical hanging hole
- dimensions: 150 x 25 x 15 mm
- material: PP, stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1314 2210 	25	
1314 2270 	10	 4 004094 131479



#### Kugelausstecher »Techno«

- zum Formen von Kugeln aus Butter, Obst oder Gemüse
- zur Griffserie ‚Techno‘ gehörend
- mit praktischem Aufhängeloch im Griff
- Abmessungen: 170 x 25 x 15 mm
- Material: Edelstahl, Griff PP

#### Baller »Techno«

- for molding balls from butter, fruit and vegetables
- belongs to the handle series ‚Techno‘
- with practical hanging hole
- dimensions: 170 x 25 x 15 mm
- material: stainless steel, handle PP



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1322 2270 	10	 4 004094 132278



#### Zitronenschaber »Techno«

- Fadenschaber für feine Streifen aus Fruchtschalen, Schokolade etc. zur Dekoration von Suppen, Salaten, Desserts etc.
- geschärfte Lochungen
- zur Griffserie ‚Techno‘ gehörend
- mit praktischem Aufhängeloch im Griff
- Abmessungen: 155 x 25 x 15 mm
- Material: Edelstahl, Griff PP

#### Zester »Techno«

- for cutting fine stripes from citrus or orange peel, chocolate etc. for garnishing soups, salads, desserts etc.
- sharpened holes
- belongs to the handle series ‚Techno‘
- with practical hanging hole
- dimensions: 155 x 25 x 15 mm
- material: stainless steel, handle PP



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1330 2270 	10	 4 004094 133077



#### Orangenschäler »Techno«

- zum Orangenschälen und Dekorieren
- mit dem Kanneliermesser schöne Verzierungen in Gurken, Möhren, Melonen schnitzen
- Extra: die waagerechte Anordnung von Kanneliermesser und Griff erleichtert die Handhabung für Ungeübte
- mit praktischem Aufhängeloch im Griff
- Abmessungen: 175 x 25 x 15 mm
- Material: Edelstahl, Griff PP

#### Orange peeler »Techno«

- for peeling oranges and carving nice designs into cucumbers, carrots, melons etc.
- extra: the horizontal positioning of cannelé and handle facilitates the use for unpractised users
- with practical hanging hole
- dimensions: 175 x 25 x 15 mm
- material: stainless steel, handle PP



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1334 2270 	10	 4 004094 133473



#### Apfelausstecher »Techno«

- schnelles, sauberes Ausstechen des Kerngehäuses
- zur Griffserie ‚Techno‘ gehörend
- Griff mit praktischem Loch zum Aufhängen
- Abmessungen: 195 x 25 x 20 mm
- Material: Edelstahl, Griff PP

#### Apple corer »Techno«

- quick and clean coring
- belongs to the handle series ‚Techno‘
- handle with practical hanging hole
- dimensions: 195 x 25 x 20 mm
- material: handle PP, stainless steel



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1318 2210 	25	
1318 2270 	10	 4 004094 131875



**Apfelsausstecher »Kernfix«**

- elegant und effektiv
- schnelles, sauberes Ausstechen des Kerngehäuses
- durch die Zangenform wird die Herausnahme des Kerngehäuses besonders einfach
- Abmessungen: 195 x 25 x 25 mm
- Material: Edelstahl

**Apple corer »Kernfix«**

- elegant and efficient
- easy and clean coring
- the tong shape of the corer makes it especially easy to remove the core
- dimensions: 195 x 25 x 25 mm
- material: stainless steel



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1319 2260	6	4 004094 131967



**Apfeltraum mit Saugfuß**

- das Multitalent - 3 Funktionen in einem Gerät
- schält, schneidet und entkernt den Apfel in einem Arbeitsgang
- sicheres, rutschfreies Arbeiten dank starkem Saugfuß
- Schäl- und Entkernelemente können individuell eingesetzt werden, somit beste Ergebnisse beim Schälen von Kartoffeln oder der Zubereitung von interessanten Kartoffelspiralen
- Abmessungen: 450 x 260 x 140 mm
- Material: Aluminium, Edelstahl

**Apple dream with suction pad**

- the multi-talent - 3 functions in one tool
- peels, cuts and cores the apple at the same time
- secure non-slip working thanks to the strong suction pad
- coring and peeling elements can be chosen individually, thus best results when peeling potatoes and preparing interesting potato spirals
- dimensions: 450 x 260 x 140 mm
- material: aluminium, stainless steel



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1144 2260	3	4 004094 114465

**Apfeltraum mit Schraubzwinde**

- das Multitalent - 3 Funktionen in einem Gerät
- schält, schneidet und entkernt den Apfel in einem Arbeitsgang
- Schäl- und Entkernelemente können individuell eingesetzt werden, somit beste Ergebnisse beim Schälen von Kartoffeln oder der Zubereitung von interessanten Kartoffelspiralen
- Abmessungen: 450 x 260 x 190 mm
- Material: Aluminium, Edelstahl

**Apple dream with screw clamp**

- the multi-talent - 3 functions in one tool
- peels, cuts and cores the apple at the same time
- with screw clamp
- coring and peeling elements can be chosen individually, thus best results when peeling potatoes and the preparation of interesting potato spirals
- dimensions: 450 x 260 x 190 mm
- material: aluminium, stainless steel



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1143 2260	3	4 004094 114366



Ø 90 mm

**Fruchtteiler »Vitamino«**

- sieht kompliziert aus - ist aber einfach und schnell
- 6 gleiche Teile in einem Arbeitsgang
- für Äpfel, Orangen, Zitronen und sogar Tomaten- dank des sternförmigen, spitz zulaufenden Messereinsatzes
- der klare Deckel sorgt dafür, dass evtl. Saftspritzer „unter Verschluss“ bleiben
- Abmessungen: 110 x 110 x 140 mm
- Material: Edelstahl, ABS, SAN

**Fruit divider »Vitamino«**

- looks complicated - but is simple and quick
- 6 equal parts in one action
- for apples, oranges, lemons and even tomatoes - thanks to the star-shaped, pointed blade-assembly
- the clear cover makes sure that possible juice splashes stay within the tool
- dimensions: 110 x 110 x 140 mm
- material: stainless steel, ABS, SAN



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1154 2260 	4	 4 004094 115462



**Ananasschneider**

- entkernt, schält und schneidet in einem Arbeitsgang - sofort verzehrfertige Scheiben
- schnelle und bequeme Handhabung
- leicht zu reinigen
- Abmessungen: 90 x 100 x 255 mm
- Material: Messer ABS, Griff PP

**Pineapple slicer**

- cores, peels and slices in a single operation - immediately provides ready-to-eat juicy slices
- fast and comfortable handling
- easy to clean
- dimensions: 90 x 100 x 255 mm
- material: knife ABS, handle PP

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
5167 2270 	10	 4 004094 516719
5167 2670 	1	 4 004094 516719



5169 2260



**Ananasschneider Edelstahl**

- die gehobene Edelstahlvariante
- entkernt, schält und schneidet in einem Arbeitsgang.
- sofort verzehrfertige Scheiben
- leicht zu reinigen
- Abmessungen: 90 x 100 x 250 mm
- Material: Edelstahl, Griff Kunststoff

**Pineapple slicer stainless steel**

- the elegant stainless steel version
- cores, peels and slices in a single operation - immediately provides ready-to-eat juicy slices
- fast and comfortable handling
- easy to clean
- dimensions: 90 x 100 x 250 mm
- material: stainless steel, handle plastics

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
5168 2260 	3	 4 004094 516863
5169 2260 	3	 4 004094 516962



5168 2260



### Apfel- und Birnenteiler »Divisorex«

- das robuste Original aus Aluminium
- für den Viel-Nutzer
- 10 gleiche Stücke und Entfernen des Kerngehäuses in einem Arbeitsgang
- speziell geschliffenes Messeraggregat
- Abmessungen: 110 x 170 x 40 mm
- Material: Aluminium, beschichtet, Messeraggregat Edelstahl, punktgeschweißt

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
5110 2260 	5	4 004094 511066
5110 2660 	1	4 004094 511066

### Apple- and pear slicer »Divisorex«

- the sturdy original from aluminium
- for heavy duty - use
- coring of the fruit and 10 even segments in one action
- specially sharpened blade assembly
- dimensions: 110 x 170 x 40 mm
- material: coated aluminium, stainless steel blade unit (spot welded)



Ø 90 mm

### Apfelteiler »8P«

- die peppige Variante aus Kunststoff
- 8 gleichförmige Segmente und Entfernen des Kerngehäuses in einem Arbeitsgang
- gummierte Griffe für besonders angenehmes Handling
- Abmessungen: 105 x 175 x 60 mm
- Material: ABS, TPE, Messeraggregat Edelstahl

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
5162 2270 	6	4 004094 516276
5162 2670 	1	4 004094 516276

### Apple slicer »8P«

- the lively version from plastics
- coring of the fruit and 8 equal segments in one action
- rubber handles for easy handling
- dimensions: 105 x 175 x 60 mm
- material: ABS, TPE, stainless steel blade assembly



Ø 90 mm

### Mangoteiler

- eine ovale Mango ist eine ,entkerntechnische' Herausforderung
- dieser Teiler hilft, den Kern sauber - mit geringem Fruchtfleischverlust - herauszulösen
- gummierte Griffe für besonders angenehmes Handling
- Abmessungen: 110 x 200 x 60 mm
- Material: ABS, TPE, Messeraggregat Edelstahl

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
5164 2270 	6	4 004094 516474
5164 2670 	1	4 004094 516474

### Mango slicer

- when it comes to coring an oval mango - that is a special task
- this tool helps to remove the seed cleanly with losing almost nothing of the good flesh
- the stable blade unit cuts the fruit into 2 segments
- rubber handles for easy handling
- dimensions: 110 x 200 x 60 mm
- material: ABS, TPE, stainless steel blade assembly



Ø 90 mm

### Fruchtteiler »Universal«

- die verstellbare Messereinheit ermöglicht das Schneiden in 2 oder 4 Teile
- Besonderheit: mit wohldimensioniertem Rundmesser - schafft somit auch das Entkernen von Pfirsichen und Nektarinen
- gummierte Griffe für besonders angenehmes Handling
- Abmessungen: 130 x 190 x 45 mm
- Material: ABS, TPE, Messeraggregat Edelstahl

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
5165 2270 	6	4 004094 516573

### Fruit corer »Universal«

- the adjustable slicing unit cuts the fruit into 2 or 4 segments
- special feature: well dimensioned round blade - does thus enable the coring of peaches and nectarines
- rubber handles for easy handling
- dimensions: 130 x 190 x 45 mm
- material: ABS, TPE, stainless steel blade assembly



Ø 105 mm

### Melonenteiler »Jumbo«

- 12 auf einen Streich - teilt Melonen bis zu einem Ø von 19 cm
- die scharf gezackten Messer schneiden leicht und sauber durch die Frucht
- gummierte Griffe für besonders angenehmes Handling
- mit Klingenschutz
- Abmessungen: 220 x 295 x 70 mm
- Material: ABS, TPE, Messeraggregat Edelstahl

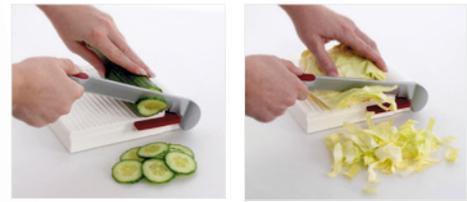
Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
5160 2270 	3	4 004094 516078

### Melon slicer »Jumbo«

- 12 on one stroke - divides melons up to Ø 19 cm
- the sharp serrated knives cut easily and cleanly through the fruit
- rubber handles for easy handling
- with blade protection
- dimensions: 220 x 295 x 70 mm
- material: ABS, TPE, stainless steel blade assembly



Ø 190 mm



#### Käseschneider »Fromarex«

- der Käseschneider mit der Klinge
- schneidet Käse schnell in gleichmäßige Scheiben
- Vorteil: gegenüber üblichen Geräten, die mit Draht arbeiten, schafft der Fromarex mit seiner Klinge auch Hartwurst, Parmesan-Käse, Schinken, Paprika, Gurken, Rettich, Eisbergsalat etc.
- mit Skala zum Einstellen der gewünschten Schnittstärke
- Abmessungen: 235 x 230 x 55 mm
- Material: ABS, PP, Aluminium, beschichtet, Edelstahl

#### Cheese slicer »Fromarex«

- the cheese slicer with the blade
- cuts cheese quickly and easily into equal slices
- advantage: compared with common appliances which work with a wire - the Fromarex with its blade does not shy away from hard cured sausage, parmesan cheese, peppers, cucumbers, radishes, lettuce and much more
- with scale for adjusting the desired slicing thickness
- dimensions: 235 x 230 x 55 mm
- material: ABS, PP, coated aluminium, stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
7000 2260 	3	4 004094 700064 



#### Käseschneider »Rollschnitt«

- der robuste Top-Seller aus Alu
- ideal für alle gängigen Schnittkäse (auch Weichkäse lässt sich gekühlt komfortabel schneiden)
- der Kenner weiß: die Scheibendicke variiert man über die Schrägstellung des Schneiders
- mit praktischem Aufhängeloch im Griff
- Abmessungen: 140 x 105 x 10 mm
- Material: Aluminium, beschichtet, Draht Edelstahl

#### Cheese slicer »Rollschnitt«

- the sturdy top-seller from aluminium
- ideal for all common semi-hard cheeses (also cooled softer cheeses can still be sliced comfortably)
- the expert knows: the thickness of the slices can be varied with the angle at which the slicer is held
- with practical hanging hole
- dimensions: 140 x 105 x 10 mm
- material: coated aluminium, wires stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
7100 2270 	10	4 004094 710070 
7100 2611 	1	4 004094 710018 



#### Käseschneider »Rollschnitt-Spezial«

- die Variante für die Ewigkeit
- ideal für alle gängigen Schnittkäse
- durch die gewählte Schrägstellung des Schneiders können - wie beim Rollschnitt - dickere und dünnere Scheiben abgetrennt werden
- 2 zusätzliche Drähte im Lieferumfang enthalten
- Abmessungen: 160 x 121 x 12 mm
- Material: Aluminium, beschichtet, Draht Edelstahl, Griff PP

#### Cheese slicer »Rollschnitt-Spezial«

- the version for eternity
- ideal for all common semi-hard cheeses
- the expert knows: the thickness of the slices can be varied with the angle at which the slicer is held
- wire can be exchanged - 2 spare wires included
- dimensions: 160 x 121 x 12 mm
- material: coated aluminium, wire stainless steel, handle PP

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
7110 2260 	5	4 004094 711060 



#### Käsehobel »Techno«

- für alle gängigen Schnittkäse
- das nützliche Hilfsmittel für den gedeckten Tisch
- mit speziell geschärfter Schneide
- handlicher Griff aus der Techno-Serie mit praktischem Aufhängeloch
- Abmessungen: 205 x 75 x 15 mm
- Material: Edelstahl, Griff PP

#### Cheese slicer »Techno«

- for all common semi-hard cheeses
- the useful tool for the laid table
- with specially sharpened blade
- comfortable handle from 'Techno-series' with practical hanging hole
- dimensions: 205 x 75 x 15 mm
- material: stainless steel, handle PP

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1326 2270 	10	4 004094 132674 

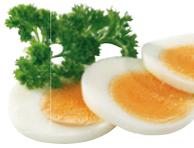


### Eierteiler »Duplex«

- das Original aus Alu
- das Ei kann quer oder längs für runde oder ovale Scheiben eingelegt werden
- nach oben gebogener Griff für leichtes Handling
- sehr langlebig durch einzeln gespannte Schneiddrähte
- Abmessungen: 135 x 80 x 35 mm
- Material: Aluminium, beschichtet, Drähte Edelstahl

### Egg slicer »Duplex«

- the original from aluminium
- the egg can be put in cross-wise or length-wise for round or oval slices
- bent up handle for easy handling
- especially long lasting due to individually mounted wires
- dimensions: 135 x 80 x 30 mm
- material: coated aluminium, stainless steel wires



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1020 2260	5	4 004094 102066

### Eierteiler »Maximus«

- die Profi-Variante für die Gastronomie
- das Ei kann quer oder längs für runde oder ovale Scheiben eingelegt werden
- der sehr gut zu fassende Griff ermöglicht schnelles Arbeiten
- sehr langlebig durch einzeln gespannte Schneiddrähte
- Abmessungen: 160 x 90 x 40 mm
- Material: Aluminium, beschichtet, Drähte Edelstahl

### Egg slicer »Maximus«

- the professional version
- the egg can be put in cross-wise or length-wise for round or oval slices
- especially long lasting due to individually mounted wires
- very easy to hold handle enables quick action
- especially recommended for being used in professional kitchens
- dimensions: 160 x 90 x 40 mm
- material: coated aluminium, stainless steel wires



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1042 2260	5	4 004094 104268

### Kombi-Eierteiler

- der Universale für den Haushalt
- Eierteiler und Eierstückler aus höchst strapazierfähigem Kunststoff
- 2 Bügel ermöglichen beide Funktionen in einem Gerät
- Abmessungen: 135 x 85 x 40 mm
- Material: PC, Drähte Edelstahl

### Combined egg slicer

- the universal one for domestic use
- egg slicer and -wedge from highly durable plastics
- 2 frames provide two functions in one tool
- dimensions: 135 x 85 x 40 mm
- material: PC, wires stainless steel



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1075 2260	5	4 004094 107566

### Eierteiler »Famos«

- ‚schnittiges‘ Modell aus Kunststoff
- Design mit zwei vorgegebenen Griffpunkten gewährleistet optimale Handhabung
- Abmessungen: 180 x 90 x 40 mm
- Material: ABS, Drähte, Edelstahl

### Egg slicer »Famos«

- ‚stylish‘ model from plastics
- design with two molded holding points for optimal operation
- dimensions: 180 x 90 x 40 mm
- material: ABS, stainless steel wires



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1168 2270	5	4 004094 116872

### Eierteiler »Traditionell«

- funktionales Einstiegsmodell
- Abmessungen: 140 x 80 x 30 mm
- Material: PS, Edelstahl

### Egg slicer »Traditionell«

- economy model
- dimensions: 140 x 80 x 30 mm
- material: PS, stainless steel



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1166 2250	50	4 004094 116650
1166 2270	5	4 004094 116674



#### Eierstückler »Columbus«

- das Original aus Alu
- teilt hartgekochte Eier mit einem Druck in 6 gleiche Teile
- robust - aber dennoch leicht. Ein „Küchenwerkzeug“, das auch die Verarbeitung größerer Mengen angenehm leicht macht.
- Abmessungen: 180 x 65 x 30 mm
- Material: Aluminium, beschichtet, Drähte Edelstahl

#### Egg cutter »Columbus«

- the original from aluminium
- divides hard boiled eggs into 6 equal segments in one action
- very sturdy - but nevertheless light. A 'kitchen tool' which makes it easy to process big quantities.
- dimensions: 180 x 65 x 30 mm
- material: coated aluminium, stainless steel wires

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1060 2260 	5	 4 004094 106064



#### Mehrzweckgarnierer »Decorex-Spezial«

- der Klassiker aus Alu
- einer der ersten Mehrzweck-Küchenwerkzeuge - universell gut
- zum Formen von Streifen, Würfeln, Kugeln aus Butter, Käse, Früchten etc. für dekorative Butterröllchen, Dorn zum Dosenlochen
- Abmessungen: 150 x 35 x 10 mm
- Material: Aluminium, beschichtet

#### Multi-purpose garnishing tool »Decorex-Spezial«

- the classic from aluminium
- one of the first multi-use kitchen-tools - universally good
- for forming stripes, cubes, stripes, curls from butter, cheese, fruit ect.
- with spike - as can punch
- dimensions: 150 x 35 x 10 mm
- material: coated aluminium

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3110 2270 	10	 4 004094 311079



#### Butterteiler »Portionetto«

- der Klassiker aus Alu
- teilt ein Stück Butter mit einem Druck in gleichmäßige Scheiben
- Tipp: Butter an die Tischkante legen, Portionetto mit der flachen Seite ansetzen und mit gleichmäßigem Druck schneiden
- Abmessungen: 255 x 115 x 13 mm
- Material: Aluminium, beschichtet, Drähte Edelstahl

#### Butter portioner »Portionetto«

- the classic from aluminium
- divides a piece of butter into equal slices
- tip: Put the butter on the edge of the worktop, put the Portionetto with the flat surface on top and slowly slide through the butter with constant pressure
- dimensions: 255 x 115 x 13 mm
- material: coated aluminium, stainless steel wires

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3200 2260 	5	 4 004094 320064



#### Pellkartoffel-/Mozzarella-Schneider »Rondex«

- das Küchenwerkzeug aus Alu
- schneidet gekochte Kartoffeln schnell in Scheiben
- Tipp: Der Profi hält das Gerät leicht schräg und drückt die gekochte Kartoffel mit der flachen Hand durch die Schneiddrähte
- Abmessungen: 255 x 115 x 15 mm
- Material: Aluminium, beschichtet, Schneiddrähte Edelstahl

#### Jacket potato and mozzarella slicer »Rondex«

- the kitchen tool from aluminium
- cuts boiled potatoes easily into evenly thick slices
- tip: the professional user holds the tool in a slightly slanted angle and presses the boiled potato with the flat hand through the cutting wires
- dimensions: 255 x 115 x 15 mm
- material: coated aluminium, stainless steel wires

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6080 2260 	5	 4 004094 608063



#### Mozzillaschneider

- das Einstiegsmodell
- für Mozzarella, Champignons, Erdbeeren, Kiwis etc.
- Abmessungen: 170 x 130 x 30 mm
- Material: ABS, Drähte Edelstahl

#### Mozzarella slicer

- for newcomers
- for mozzarella, mushrooms, strawberry, kiwi, etc.
- dimensions: 170 x 130 x 30 mm
- material: ABS, wires stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1164 2260 	6	 4 004094 116469



### Kräuterschere mit Reinigungskämmchen

- 5 Klingen aus geschliffenem Edelstahl schneiden schnell und exakt durch Kräuter aller Art
- das beiliegende Kämmchen sorgt dafür, dass nichts zwischen den Klingen hängen bleibt
- Abmessungen: 200 x 80 x 20 mm
- Material: Edelstahl, ABS

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1175 2280 	6	 4 004094 117589
1175 2611 	1	 4 004094 117510

### Herb scissors with cleaning comb

- 5 blades from ground stainless steel cut thoroughly through herbs of all kind
- the supplied cleaning comb makes sure that nothing remains between the blades
- dimensions: 200 x 80 x 20 mm
- material: stainless steel, ABS



### Wiegemesser »Uno«, 1 Messer

- der ideale Helfer, um schnell ein paar Kräuter, Knoblauch oder Zwiebeln fein zu zerkleinern
- rund-geformte Kunststoffgriffe sorgen für eine sichere Handhabung
- Abmessungen: 175 x 40 x 120 mm (Klinge: 175 mm)
- Material: Edelstahl, PP

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1293 2270 	4	 4 004094 129377

### Mincing knife »Uno«, 1 knife

- the ideal helper when it comes to chopping garlic, herbs or onions
- round-shaped handles ensure a secure grip
- dimensions: 175 x 40 x 120 mm (blade: 175 mm)
- material: stainless steel, PP



### Wiegemesser »Due«, 2 Messer

- wenn es besonders schnell gehen soll, dann empfehlen sich zwei Klingen
- Kräuter, Knoblauch und Zwiebeln werden rasch zerkleinert
- Kunststoffgriffe sorgen für eine sichere Handhabung
- Abmessungen: 175 x 40 x 120 mm (Klinge: 175 mm)
- Material: Edelstahl, PP

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1294 2270 	4	 4 004094 129476

### Mincing knife »Due«, 2 knives

- when time is an issue then it is better to work with two blades
- herbs, garlic and onions are quickly chopped
- round-shaped handles ensure a secure grip
- material: stainless steel, plastics
- dimensions: 175 x 40 x 120 mm (blade: 175 mm)
- material: stainless steel, PP



### Salatschere

- warum Messer und Schneidbrett nutzen, wenn es doch einfacher geht?
- die Salatschere zerteilt Tomaten, Salat, Gurken etc. direkt über oder in der Salatschüssel
- Abmessungen: 225 x 55 x 65 mm
- Material: Edelstahl, PP, TPR

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2094 2611 	1	 4 004094 209413

### Salad scissors

- why should anyone use a knife and a cutting board - when it is easier with this tool?
- the salad scissors cut tomatoes, lettuce, cucumbers etc. directly over or in the bowl
- dimensions: 225 x 55 x 65 mm
- material: stainless steel, PP, TPR



### Salatmesser

- der Kenner nutzt ein Kunststoffmesser, um braune Anschnitte am Salat zu vermeiden
- das Kunststoffmesser ist auch ideal, um z.B. Kuchen auf beschichteten Backblechen zu schneiden
- nichts zerkratzt, die Oberfläche wird geschont
- Abmessungen: 290 x 10 x 60 mm (Klinge: 185 mm)
- Material: PP

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2093 2270 	6	 4 004094 209376

### Salad knife

- the connoisseur uses a plastic knife in order to prevent brown cutting edges on lettuce
- the plastic knife is also ideal for cutting pastry on coated baking dishes
- nothing scratches - the surface is protected
- dimensions: 290 x 10 x 60 mm (blade: 185 mm)
- material: PP





#### Pizzarad »Easy«

- das Kunststoffrad schneidet Pizzen auf beschichteten Backblechen, ohne dass die empfindliche Blechoberfläche zerkratzt wird
- Prinzip Dreieck-Griff: die Finger langen in den Griff hinein, Daumen und Handballen liegen auf dem oberen Rand und sorgen für Halt und Druck direkt über dem Schneidpunkt
- Abmessungen: 160 x 25 x 100 mm
- Material: ABS, PC

#### Pizza wheel »Easy«

- the plastic wheel cuts pizza on coated baking trays without scratching the delicate surface
- principle triangle-handle: four fingers hold the handle, thumb and heel lie on top of the handle and provide hold and pressure directly above the cutting-point
- dimensions: 160 x 25 x 100 mm
- material: ABS, PC

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1327 2270 	6	 4 004094 132773



#### Pizzaschneider »Techno«

- das klassische Modell
- schnell ist die Pizza in handliche Stücke zerteilt
- mit Fingerschutz
- Abmessungen: 195 x 60 x 15 mm
- Material: Edelstahl, PP

#### Pizza cutter »Techno«

- the classic model
- cuts pizza quickly into desired pieces
- with finger protection element
- dimensions: 195 x 60 x 15 mm
- material: stainless steel, PP

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1328 2270 	5	 4 004094 132872



#### Wetzstab Sieger-Long-Life aus Sinterrubin

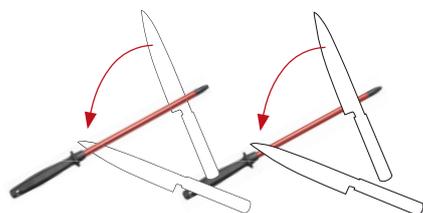
Der Sieger-Longlife besteht aus Keramik. Einem dichtgesinternten, bindemittelfreiem Material, das aufgrund seiner Kristallstruktur folgende Eigenschaften besitzt:

- ausgezeichnete Oberflächengüte
- beste Profil- und Kantenbeständigkeit
- beste Abnutzungsresistenz
- äußerst hohe Härte (fast diamanthart)
- scharfes, scharfenfreies Schlibbild

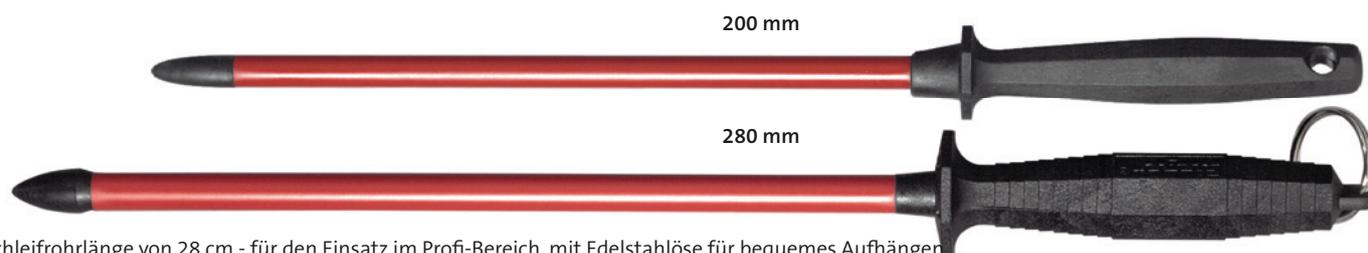
#### Knife sharpener, 'Sieger-Long Life' from sintered ruby

The Sieger-Long Life is made from ceramics. A densely sintered material without any binder, which contains the following properties due to the crystalline structure:

- outstanding surface finish
- excellent stability of profiles and edges
- great wear resistance
- extreme hardness (almost diamant-hard)
- sharp, even grinding pattern



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1971 4460 	1	 4 004094 197161
1972 4460 	1	 4 004094 197260



Schleifrohrlänge von 28 cm - für den Einsatz im Profi-Bereich, mit Edelstahllöse für bequemes Aufhängen  
grinding tube length of 28 cm - recommended for being used in professional kitchens, with stainless steel hanging loop

#### Vorteil:

- der Sieger-Long Life ist demnach einem herkömmlichen Wetzstahl aufgrund seiner universellen Einsatzfähigkeit und Langlebigkeit deutlich überlegen.

#### Zu verwenden:

- für alle europäischen Stahlsorten, aber auch für asiatische Klingen

#### Besonderheiten:

- der handliche Griff und die Sicherheitskrempe schützen vor Schnittverletzungen.
- die Kunststoffspitze und die Sicherheitskrempe dienen als elastische Stoßfänger, falls der Stab mal hinfallen sollte

- 1971: Abmessungen: 350 x 30 x 30 mm
- 1972: Abmessungen: 460 x 45 x 45 mm
- Material: Messing, Aluminium-Oxid Keramik, PA, PE

#### Advantage:

- the Sieger-Long Life is superior to a common sharpening steel due to its universal utilisability and its endurance

#### To be used for:

- all European kinds of steel, but also for Asian blades

#### Specialities:

- the good-shaped handle and the security-brim prevent cut-injuries
- the plastic tip and the security-brim serve as elastic shock-absorbers

- 1971: dimensions: 350 x 30 x 30 mm
- 1972: dimensions: 460 x 45 x 45 mm
- material: brass, aluminium oxide-ceramics, PA, PE

### Ceranfeld-/Reinigungsschaber

- mit einer Reinigungsklinge
  - für die Lagerung wird die Klinge mit dem oberen Griffelement zugeschoben und verdeckt
  - die Verriegelungsklammer sorgt dafür, dass sich die Schutzfunktion nicht unbeabsichtigt löst
  - Abmessungen: 140 x 45 x 15 mm
  - Material: Stahl, beschichtet
- Ebenfalls erhältlich:**  
5 Ersatzklingen (Art.-Nr. 1085 2280)

### Cleaning scraper

- with one cleaning blade
  - for storage the blade is covered with the upper handle element
  - the locking device makes sure that the protection stays in place
  - dimensions: 140 x 45 x 15 mm
  - material: steel, coated
- also available:**  
5 spare blades (Art.-No. 1085 2280)

1084 2280

1085 2280

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1084 2280 	5	 4 004094 108488
1085 2280 	5	 4 004094 108587



### Messer- und Scherenschärfer

- für gewöhnliche Klingen mit Glattschliff
- sicherer Halt durch speziell geformten Griff
- Abmessungen: 180 x 30 x 50 mm
- Material: ABS, speziell gehärtete Metallschleifräder

### Knife- and scissors sharpener

- for usual straight edge blades
- secure hold due to specially shaped handle
- dimensions: 180 x 30 x 50 mm
- material: ABS, specially hardened metal sharpening wheels



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1021 2270 	5	 4 004094 102172

### Universelle Haushaltsschere

- angenehm große Griffe ermöglichen sichere Schnittführung
- mit gezahntem Öffnungselement für Tuben oder Drehverschlüsse
- die Klingen sind bis zur Spitze hin geschärft
- sehr gutes Preis-Leistungs-Verhältnis
- Abmessungen: 205 x 85 x 15 mm
- Material: Klingenstahl, PP, TPE

### All purpose household scissors

- comfortable, easy to hold handles enable secure handling
- with serrated opening element for opening screw caps
- blades are sharpened to the edges
- very good value for money
- dimensions: 205 x 85 x 15 mm
- material: blade steel, PP, TPE



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1375 2280 	6	 4 004094 137587

### Frühstücksmesser

- mit Wellenschliffklinge
- Abmessungen: 220 x 20 x 20 mm (Klinge 100mm)
- Material: Edelstahl

### Breakfast knife

- with serrated blade
- dimensions: 220 x 20 x 20 mm (blade 100 mm)
- material: stainless steel



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1359 2260 	6	 4 004094 135965

### Vespermesser »Profi«

- super-scharfe Wellenschliff-Klinge
- die Fans behaupten, dies sei das ultimative Brötchen-Messer
- mit der passenden Gabel - ein hervorragendes Besteck-Set
- Abmessungen: 225 x 25 x 20 mm (Klinge: 115 mm)
- Material: Edelstahl, PP

### Universal knife »Profi«

- super sharp serrated-edge-blade
- fans state that this is the ultimate bread roll-knife
- with the fork - an excellent cutlery set
- dimensions: 225 x 25 x 20 mm (blade: 115 mm)
- material: stainless steel, PP



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1692 5511 	6	 4 004094 169212
1692 5611 	1	





#### Küchenmesser »Techno«

- Set mit 2 Messern
- günstiges Universalmesser
- Abmessungen: 165 x 20 x 10 mm (Klinge: 65 mm)
- Material: Klingenstahl, PP

#### Kitchen knife »Techno«

- set of 2 knives
- well-priced universal knife
- dimensions: 165 x 20 x 10 mm (blade: 65 mm)
- material: blade steel, PP

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1351 2220 	10	 4 004094 135125



#### Messer-Serie »Domesticus«

- prima Haushaltsmesser
- mit gut geformten Griffen für sichere Handhabung
- solide Klinsen aus Solingen
- gutes Preis-/Leistungsverhältnis

#### Knife series »Domesticus«

- good knives for private kitchens
- with well shaped handles for secure grip
- solid blades from Solingen
- good value for money



#### Gemüsemesser gerade

- Abmessungen: 175 x 20 x 10 mm, Klinge 75 mm
- Material: Klingenstahl 3CR13, PP

#### Vegetable knife, straight

- dimensions: 175 x 20 x 10 mm, blade 75 mm
- material: blade steel 3CR13, PP

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1352 2220 	10	 4 004094 135224



#### Gemüsemesser gebogen

- Abmessungen: 155 x 20 x 10 mm, Klinge 55 mm
- Material: Klingenstahl 3CR13, PP

#### Vegetable knife, curved

- dimensions: 155 x 20 x 10 mm, blade 55 mm
- material: blade steel 3CR13, PP

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1353 2220 	10	 4 004094 135323



#### Fleischmesser

- Abmessungen: 310 x 35 x 15 mm, Klinge 195 mm
- Material: Klingenstahl 3CR13, PP

#### Meat knife

- dimensions: 310 x 35 x 15 mm, blade 195 mm
- material: blade steel 3CR13, PP

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1354 2270 	10	 4 004094 135477



#### Brotmesser

- Abmessungen: 310 x 35 x 15 mm, Klinge 185 mm
- Material: Klingenstahl 3CR13, PP

#### Bread knife

- dimensions: 310 x 35 x 15 mm, blade 185 mm
- material: blade steel 3CR13, PP

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1355 2270 	10	 4 004094 135576



### Schälmesser

- mit Klingenschutz
- mit antihafbeschichteter Carbonklinge
- antibakteriell
- dank des Klingenschutzes ist die Schneide in der Schublade vor Beschädigungen geschützt
- ergonomisch geformter und rutschfester Griff
- Klingenlänge: 80 mm
- Abmessungen: 205 x 20 x 30 mm
- Material: PP, Klingens Stahl 3CR14

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1452 2280 	6	 4 004094 145285

### Peeling knife

- with blade protection
- with non-stick carbon blade
- anti-bacterial
- blade is protected against damage in drawer thanks to blade protection
- ergonomically shaped and non-slip handle
- blade length: 80 mm
- dimensions: 205 x 20 x 30 mm
- material: PP, blade steel 3CR14



### Allzweckmesser

- mit Klingenschutz
- mit antihafbeschichteter Carbonklinge
- antibakteriell
- dank des Klingenschutzes ist die Schneide in der Schublade vor Beschädigungen geschützt
- ergonomisch geformter und rutschfester Griff
- Klingenlänge: 120 mm
- Abmessungen: 240 x 20 x 30 mm
- Material: PP, Klingens Stahl 3CR14

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1453 2280 	6	 4 004094 145384

### Multi-purpose knife

- with blade protection
- with non-stick carbon blade
- anti-bacterial
- blade is protected against damage in drawer thanks to blade protection
- ergonomically shaped and non-slip handle
- blade length: 120mm
- dimensions: 240 x 20 x 30 mm
- material: PP, blade steel 3CR14



### Chefmesser

- mit Klingenschutz
- mit antihafbeschichteter Carbonklinge
- antibakteriell
- dank des Klingenschutzes ist die Schneide in der Schublade vor Beschädigungen geschützt
- ergonomisch geformter und rutschfester Griff
- Klingenlänge: 200 mm
- Abmessungen: 335 x 25 x 50 mm
- Material: PP, Klingens Stahl 3CR14

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1454 2280 	6	 4 004094 145483

### Kitchen knife

- with blade protection
- with non-stick carbon blade
- anti-bacterial
- blade is protected against damage in drawer thanks to blade protection
- ergonomically shaped and non-slip handle
- blade length: 200 mm
- dimensions: 335 x 25 x 50 mm
- material: PP, blade steel 3CR14



### Brotmesser

- mit Klingenschutz
- mit antihafbeschichteter Carbonklinge
- antibakteriell
- dank des Klingenschutzes ist die Schneide in der Schublade vor Beschädigungen geschützt
- ergonomisch geformter und rutschfester Griff
- Klingenlänge: 190 mm
- Abmessungen: 330 x 25 x 50 mm
- Material: PP, Klingens Stahl 3CR14

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1455 2280 	6	 4 004094 145582

### Bread knife

- with blade protection
- with non-stick carbon blade
- anti-bacterial
- blade is protected against damage in drawer thanks to blade protection
- ergonomically shaped and non-slip handle
- blade length: 190 mm
- dimensions: 330 x 25 x 50 mm
- material: PP, blade steel 3CR14



### Santokumesser

- mit Klingenschutz
- mit antihafbeschichteter Carbonklinge
- antibakteriell
- dank des Klingenschutzes ist die Schneide in der Schublade vor Beschädigungen geschützt
- ergonomisch geformter und rutschfester Griff
- Klingenlänge: 170 mm
- Abmessungen: 305 x 25 x 50 mm
- Material: PP, Klingens Stahl 3CR14

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1456 2280 	6	 4 004094 145681

### Santoku knife

- with blade protection
- with non-stick carbon blade
- anti-bacterial
- blade is protected against damage in drawer thanks to blade protection
- ergonomically shaped and non-slip handle
- blade length: 170 mm
- dimensions: 305 x 25 x 50 mm
- material: PP, blade steel 3CR14





#### Untersetzer »Silicone«

- aus hitzebeständigem Silikon
- hierauf darf man ruhig einen heißen Topf abstellen
- so flexibel, dass sie auch als Topflappen eine ‚gute Figur‘ machen
- hitzebeständig bis 230 ° C
- Abmessungen: 175 x 175 x 3 mm
- Material: Silikon

#### Coasters »Silicone«

- from heat-resistant silicone
- hereon a hot pot may be placed safely
- so flexible that they do also look their best as potholders
- heat resistant up to 230° C / 446° F
- dimensions: 175 x 175 x 3 mm
- material: silicone

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1558 2270 	6	 4 004094 155871



#### Flexible Schneidmatten

- Set von 2 flexiblen Schneidmatten
- schnittfeste Oberfläche
- mit rutschfester Unterseite
- kann praktisch aufgerollt werden, um das Schneidgut direkt in den Behälter zu schütten
- Abmessungen: 310 x 380 x 1 mm
- Material: PP, PE

#### Cutting mats

- set of 2 flexible cutting boards
- cut resistant surface
- with non-slip underside
- can be funneled to help unload chopped ingredients
- dimensions: 310 x 380 x 1 mm
- material: PP, PE

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1177 2250 	6	 4 004094 117756

#### Schneidbrett

- praktisch mit umlaufender Safrille
- die roten Randelemente sind aus rutschfestem Material, an den Enden geschickt verstärkt
- liegt sicher auf der Arbeitsfläche auf
- hygienisch
- leicht zu reinigen
- schon die Klingen
- Material: PP, TPR

#### Cutting board

- with circumferential groove to catch the juice
- red elements are from anti-slip material, strengthened at the ends
- hygienical
- easy to clean
- protects blades
- material: PP, TPR



in 3 Größen erhältlich!  
available in 3 sizes!

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6215 224G 	4	 4 004094 000638
6215 224W 	4	 4 004094 621543

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6216 224G 	4	 4 004094 000645
6216 224W 	4	 4 004094 621642

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6217 224G 	4	 4 004094 000652
6217 224W 	4	 4 004094 621741

Schneidbrett weiss / Cutting board white  
6215 224W - 300x210x10mm  
6216 224W - 370x260x10mm  
6217 224W - 430x310x10mm

Schneidbrett granit / Cutting board granit  
6215 224G - 300x210x10mm  
6216 224G - 370x260x10mm  
6217 224G - 430x310x10mm

### Mehrzweckpresse »Extracta«

- ideal für Zwiebeln und Knoblauch (mit zusätzlichem Einlegesieb)
- mit den am Griff angebrachten Funktionselementen auch äußerst hilfreich als Kirschkernker, Olivenentsteiner, Nussknacker und Fischentschupper
- Abmessungen: 160 x 52 x 33 mm
- Material: Aluminium, beschichtet

### All purpose press »Extracta«

- ideal for onions and garlic (with additional insert)
- with the functional elements at the handles also very helpful as cherry pitter, olive pitter, nutcracker and fish scaler
- dimensions: 160 x 52 x 33 mm
- material: coated aluminium

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3000 2260 	5	 4 004094 300066



### Knoblauchpresse »Biopress«

- ein Klassiker aus Alu
- besonders beliebt
- konsequente Funktionalität - ohne Schnörkel
- die kompakte Knoblauchpresse sollte in keiner Küchenschublade fehlen
- Abmessungen: 150 x 25 x 30 mm
- Material: Aluminium, beschichtet

### Garlic press »Biopress«

- a classic from aluminium
- very well demanded
- consequent functionality - without any twirls
- the compact garlic press should not miss in any kitchen drawer
- dimensions: 150 x 25 x 30 mm
- material: coated aluminium

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3010 2260 	5	 4 004094 301063



### Knoblauchpresse »Novapress«

- ein Klassiker aus Alu
- sie bringt es „auf den Punkt“
- mit präzise gefrästem Pressbecher und Pressstempel für höchste Ergiebigkeit
- Abmessungen: 170 x 30 x 32 mm
- Material: Aluminium, beschichtet

### Garlic press »Novapress«

- a classic from aluminium
- she 'get's straight to the point'
- with precision milled bowl and press piston for best results
- dimensions: 170 x 30 x 32 mm
- material: coated aluminium

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3030 2260 	5	 4 004094 303067



### Knoblauchscheider und Schäler-Set »Knofix«

- Schälrolle aus Silikon: befreit die Knoblauchzehen schnell von ihrer Haut - so bleiben die Hände vor dem Geruch geschützt
- Knoblauchscheider: mit seinen 20 Messern zerkleinert er mit wenigen Drehungen Knoblauch, Zwiebeln oder Kräuter
- Abmessungen: Schäler Ø 40 x 140 mm, Schneider Ø 90 x 60 mm
- Material: ABS, Silikon, Edelstahl

### Garlic cutter + peeler-set »Knofix«

- peeling roller from silicone: helps to remove skin from garlic cloves very quickly - your hands stay free from odour
- garlic cutter: chops garlic, onions or herbs with its 20 knives with just a couple of turns
- dimensions: peeling roller Ø 40 x 140 mm, garlic cutter Ø 90 x 60 mm
- material: ABS, silicone, stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1194 2260 	6	 4 004094 119460



### Knoblauchsäler »Peel-Fix«

- befreit die Knoblauchzehen schnell von ihrer Haut
- so bleiben die Hände vor Geruch geschützt
- Abmessungen: Ø 40 x 140 mm
- Material: Silikon

### Garlic peeler »Peel-Fix«

- helps to remove skin from garlic cloves
- hands stay free from odour
- dimensions: Ø 40 x 140 mm
- material: silicone

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1192 2280 	6	 4 004094 119286





#### Buntschneider »Garnetta«

- schön geschnitten sieht's einfach appetitlicher aus
- Spezialklinge für besonders ausgeprägten Wellenschliff
- schneidet Käse, Gemüse, Obst etc.
- Abmessungen: 210 x 30 x 25 mm
- Material: PA, Edelstahl

#### Crinkle cutter »Garnetta«

- *nicey cut it simply looks more appetizing*
- *special blade for pronounced crinkle cut*
- *cuts cheese, vegetables, fruit etc.*
- *dimensions: 210 x 30 x 25 mm*
- *material: PA, stainless steel*

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3120 2260 	5	 4 004094 312069



#### Radieschenverzierer »Decoretto«

- Radieschen einlegen und zudrücken - im Nu ist ein dekoratives Röschen entstanden
- Tipp: Röschen in kaltes Wasser legen, dann ‚blüht‘ es auf
- die vordere Spitze des Decoretto ist ein ‚Zackenschneider‘, hiermit klipst man Zacken z.B. in Orangen- und Zitrushälften
- Abmessungen: 180 x 50 x 30 mm
- Material: Aluminium, beschichtet, Edelstahl

#### Radishrose cutter »Decoretto«

- *simply put the radish into the tongs and press - a nice radish rose appears in the twinkling of an eye*
- *tip: put the radish roses in cold water for a bit - then they will 'bloom'*
- *the front tip of the Decoretto is a zig-zag cutter and clips triangles of orange and citrus fruit shells*
- *dimensions: 180 x 50 x 30 mm*
- *material: coated aluminium, stainless steel*

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
5120 2260 	5	 4 004094 512063



#### Kartoffelspirale »Spiro«

- für Kartoffeln und Gemüse
- die Form bringt die Abwechslung
- als Spirale werden Kartoffeln, Möhren, Gurken etc. gleich noch viel appetitlicher
- Tipp: ideal, um Kindern das Gemüse etwas schmackhafter zu machen
- Abmessungen: 240 x 15 x 5 mm
- Material: Edelstahl

#### Potato spiral »Spiro«

- *for potatoes and vegetables*
- *the shape brings the variation*
- *potatoes, carrots, cucumbers etc. are even more appetizing in shape of a spiral*
- *tip: ideal for serving 'fun-food' to children*
- *dimensions: 240 x 15 x 5 mm*
- *material: stainless steel*

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
5122 2270 	5	 4 004094 512278



#### Gurkenverzierer »Dekofix«

- sieben Klingen schneiden schnell und effizient
- Gewürzgurken lassen sich so schnell in einen dekorativen Fächer verwandeln
- Abmessungen: 160 x 25 x 15 mm
- Material: ABS, Edelstahl

#### Gherkin decorator »Dekofix«

- *seven blades allow quick and efficient cutting*
- *gherkins are sliced ready for funning out decoratively with one simple cut*
- *dimensions: 160 x 25 x 15 mm*
- *material: ABS, stainless steel*

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
5124 2260 	6	 4 004094 512469



#### Deko-Hobel »Möhrfix«

- nett dekoriert - schmeckt es nochmal so gut
- ob Blume oder Tierkörper - der Möhrfix verwandelt Langgemüse in interessante Deko-Varianten
- Abmessungen: 145 x 50 x 40 mm
- Material: ABS, Edelstahl

#### Deco-grater »Möhrfix«

- *nicey decorated - it tastes even better*
- *whether flower or body of an animal - the Möhrfix deco-grater turns long vegetables into nice decorations*
- *dimensions: 145 x 50 x 40 mm*
- *material: ABS, stainless steel*

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
5125 2270 	6	 4 004094 512575
5125 2610 	1	 4 004094 512513



### Rettichschneider »Radimax«

- Spiralschneider für Rettich oder anderes Langgemüse auch für Gurken, Zucchini, Möhren etc.
- der extra-lange Zentrierstab ermöglicht einen sauberen, durchgehenden Spiralschnitt
- Abmessungen: 240 x 118 x 32 mm
- Material: Aluminium, beschichtet, Messer und Zentrierstab Edelstahl

### Spiral cutter »Radimax«

- for long radishes, cucumbers, carrots and other lengthy vegetables
- the extra long central stem ensures a continuously clean cut
- dimensions: 240 x 118 x 32 mm
- material: coated aluminium, knife and stem stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
5130 2260 	5	 4 004094 513060



### Tomatenzange »Tomatex«

- auch für Zwiebeln, Zitronen etc.
- hilft gleichmäßige Scheiben zu schneiden
- Tipp: ideal auch für ältere Menschen oder Kinder. Die Zange erleichtert das sichere Festhalten. Die Finger sind vor Schnittverletzungen geschützt.
- Abmessungen: 225 x 83 x 45 mm
- Material: Aluminium, beschichtet

### Slicing aid »Tomatex«

- also for onions, citrus fruit etc.
- helps to cut very even slices
- tip: ideal also for older people or children. The tongs facilitate a secure grip. Fingers are protected against cutting injuries.
- dimensions: 225 x 83 x 45 mm
- material: coated aluminium

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
5140 2260 	3	 4 004094 514067



### Vielzweckschneider »Champion«

- ideal für Pilze, Erdbeeren, Kiwis etc.
- sieben Klingen schneiden gleichmäßig in Scheiben
- Tipp: ideal für schnelles Arbeiten in der Profi- oder Hobby-Küche - aber auch ein wertvolles Hilfsmittel für Senioren oder Kinder
- Abmessungen: 200 x 70 x 30 mm
- Material: Aluminium, beschichtet, Messer Edelstahl

### Multi purpose slicer »Champion«

- ideal for mushrooms, strawberries, kiwi fruit etc.
- seven blades cut fast and evenly in slices
- tip: ideal for fast working in professional and hobby kitchens - but also a good helper for elderly people and children
- dimensions: 200 x 70 x 30 mm
- material: coated aluminium, stainless steel knives

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
5170 2260 	5	 4 004094 517068
5170 2660 	1	 4 004094 517068



### Pilz- und Gemüse-Reinigungsbürste »Champy«

- mit abgerundeten Spezialborsten für schonendes und doch gründliches Reinigen
- dichtes Bürstenbild
- aus hygienischem Kunststoff - gut zu reinigen
- mit Aufhängeöse
- Abmessungen: 80 x 60 x 30 mm
- Material: PS, Borsten Nylon

### Mushroom cleaning brush »Champy«

- with round-tip bristles for careful but thorough cleaning
- close bristle stand
- from hygienic plastics - easy to clean
- with hanging loop
- dimensions: 80 x 60 x 30 mm
- material: PS, bristles nylon

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
5180 2260 	5	 4 004094 518065



### Tomatenstrunkentferner »Krone«

- spitz gezackter Aushöhlöffel
- entfernt den ‚Strunk‘, kann aber noch viel mehr
- ideal, um z.B. Kirsch- oder Cocktailtomaten für leckere Füllungen auszuhöhlen
- kurz angesetzter Funktionsteil ermöglicht sehr direktes, gezieltes Arbeiten
- Abmessungen: 150 x 20 x 15 mm
- Material: PP, Edelstahl

### Tomato corer »Krone«

- sharply serrated coring bowl
- removes the stem, but can be used for much more
- for example: ideal for coring cocktail and cherry tomatoes for yummy fillings
- short and directly joined functional part for very direct and targeted working
- dimensions: 150 x 20 x 15 mm
- material: PP, stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1320 2270 	6	 4 004094 132070





**Universalmühle »Acrylic«**

- handliche Tischmühle für Pfeffer, Salz und andere Gewürze
- mit Keramikmahlwerk
- Abmessungen: 40 x 40 x 75 mm
- Material: Acryl, Mahlwerk Keramik

**Universal mills »Acrylic«**

- handy table mill for pepper, salt and other spices
- with ceramic grinder
- dimensions: 40 x 40 x 75 mm
- material: acrylic, ceramic grinder

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6352 2660 	1	 4 004094 635267



**Gewürzmühle mit Keramikmahlwerk**

- elegante Tischmühle für Pfeffer, Salz usw
- in Ruheposition steht die Mühle auf dem Glasbehälter, das Mahlwerk befindet sich oben
- Vorteil: keine Gewürzkrümel auf dem Tisch
- stufenlose Regulierung des Mahlgrades durch Drehen der Einstellschraube
- Abmessungen: Ø 65 x 135 mm
- Material: Glas, Keramik, Acryl

**Spice mill with ceramic grinder**

- elegant spice mill for pepper, salt etc.
- in an inactive position the mill stands on the glass-container, the grinder is on top
- advantage: no spice crumbs on the table
- smooth regulation of grinding level by turning the setting screw
- dimensions: Ø 65 x 135 mm
- material: glass, ceramic, acrylic

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6354 2260 	6	 4 004094 635465



**Gewürzdosenset**

- 4 Gewürzdosensets mit Magnetboden auf Edelstahlboard
- mit 2 verschiedenen Öffnungen zum perfekten Dosieren
- Material: Edelstahl

**Spice rack**

- 4 seasoning pots with magnetic bases on a stainless steel rack
- with 2 different openings for perfect dispensing
- Material: stainless steel



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6515 2260 	6	 4 004094 651564



**Mörser mit Stößel »Gourmet«**

- darf in der guten Hobby-Küche nicht fehlen
- das Aroma entlockt man manchen Kräutern und Gewürzen durch Zerstoßen und Zermahlen
- zur Herstellung leckerer Gewürzpasten, Kräutermarinaden etc.
- Abmessungen: Ø 100 x 75 mm
- Material: Marmor

**Mortar »Gourmet«**

- cannot be missed in a good hobby-kitchen
- the real flavor of some herbs and spices reveals itself only when the ingredients are crushed or ground
- for preparing delicious herb marinades, pesto etc.
- dimensions: Ø 100 x 75 mm
- material: marble

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6959 2260 	3	 4 004094 695964



**Essig- und Ölsprüher-Set**

- elegantes Duo aus Glas und Edelstahl
- zum gezielten - ggf. sparsamen - Dosieren von Essig und Öl
- Abmessungen: Ø 40 x 175 mm
- Material: Glas, Edelstahl, Kunststoff

**Oil and vinegar spray set**

- elegant duo from glass and stainless steel
- for the targeted and - if wished - sparingly applied dosage of vinegar and oil
- dimensions: Ø 40 x 175 mm
- material: glass, stainless steel, plastics

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2436 2260 	6	 4 004094 243660





**ZERKLEINERN, REIBEN, HOBELN**  
**CUTTING, GRATING, SLICING**

## Technicus

Diese Reibenserie bietet Schneidtechnologie für höchste Ansprüche. Im Rahmen eines speziellen Fertigungsverfahrens wird die Oberfläche des Edelstahls mit einer professionellen Ätztechnik so bearbeitet, dass außergewöhnlich scharfe und langlebige Klingen entstehen. Früchte und Gemüse werden somit nicht „zerquetscht“ oder „zerrieben“ sondern sauber geschnitten - für vollen Aroma-Genuss.

Der rutschfeste Fuß ermöglicht ein sicheres Arbeiten, und der praktische Klingenschutz stellt sicher, dass man die Reibe auch gut geschützt in der Schublade verstauen kann. Sollten Sie die schönen Reiben nicht im Schrank „verschwinden“ lassen wollen, so bieten die Aufhängeösen Möglichkeiten, diese an Haken-Systemen in der Küche aufzuhängen.

Neue Anwendungsmöglichkeiten bietet die Serie „Technicus Pro“, die besonders lange und schmale Reiben enthält.

Diese langen Reiben lassen sich bequem über Töpfe und Schüsseln legen, so dass man direkt dort hinein reiben kann.

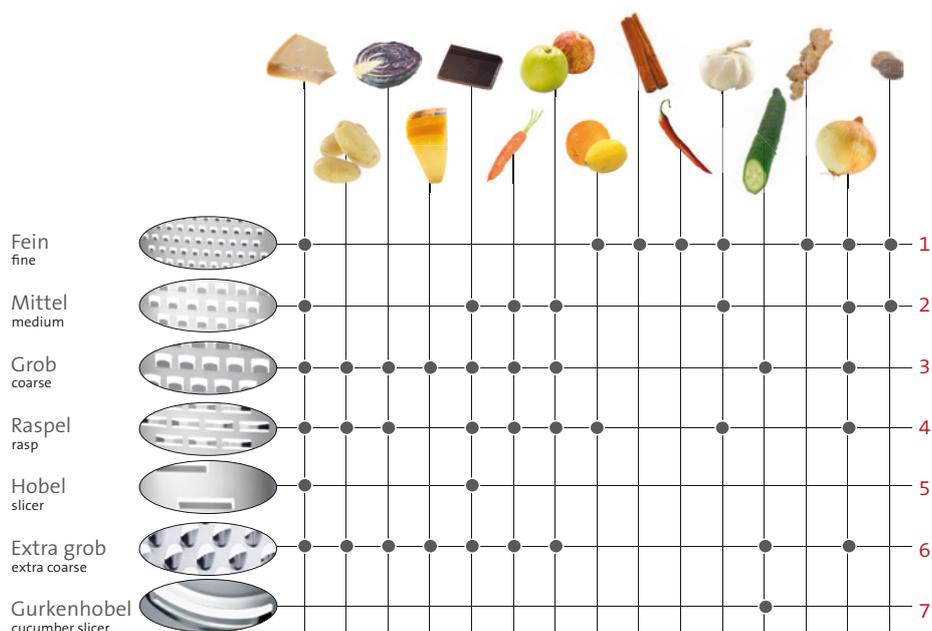
Eine weitere interessante Nutzungsmöglichkeit ergibt sich, wenn man die schmale Reibe wie eine Feile verwendet und z.B. ein wenig Apfelsinenschale direkt auf der Rückseite auffängt, um sie dann gezielt z.B. in den Teig zu geben.

## Technicus

*This series of graters offers cutting technology for the most discerning. In a very special manufacturing process, the surface of the stainless steel is treated with a professional etching technique in such a way that creates extraordinarily sharp and long-lived blades. Fruit and vegetables are therefore no longer „squashed“ or „shredded“, but cut cleanly to preserve their full flavour.*

*The non-slip foot enables you to work safely and the practical blade protector makes sure that you can also store the grater well protected in the drawer. However, if you don't want all the attractive graters to disappear into the cupboard, then the loops provided allow you to hang them on hook systems in your kitchen.*

*The „Technicus Pro“ series, which includes specially long and narrow graters, offers a range of different applications. These long graters can conveniently be laid over the tops of pans and bowls, so that you can grate straight into them. Another interesting possibility is to use the narrow grater like a file, and for example catch a little orange peel directly on the back of it, and then you can feed it directly into the dough you are mixing.*



### Fingerschutz für Technicus Square

- Abmessungen: 50 x 70 x 60 mm
- Material: PP

### Hand guard for Technicus Square

- dimensions: 50 x 70 x 60 mm
- material: PP

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1438 2270 	6	 4 004094 143878



### Fingerschutz für Technicus Pro

- Abmessungen: 50 x 40 x 60 mm
- Material: PP

### Hand guard for Technicus Pro

- dimensions: 50 x 40 x 60 mm
- material: PP

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1439 2270 	6	 4 004094 143977



### Technicus Info

- Informationsheft für den Konsumenten
- mit 16 Seiten, DIN A6 (Postkartenformat)
- mit allen Produkten inklusive der Matrix: Reibfläche/Frucht
- 20 Stück in einer Box zum Aufstellen oder zum Aufhängen

### Technicus Info

- Consumer Information-brochure
- with 16 pages (languages: German, English, French, Dutch), postcard-size
- with all products including the matrix showing which grater is suitable for which fruit/vegetable
- 20 pcs in a display unit (can be put onto the shelf or hung onto a hook)

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1437 2260	1	 4 004094 143762

**Reibe »Technicus-Square«**

- mit praktischer Aufhängeöse, mit rutschfestem Fuß für sicheren Stand
- Abmessungen: 320 x 65 x 30 mm
- Material: Klinge Edelstahl, Griff TPE

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1410 2270 	6	 4 004094 141072

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1412 2270 	6	 4 004094 141270

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1414 2270 	6	 4 004094 141478

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1416 2270 	6	 4 004094 141676

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1418 2270 	6	 4 004094 141874

**Grater »Technicus-Square«**

- with practical hanging loop with non-slip end for secure hold
- dimensions: 320 x 65 x 30 mm
- material: blade stainless steel, handle TPE

Reibe, fein Grater, fine



Reibe, mittel Grater, medium



Reibe, grob Grater, coarse



Raspel Rasp



Hobel Slicer



**Reibe »Technicus-Pro«**

- mit praktischer Aufhängeöse, mit rutschfestem Fuß für sicheren Stand
- Abmessungen: 400 x 35 x 30 mm
- Material: Klinge Edelstahl, Griff TPE

**Grater »Technicus-Pro«**

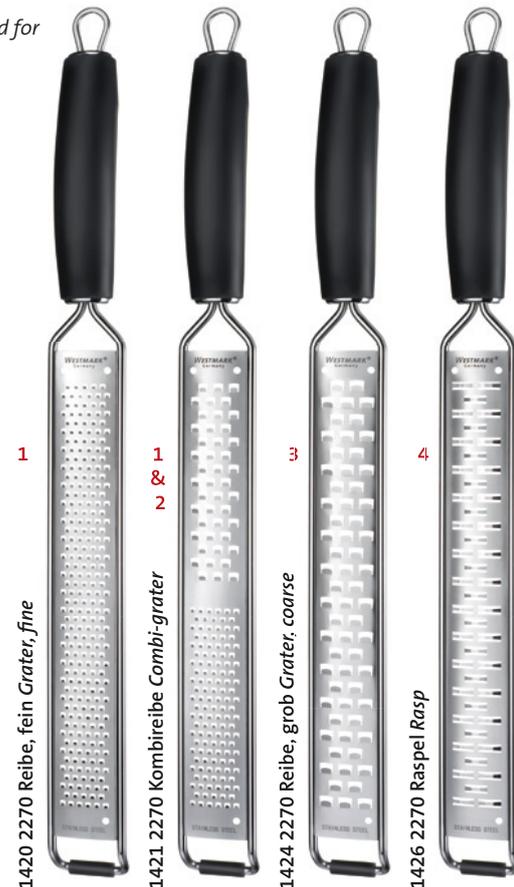
- with practical hanging loop with non-slip end for secure hold
- dimensions: 400 x 35 x 30 mm
- material: blade stainless steel, handle TPE

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1420 2270 	6	 4 004094 142079

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1421 2270 	6	 4 004094 142178

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1424 2270 	6	 4 004094 142475

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1426 2270 	6	 4 004094 142673





- Technicus Turmreibe »Trio«, fine, mittel, grob**
- elegantes Design und Funktionalität gepaart
  - drei Reibeflächen (fein, mittel, grob)
  - mit abnehmbarem Bodenelement
  - Vorteil : Auffangen des Reibguts in der Reibe und gezieltes Entleeren über der Schüssel
  - sicherer Stand durch gummierten Ring
  - Abmessungen: 235 x 125 x 60 mm
  - Material: PP, Klinge Edelstahl

- Technicus grater »Trio«, fine, medium, coarse**
- elegant design paired with functionality
  - three grating plates (fine, medium, coarse)
  - the bottom lid can be taken off
  - advantage: food can be caught in the grater and let off over the bowl
  - non-slip base for safe stand
  - dimensions: 235 x 125 x 60 mm
  - material: PP, blades stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1433 2270 	6	 4 004094 143373



- Technicus Turmreibe »Duo«, extra grob + Gurkenhobel**
- Beschreibung s. oben
  - aber mit zwei Reibflächen (extra grob und Hobel)
  - Abmessungen: 235 x 125 x 60 mm
  - Material: PP, Klinge Edelstahl

- Technicus grater »Duo«, extra coarse + cucumber slicer**
- description see above
  - but with two grating plates (extra coarse and slicer)
  - non-slip base for safe stand
  - dimensions: 235 x 125 x 60 mm
  - material: PP, blades stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1434 2270 	6	 4 004094 143472



- Reibenset »Technicus Quadro«**
- bestehend aus Auffangbehälter mit aufsetzbarem Rahmen für den Einsatz von vier unterschiedlichen Reiben
  - Reibeneinsätze: fein, mittel, extra grob, Gurkenhobel
  - mit Anti-Rutsch-Füßchen
  - Abmessungen: 250 x 95 x 80 mm
  - Material: PP, Klingen Edelstahl

- Grater Set »Technicus Quadro«**
- consisting of food collector and lid-frame for four different grating inserts
  - grating inserts: fine, medium, extra coarse, cucumber slicer
  - dimensions: 250 x 95 x 80 mm
  - material: PP, blades stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1435 2260 	3	 4 004094 143564



- Käsereiber »Technicus«**
- elegante Tischreibe mit drei unterschiedlichen Einsätzen (grob, fein, Hobel)
  - einfaches Wechseln der Reibeinsätze
  - pfiffig: die nichtgenutzten Reibeinsätze können in dem Deckel des Druckstempels untergebracht werden
  - Abmessungen: Ø 75 x 150 mm
  - Material: PP, Edelstahl, ABS

- Cheese Grater »Technicus«**
- elegant grater with two different grating discs (fine, coarse, shaving)
  - easy changing of discs
  - cute: discs that are not in use can be stored in the plunger lid
  - dimensions: Ø 75 x 150 mm
  - material: PP, stainless steel, ABS

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1440 2260 	6	 4 004094 144066



- Muskatreibe »Technicus Nut«**
- mit Auffangbehälter für gezieltes Dosieren nach dem Reiben
  - Vorteil: die Reibefläche ist komplett in einen Kunststoffrahmen eingespritzt, der fest auf den Auffangbehälter aufgeklipst wird -> so kann man sicher arbeiten
  - mit praktischem Deckel/Klingenschutz für die Lagerung
  - Abmessungen: 95 x 65 x 30 mm
  - Material: Kunststoff, Edelstahl

- Nutmeg grater »Technicus Nut«**
- with collection container for targeted dosage after grating
  - advantage: the grating plate is completely injected into a plastic frame, which can be clicked tightly onto the container - thus safe working is guaranteed
  - with blade protection for safe storage
  - dimensions: 95 x 65 x 30 mm
  - material: plastics, stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1444 2260 	6	 4 004094 144462



### Muskatmühle

- mit Vorratsfläche für ganze Muskatnüsse unter dem durchsichtigen Oberteil -> bestückt wirkt dies optisch sehr interessant
- der sich selbst nachstellende Federmechanismus drückt die Muskatnuss mit gleichmäßiger Kraft gegen die untenliegende Messereinheit
- Abmessungen: 85 x 80 x 95 mm
- Material: ABS verchromt, SAN, Edelstahl

### Nut meg grinder

- with storage section underneath the clear top -> with whole nutmegs in the compartment the grinder looks even more interesting
- the self-adjusting spring-loaded mechanism holds the nutmeg against the blade with consistent force
- dimensions: 85 x 80 x 95 mm
- material: chrome-plated ABS, SAN, stainless steel



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6957 2260 	4	4 004094 695766



### Muskatreibe

- altbewährtes Traditionswerkzeug aus Großmutter's Zeiten
- einfach und gut
- Abmessungen: 130 x 50 x 50 mm
- Material: Metall, verzinkt

### Nutmeg grater

- well-trying traditional tool from good old days
- simple and efficient
- dimensions: 130 x 50 x 50 mm
- material: metal, tin-plated



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1152 2210 	50	
1152 2270 	5	4 004094 115271

### Kronenreibe

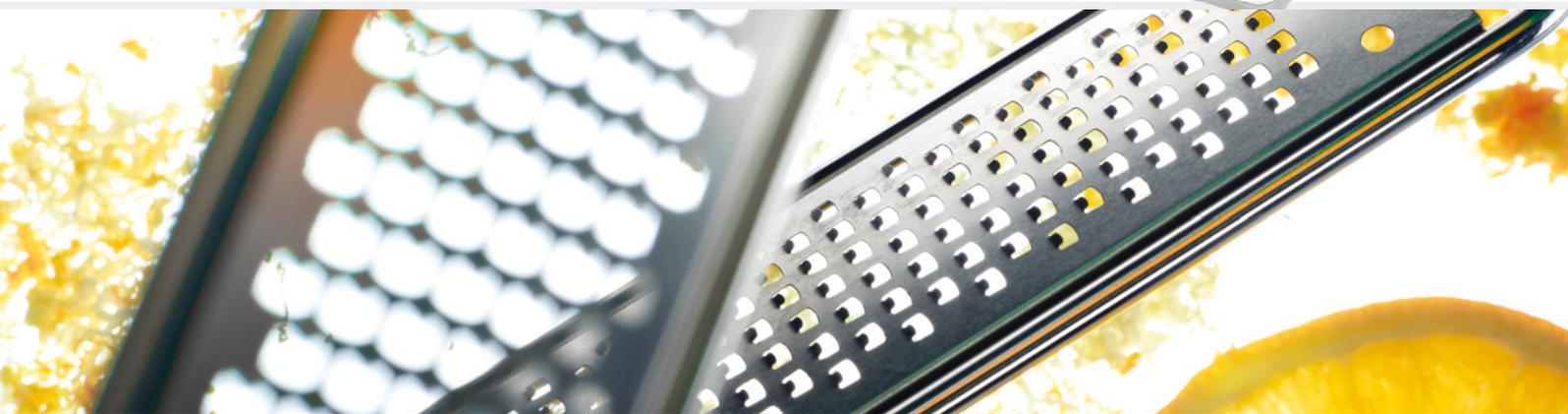
- manche Leute schwören, dass wirklich gute Reibekuchen nur mit handgeriebenen Kartoffeln gemacht werden können
- wir bieten die richtige Reibe hierfür
- halbrund mit großen Öffnungen -> für ein perfektes Ergebnis
- Abmessungen: 300 x 110 x 50 mm
- Material: Edelstahl

### Crown grater

- some people claim that really good potato pancakes can only be made from potatoes which were grated by hand
- we offer the right grater
- half-round with big holes -> for perfect results
- dimensions: 300 x 110 x 50 mm
- material: stainless steel



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1135 2270 	5	4 004094 113574



### Restehalter

- universell einsetzbar für verschiedene Reiben
- schützt Finger zuverlässig beim Schneiden, Raspeln und Hobeln von Gemüse
- das Gemüsestück wird mit drei Edelstahlstiften sicher festgehalten
- Abmessungen: Ø 85 x 40 mm
- Material: PS, Edelstahl

### Vegetable holder

- universal tool for various types of graters
- protects fingers whilst cutting, slicing and grating vegetables
- the piece of vegetable is held securely with three stainless steel spikes
- dimensions: Ø 85 x 40 mm
- material: PS, stainless steel



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1078 2250 	10	4 004094 107856





#### Gemüeschneider »Küchenmaid«

- die 'Kleine' ist äußerst praktisch
- schnell verstaut in der Küchenschublade und immer im Zugriff
- mit beidseitig schneidender Klinge
- mit Kronenreibfläche für Käse, Gewürze oder Früchte
- Abmessungen: 175 x 70 x 10 mm
- Material: PS, Edelstahl

#### Vegetable slicer »Küchenmaid«

- the 'small-one' is very handy
- easily stored in the drawer and thus with direct access whenever needed
- with two-sided slicing blade
- with crown-grating surface for cheese, spices and fruit
- dimensions: 175 x 70 x 10 mm
- material: PS, stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1066 2250 	50	
1066 2270 	10	 4 004094 106675



#### Universalreibe

- feine und grobe Reibe sowie Hobel
- mit halbrunder rutschfester Kante für sicheres Arbeiten bei verschiedenen Neigungswinkeln
- Auflagerasten im oberen Reibenbereich geben Halt am Schüsselrand
- Abmessungen: 265 x 120 x 35 mm
- Material: ABS, TPE, Edelstahl

#### Universal grater

- fine and coarse grater and slicer
- with halfround non-slip edge for safe working in different angles
- grooves in the upper part of the grater offer hold at the bowl rim
- dimensions: 265 x 120 x 35 mm
- material: ABS, TPE, stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1131 2270 	6	 4 004094 113178



#### Gemüsehobel »Famos«

- beidseitig angeschliffene Klinge für schnelles Arbeiten
- breite Auflagefläche für Früchte und Gemüse
- rutschfeste Gummifüße für sicheren Stand
- Auflagerasten für sicheren Halt auf Schüsseln und Töpfen
- Abmessungen: 275 x 125 x 35 mm
- Material: ABS, Edelstahl

#### Vegetable slicer »Famos«

- with two-sided slicing blade for quick working
- wide slicing plate for many different fruits and vegetables
- non-slip rubber feet ensure secure stand
- grooves for safe hold on bowls and pots
- dimensions: 275 x 125 x 35 mm
- material: ABS, stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1132 2250 	30	
1132 2270 	5	 4 004094 113277



#### Fruchtreibe »Famos«

- der Kronen-Reibe-Einsatz reibt mühelos Kartoffeln, Äpfel, Möhren etc.
- breite Auflagefläche für Früchte und Gemüse
- rutschfeste Gummifüße für sicheren Stand
- Auflagerasten für sicheren Halt auf Schüsseln und Töpfen
- Abmessungen: 260 x 120 x 35 mm
- Material: ABS, Edelstahl

#### Fruit grater »Famos«

- the crown-grating plate grates potatoes, apples and carrots effortlessly
- wide slicing plate for many different fruits and vegetables
- non-slip rubber feet ensure secure stand
- grooves for safe hold on bowls and pots
- dimensions: 260 x 120 x 35 mm
- material: ABS, stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1134 2270 	5	 4 004094 113475



#### Rohkostschneider »Famos«

- wer lieber Gemüse- oder Fruchtstifte haben möchte, greift zu dieser Reibenvariante
- ideal für die Zubereitung von Möhrensalat
- breite Auflagefläche für Früchte und Gemüse
- rutschfeste Gummifüße für sicheren Stand
- Auflagerasten für sicheren Halt auf Schüsseln und Töpfen
- Abmessungen: 265 x 120 x 35 mm
- Material: ABS, Edelstahl

#### Vegetable and fruit slicer »Famos«

- the one who prefers vegetable or fruitsticks will choose this grater
- ideal for the preparation of carrot salad
- wide slicing plate for many different fruits and vegetables
- non-slip rubber feet ensure secure stand
- grooves for safe hold on bowls and pots
- dimensions: 265 x 120 x 35 mm
- material: ABS, stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1136 2270 	5	 4 004094 113673



### Gemüseschneider »Küchenfee«

- mit dem Gemüsehobel lässt sich schnell mal eine Gurke salatfertig bearbeiten
- der aus 6 Klingen bestehende Rollenschneider kann im Anschluss gleich die passenden Küchenkräuter wie z.B. Dill etc. kleinschneiden
- Abmessungen: 175 x 65 x 60 mm
- Material: ABS, Edelstahl

### Vegetable slicer »Küchenfee«

- the vegetable slicer helps to prepare a cucumber for a nice salad
- the 6 blade wheel-slicing unit can then subsequently be used for cutting the right herbs - e.g. dill
- dimensions: 175 x 65 x 60 mm
- material: ABS, stainless steel



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1064 2250 	12	 4 004094 106453



### Kräuterschneider »Schneidfix«

- der Praktische
- klein, handlich, schnell in der Schublade verstaut und ebenso schnell hervorgezaubert
- die 6 beidseitig geschliffenen Schneidrollen zerkleinern im Nu frische Kräuter
- viel schneller als mit dem Messer
- Abmessungen: 145 x 65 x 90 mm
- Material: ABS, Edelstahl

### Herbs chopper »Schneidfix«

- the practical one
- small, handy, easily stored away in the drawer but equally quick conjured up
- 6 wheel blades - sharpened from both sides - cut fresh herbs in an instant
- much quicker than any knife
- dimensions: 145 x 65 x 90 mm
- material: ABS, stainless steel



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1068 4460 	5	 4 004094 106866



### Gemüseschneider

- darf's etwas dünner oder dicker sein?
- bei diesem Gemüseschneider lässt sich die Schnittstärke einstellen (4-fach verstellbar)
- die scharfe Wellenschliffklinge schneidet sich sogar mühelos durch Tomaten
- Abmessungen: 230 x 120 x 25 mm
- Material: PS, Edelstahl

### Vegetable slicer

- should it be a bit thinner or thicker?
- this slicer has an individually adjustable blade (4-different thicknesses)
- the sharp wavy edge blade even cuts through tomatoes effortlessly
- dimensions: 230 x 120 x 25 mm
- material: PS, stainless steel



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1065 2250 	36	
1065 2270 	5	 4 004094 106576



### Gemüsehobel

- ein hilfreiches Basic
- der außen hochgezogene Rahmen bildet die sichere Begrenzung für die Hobelfläche und verhindert ein seitliches Abrutschen
- mit beidseitig schneidender Klinge
- Abmessungen: 220 x 110 x 10 mm
- Material: PS, Edelstahl

### Vegetable slicer

- the at the edges torn up frame acts as safe limitation to the slicing surface and prevents side-wise skidding
- with two-sided blade
- dimensions: 220 x 110 x 10 mm
- material: PS, stainless steel



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1076 2250 	50	
1076 2270 	10	 4 004094 107672



### Gemüseschneider »V-Hobel«

- sehr scharfe V-förmig zulaufende Klinge
- über das Rädchen im Griff kann man die gewünschte Schnittstärke von 1 - 3 mm einstellen
- mit passendem Fingerschutz für sicheres Schneiden
- Abmessungen: 310 x 100 x 30 mm
- Material: ABS, Edelstahl

### Vegetable slicer »V-Hobel«

- very sharp V-tapered blade
- freely adjustable from 1 - 3 mm over the small wheel in the handle
- with matching finger protection for secure cutting
- dimensions: 310 x 100 x 30 mm
- material: ABS, stainless steel



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1147 2260 	6	 4 004094 114762





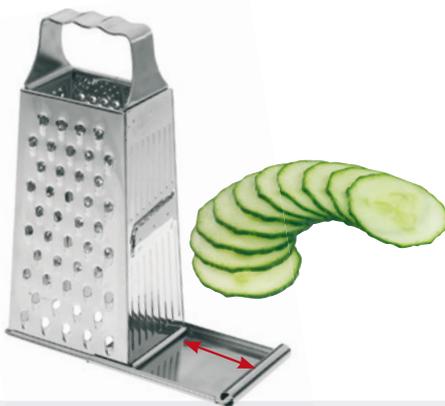
### Gemüsehobel »6 in 1«

- mit 4 Reib-/Schneid-Einsätzen zum Schneiden, Reiben, Hobeln und Schnitzeln
- der eingespritzte Buntschneider gibt Gemüse einen Wellenschnitt
- mit Auffangschale & Fingerschutz
- Abmessungen: 310 x 150 x 80 mm
- Material: ABS, PP, Edelstahl

### Vegetable slicer »6 in 1«

- with 4 different plates for grating, shredding, cutting etc.
- the injected crinkle cutter applies a nice cut to vegetables and lets them look more decoratively
- with collection container
- with finger protection for safe work
- dimensions: 310 x 150 x 80 mm
- material: ABS, PP, stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1139 2260 	6	 4 004094 113963



### Rohkostreibe »Quattro«

- solide Edelstahlreibe, die gerne auch in der Profi-Küche eingesetzt wird
- mit 4 unterschiedlichen Reibe-/Schneidflächen
- über einen Schieber verschließbar zum Auffangen des Reibgutes und ggf. zielgerichtetem Entleeren über der Schüssel
- Abmessungen: 120 x 85 x 240 mm
- Material: Edelstahl

### Grater »Quattro«

- solid stainless steel box grater which is also used in professional kitchens
- with 4 different grating/slicing surfaces
- a slide closes the grater for collecting the food inside and for purposefully opening it over the desired bowl
- dimensions: 120 x 85 x 240 mm
- material: stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1138 2270 	4	 4 004094 113871



### Rohkostreibe

- die Funktionale für die Privat-Küche
- mit 4 unterschiedlichen Reibe-/Schneidflächen
- mit handlichem Kunststoffgriff
- wir empfehlen Handwäsche
- Abmessungen: 110 x 80 x 230 mm
- Material: PP, Edelstahl

### Grater

- the functional one for private kitchens
- with 4 different grating/slicing surfaces
- with plastic handle
- we recommend hand wash
- dimensions: 110 x 80 x 230 mm
- material: PP, stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1142 2270 	6	 4 004094 114274



### Vierkantreibe

- die mit dem gewissen 'Extra'
- 4 unterschiedliche Reibe-/Schneidflächen
- gut geformter Design-Kunststoffgriff
- integrierter Auffangbehälter mit Deckel - umgedreht verschwindet er platzsparend zur Aufbewahrung im Inneren der Reibe
- Abmessungen: 130 x 130 x 270 mm
- Material: ABS, PP, Edelstahl

### Square grater

- with the certain 'extra'
- 4 different grating surfaces
- well-shaped design-handle
- integrated food collector with lid - turned upside down the collector is stored space-savily inside the box grater
- dimensions: 130 x 130 x 270 mm
- material: ABS, PP, stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1188 2260 	4	 4 004094 118869



### Gemüseschneider »Vario«

- mehrere Schneidvarianten in einem Gerät
- einfach die gewünschte Schneidvariante über den Drehknopf an der Seite auswählen
- möglich sind grobe und feine Julienne sowie unterschiedliche Scheibenstärken
- mit Fingerschutz für sicheres Arbeiten
- Abmessungen: 380 x 157 x 127 mm
- Material: TPR, ABS, Edelstahl

### Mandolin »Vario«

- multiple slicing options in one device
- simply turn the setting knob to choose the desired slicing option
- possible are thick and thin julienne as well as slices of various thicknesses
- food-holder for safe work
- dimensions: 380 x 157 x 127 mm
- material: TPR, ABS, stainless steel



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1129 2260	3	4 004094 112966



### Gemüseschneider »V-PLUS«

- die Profi-Variante
- mit 5 unterschiedlichen Schneideinsätzen
- möglich sind Scheiben mit Dicken in 1,5; 2,5 und 3,5 mm sowie Streifen à 3,5 oder 7 mm
- mit Fingerschutz für sicheres Arbeiten
- sehr leichte Handhabung und Reinigung
- Abmessungen: 420 x 130 x 60 mm
- Material: ABS, Edelstahl

### Vegetable slicer »V-PLUS«

- the professional-one
- slicer with 5 different inserts
- possible are slices in thicknesses of: 1,5; 2,5 and 3,5 mm as well as julienne stripes of 3,5 or 7 mm
- food-holder for safe work included
- very easy handling and cleaning
- dimensions: 420 x 130 x 60 mm
- material: ABS, stainless steel



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1130 2260	3	4 004094 113062

### Kräuterschere mit Reinigungskämmchen

- 5 Klingen aus geschliffenem Edelstahl schneiden schnell und exakt durch Kräuter aller Art
- das beiliegende Kämmchen sorgt dafür, dass nichts zwischen den Klingen hängen bleibt
- Abmessungen: 200 x 80 x 20 mm
- Material: Edelstahl, ABS

### Herb scissors with cleaning comb

- 5 blades from ground stainless steel cut thoroughly through herbs of all kind
- the supplied cleaning comb makes sure that nothing remains between the blades
- dimensions: 200 x 80 x 20 mm
- material: stainless steel, ABS



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1175 2280	6	4 004094 117589
1175 2611	1	4 004094 117510

### Kräutermühle Edelstahl

- die edle, schön rund verarbeitete Edelstahlmühle stellt auch anspruchsvolle Köche zufrieden
- scharfe Edelstahlzähne ziehen die Kräuter in das Innere der Mühle und zerkleinern diese im Handumdrehen
- zur Reinigung leicht auseinanderzunehmen - nur zwei Bauteile
- Abmessungen: 200 x 88 x 56 mm
- Material: Edelstahl

### Herb mill stainless steel

- the classy, nicely curved stainless steel mill meets the expectations of even high demanding chefs
- sharp stainless steel teeth tear the herbs inside the mill and cut them in an instant
- for cleaning - simply detach the tool (only two parts)
- dimensions: 200 x 88 x 56 mm
- material: stainless steel



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1176 2260	6	4 004094 117664



**Schüsselserie »Olympia«**

- zum Aufbewahren, Transportieren und Servieren
- sehr schick, auch auf dem Tisch
- massive, hochwertige Qualität
- alle Schüsseln »Olympia« und Seiher »Olympia« ineinander stapelbar
- Material: PP

**Bowl series »Olympia«**

- for keeping food fresh, transport and serving
- looks nice on the table
- excellent quality
- all bowls and the strainer of series »Olympia« could be nested for space-saving storage
- material: PP

**Schüssel »Olympia«**

- Fassungsvermögen: 0,6 l
- Abmessungen: 140 x 140 x 90 mm

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2410 221R 	5	4 004094 241017
2410 221A 	5	4 004094 241024

**Schüssel »Olympia«**

- Fassungsvermögen: 1,3 l
- Abmessungen: 180 x 180 x 100 mm

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2412 221R 	5	4 004094 241215
2412 221A 	5	4 004094 241222

**Schüssel »Olympia«**

- Fassungsvermögen: 2,5 l
- Abmessungen: 220 x 220 x 135 mm

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2414 221R 	5	4 004094 241413
2414 221A 	5	4 004094 241420

**Schüssel »Olympia«**

- Fassungsvermögen: 4,3 l
- Abmessungen: 265 x 265 x 150 mm

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2416 221R 	5	4 004094 241611
2416 221A 	5	4 004094 241628

**Seiher »Olympia«**

- Fassungsvermögen: 4,3 l
- Abmessungen: Ø 230 x 150 mm

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2417 221R 	5	4 004094 241710
2417 221A 	5	4 004094 241727

**Schüssel »Olympia«**

- Fassungsvermögen: 6,5 l
- Abmessungen: 305 x 305 x 180 mm

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2419 221R 	5	4 004094 241918





### 3er Set »Olympia«

- die Promotions-Variante
- bestehend aus einer Schüssel 4,3 l mit dicht schließendem Deckel und einem Seiher Ø 230 mm
- Abmessungen: Ø 255 x 150 mm

### 3pc Set »Olympia«

- the promotion - set
- consisting of a bowl 4.3 lts with a tightly closing lid and one strainer Ø 230 mm
- dimensions: Ø 255 x 150 mm

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2418 227R 	5	4 004094 241871
2418 227A 	5	4 004094 000232



### 9er Set »Olympia«

- die Grundausrüstung
- bestehend aus je einer Schüssel 0,6; 1,3; 2,5 und 4,3 l mit jeweils passendem Deckel und einem Seiher Ø 230 mm (innen), Ø 265 x 150 mm (außen)

### 9pc Set »Olympia«

- the basic equipment
- consisting of one bowl with each 0.6, 1.3, 2.5 and 4.3 l - always with with matching lid plus one strainer Ø 230 mm (inside), Ø 265 x 150 mm (outside)

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2420 226R 	4	4 004094 242069
2420 226A 	4	4 004094 000959



### Seiher

- formschön und griffig
- für die moderne Küche
- hierin können die Nudeln auch gern mal serviert werden
- Abmessungen: 280 x 310 x 110 mm, Ø 250 mm (innen)
- Material: PE

### Strainer

- shapely and handy
- for modern kitchens
- so nice that it can be put on the table
- dimensions: 280 x 310 x 110 mm; Ø 250 mm (inside)
- material: PE

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2424 227R 	10	4 004094 242472
2424 227A 	10	4 004094 000751



### Seiher

- ein klassisches Basic
- Ø 230 mm (innen) - Ø 260 mm (außen)
- die 4 angespritzten Aufsatzrasten sorgen dafür, dass der Seiher fest und ein Stück erhoben auf einem Ø 240 mm Topf sitzt und so nach unten hin viel Platz zum Abtropfen bleibt
- Abmessungen: 260 x 29 x 120 mm
- Material: PE

### Strainer

- a classic basic
- Ø 230 mm (inside) - Ø 260 mm (outside)
- the 4 injected indentations make sure that the strainer sits securely on a Ø 240 mm pot rim and comes out enough to leave sufficient space for dripping underneath
- dimensions: 260 x 29 x 120 mm
- material: PE

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2126 221R 	10	4 004094 212611
2126 221A 	10	4 004094 000379



### Salatschüssel, 5,5 l

- besonders massive und hochwertige Qualität
- glänzende Oberfläche
- durchaus tischfein
- Abmessungen: Ø 310 x 150 mm
- Material: PP

### Salad bowl, 5,5 l

- especially solid and high-quality design
- glossy surface
- definitely top on the table
- dimensions: Ø 310 x 150 mm
- material: PP

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2437 227R 	6	4 004094 243776
2437 227A 	6	4 004094 000287



### Salatschleuder »Fortuna« 5 l, rot

- Salat einfüllen, Deckel drauf, an dem weit ausladenden Ausgießer bequem festhalten und schon geht's los
- 4 Gummifüßchen sorgen für sicheren Halt auf der Arbeitsfläche
- Abmessungen: 300 x 260 x 200 mm
- Material: PP

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2432 2260 	4	4 004094 243264
2432 224R 	6	4 004094 243240
2432 224A 	6	4 004094 000218

### Salat spinner »Fortuna« 5 l, red

- salad in, lid on top, comfortably holding it at the pouring spout and then go ahead
- 4 non-slip feet ensure a safe hold on the work top
- dimensions: 300 x 260 x 200 mm
- material: PP



2432 2260



2432 224A/R ohne Gummifüße  
2432 224A/R without non-slip-feet

### Dressingshaker »Mixery«

- mit eingepprägter Messkala
- Fassungsvermögen: 0,5l
- herausnehmbare Mixscheibe
- Ausguß im Deckel ermöglicht gezieltes Schütten
- temperaturbeständig von -40°C bis +100°C
- Abmessungen: 100 x 90 x 200 mm
- Material: PP

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2435 227R 	12	4 004094 243264
2435 227A 	12	4 004094 000362

### Dressingshaker »Mixery«

- with embossed scale
- capacity: 0,5 l
- with removable mixing disc
- the spout in the lid allows an exact pouring
- temperature resistant from -40°C/-40°F up to +100°C/+212°F
- dimensions: 100 x 90 x 200 mm
- material: PP



### Schüttelbecher »Mix-Ei«

- mit Mixscheibe
- Fassungsvermögen: 0,25l
- ideal zur Zubereitung von vielen leckeren Dingen z.B. Salatdressings, Fruchtsakes, Mehlschwitzen, Rührei, Crêpes-Teig, Milchschaum, Diät-Drinks, Eiskaffee ...und ... und ... und ...
- fest schließender Deckel
- die Vertiefungen im Becher geben die sichere Halteposition vor
- Abmessungen: 135 x 85 x 85 mm
- Material: Becher SAN, Deckel PE, Mixscheibe PP

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3089 2270 	12	4 004094 308970

### Shaker »Mix-Ei«

- with mixing insert
- capacity: 0,25l
- ideal for the preparation of many yummy things e.g. salad dressings, fruitshakes, roux, diet-drinks, milk foam, scrambled eggs, iced coffee, cocktails and ...and ...and ...
- tightly closing lid
- the grooves in the beaker indicate the right position where to hold the shaker
- dimensions: 135 x 85 x 85 mm
- material: beaker SAN, lid PE, mixing insert PP



### Salatbesteck »Traditionell«

- solides Salatbesteck mit klassischer Form
- Farben im Display: grün
- Farben Karte: weiß und grün
- Abmessungen: 270 x 68 x 20 mm
- Material: PP

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2090 2270 	10	4 004094 209079
2090 2611 	1	4 004094 209017

### Salad servers »Traditionell«

- salad servers in classic shape
- colours displays: green
- colours on card: white and green
- dimensions: 270 x 68 x 20 mm
- material: PP



### Salatbesteck »Trend«

- solides Salatbesteck in modernem Design
- Farben: glasklar, weiß
- Abmessungen: 280 x 70 x 15 mm
- Material: SAN

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2091 2270 	10	4 004094 209178

### Set of salad servers »Trend«

- solid servers in modern design
- colour: white, clear
- dimensions: 280 x 70 x 15 mm
- material: SAN





#### Salatbutler, 6,5 l

- 4 Klappverschlüsse sorgen dafür, dass Deckel und Schüssel eine Einheit werden
- mit praktischem Tragegriff für den ‚Salat zum Mitnehmen‘
- integrierter Transportbehälter (ca. 0,3 Liter) für die Mitnahme von Dressings
- Tipp: auch für andere Party- oder Picknickspeisen zu verwenden
- Abmessungen: Ø 305 x 185 mm
- Material: PP, PE

#### Salad butler, 6,5 l

- 4 clip locks make sure that lid and container become one unit
- with practical carrying handle for 'salad to go'
- integrated transport container (approx. 0.3 litres) for carrying dressings
- Tip: also handy for other party and picnic dishes
- dimensions: Ø 305 x 185 mm
- material: PP, PE



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2422 227A 	4	4 004094 000614
2422 227B 	4	4 004094 000775
2422 227R 	4	4 004094 242274





**MANUELLE HAUSHALTSGERÄTE**  
**HAND OPERATED MACHINES**



### Gemüseschneider »Spiromat«

- Obst und Gemüse mal anders geschnitten - viel interessanter für die ausgefallene Küche
- Kinder sind häufig kleine ‚Vitaminverweigerer‘, wenn die Vitamine jedoch in Form von ‚Gemüse-oder Obst-Spaghetti‘ daherkommen, dann ist es viel einfacher
- drei sehr scharfe Klingen-Einsätze sorgen für Abwechslung
- besonders praktisch: die jeweils nicht genutzten Schneideinsätze werden schubladenförmig in das Gerät eingesteckt
- vier Gummi-Saugfüße für festen Halt auf der Arbeitsfläche (Tipp: Saugfüße kurz anfeuchten, dann festdrücken)
- einfach zu reinigen
- Abmessungen: 270 x 140 x 220 mm
- Material: ABS, Edelstahl

### Vegetable slicer »Spiromat«

- fruit and vegetables cut in a different way - much more interesting for fancy cooking
- children are quite often little ‚deniers of vitamins‘, if the vitamins are being served in shape of spaghetti's though, things are a lot easier
- three very sharp blade units ensure variety
- very practical: the cutting units which are not in use can be stored away drawer-wise in the appliance
- four rubber suction-feet for secure hold on the work surface (Tip: moisten the suction-feet shortly - then press on)
- easy to clean
- dimensions: 270 x 140 x 220 mm
- material: ABS, stainless steel



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1133 2260 	6	 4 004094 113369



### Reibemaschine mit 4 Trommeln

- mit 4 Schneidtrommeln aus Edelstahl zum groben und feinen Reiben, Hobeln und Raspeln von Obst, Gemüse, Nüssen, Schokolade, Käse etc.
- die Reiben werden mit einer speziellen Ätztechnik gefertigt - Ergebnis: besondere Schärfe und Langlebigkeit
- mit Fingerschutz
- die Trommeln sind sehr leicht auszuwechseln
- der sichere Saugfuß garantiert die gewünschte Standfestigkeit auf glatten Oberflächen
- Abmessungen: 200 x 110 x 275 mm
- Material: ABS, PP, TPE, Edelstahl

### Grater with 4 drums

- with 4 cutting drums from stainless steel for coarse and fine grating, cutting and shredding of fruit, vegetables, nuts, cheese, chocolate etc.
- the drums were manufactured with a special etching technique - result: especially sharp and long-lived graters
- with finger protection
- the drums are very easy to interchange
- the secure suction-foot ensures safe hold on smooth surfaces
- dimensions: 200 x 110 x 275 mm
- material: ABS, PP, TPE, stainless steel



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
9760 2260 	4	 4 004094 976063





#### Gemüseschneider »Schnitzel Mouli«

- seit Jahren national wie international sehr beliebt
- drei Schneidscheiben aus Edelstahl sorgen für unterschiedliche Ergebnisse
- das Gerät ist kompakt zusammenlegbar und benötigt wenig Stauraum
- sehr leicht zu montieren: die Scheiben werden einfach in die vorgefertigte Halterung eingeschoben und mit dem Griff fixiert
- drei GummifüÙe geben sicheren Halt auf der Arbeitsfläche
- Abmessungen: 330 x 240 x 250 mm
- Material: ABS, Edelstahl

#### Rotary grater »Schnitzel Mouli«

- nationally and internationally this has been a popular one for many years
- three blade discs from stainless steel provide different results
- the appliance can be fold away space savingly
- very easy to assemble: the discs are simply pushed into the housing-unit and fixed with the handle
- three rubber feet ensure secure hold on the work-surface
- dimensions: 330 x 240 x 250 mm
- material: ABS, stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1171 2260 	6	 4 004094 117169

#### Trommelreibe »Trio«

- die universelle Handreibe
- mit drei unterschiedlichen Trommeln zum groben und feinen Reiben und Schneiden von Mandeln, Nüssen, Früchten, Gemüse, Schokolade und Hartkäse
- leicht zu reinigen
- Abmessungen: 190 x 100 x 60 mm
- Material: ABS, Edelstahl

#### Drum grater »Trio«

- the universal hand-held grater
- with three different grating drums for coarse and fine grating and cutting of almonds, nuts, fruit, vegetables, chocolate and hard cheese
- easy to clean
- dimensions: 190 x 100 x 60 mm
- material: ABS, stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1172 2260 	6	 4 004094 117268



#### Feinreibe mit Streudose »Fino«

- mit zwei Trommeln zum groben und feinen Reiben von Käse, Schokolade, Mandeln, Nüssen etc.
- die praktische Streudose mit Skala (Tassen, ml) kann direkt an die Reibtrommel angesetzt werden, so daß ein Umfüllen nicht notwendig ist
- bis auf den Griff können alle Teile in die Spülmaschine
- Abmessungen: 150 x 90 x 90 mm
- Material: ABS, Edelstahl

#### Fine grater with shaker »Fino«

- with two drums for coarse and fine grating of cheese, chocolate, almonds, nuts etc.
- the practical shaker with scale (cups, ounces, ml) can be attached directly to the grating drum
- except for the handle all parts are dishwasher safe
- dimensions: 150 x 90 x 90 mm
- material: ABS, stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1173 2260 	6	 4 004094 117367





**Küchenhexe**

- fast wie ‚Hexerei‘ - die manuelle Küchenmaschine, die nahezu alles kann
- ausgestattet mit Schneidmessern, Entsafter, Kronenreibe, Rohkostreibe, Hobel, Julienne-schneider, Rührereinsatz, Eidottertrenner und einem zusätzlichen Verschlussdeckel für die Aufbewahrung von Speisen bietet dieser Küchenhelfer eine komplette Grundausstattung
- bis auf den Funktionsdeckel sind alle Teile spülmaschinengeeignet
- Abmessungen: 170 x 170 x 190 mm
- Material: ABS, SAN, Edelstahl

**Kitchen witch**

- nearly like ‚witchcraft‘ - this manual kitchen machine does almost everything
- equipped with chopper blades, juicer, grater, shredder, slicer, julienne cutter, whipper, egg white separator and additional storage lid for keeping food fresh this set forms the ideal basic kitchen kit
- except for the functional lid all parts are dishwasher safe
- dimensions: 170 x 170 x 190 mm
- material: ABS, SAN, stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1140 2260 	6	 4 004094 114069



**Pommesschneider**

- das kompakte Kraftpaket
- 3 geschliffene Messer- und Stempeleinsätze (12 x 12 / 10 x 10 / 9 x 9 mm)
- die Einsätze sind leicht auszuwechseln
- auch zum Schneiden von leckeren Obst- und Gemüsestiften für Fingerfood-Variationen
- der sichere Saugfuß sorgt für festen Stand auf glatten Oberflächen
- Abmessungen: 240 x 100 x 110 mm
- Material: ABS, Klinge Edelstahl, Metall

**Potato chopper**

- the compact power-pack
- 3 sharpened knife and indenter units (12 x 12 / 10 x 10 / 9 x 9 mm)
- the cutting units are easily interchangeable
- also for cutting appetizing fruit and vegetable sticks for finger food creations
- the safe suction pad enables a secure hold on even surfaces
- dimensions: 240 x 100 x 110 mm
- material: ABS, blades stainless steel, metal

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1180 2260 	6	 4 004094 118067



**Pommesschneider »Pomfri-Perfekt«**

- die elegante Variante
- genau wie oben mit drei geschliffenen Messer- und Stempeleinsätzen für unterschiedliche Schnittstärken (12 x 12 / 10 x 10 / 9 x 9 mm)
- leicht auszuwechselnde Einsätze
- der sehr starke Saugfuß sorgt für festen Halt
- Abmessungen: 250 x 100 x 130 mm
- Material: Edelstahl, ABS, TPE

**Potato chopper »Pomfri-Perfekt«**

- the elegant version
- as above with three sharpened knife and indenter units for different cutting results (12 x 12 / 10 x 10 / 9 x 9 mm)
- easily interchangeable cutting units
- the very strong suction pad ensures a safe hold
- dimensions: 250 x 100 x 130 mm
- material: stainless steel, ABS, TPE

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1181 2260 	4	 4 004094 118166



**Allerschneider »Traditionell«**

- ‚ohne Strom‘ für Zuhause, für’s Campen oder für ‚Überzeugte‘
- mit starkem Saugfuß
- mit geschliffenem Rundmesser aus Edelstahl
- Schlitten und Resthalter für sicheres Arbeiten
- platzsparend zusammenklappbar
- Abmessungen: 280 x 310 x 200 mm
- Material: ABS, Edelstahl

**Universal slicer »Traditionell«**

- ‚without electric current‘ for at home, for camping and for ‚the convinced ones‘
- with strong suction pad
- with sharpened circular blade from stainless steel
- sliding unit and hand guard for secure working
- space-saving fold away design
- dimensions: 280 x 310 x 200 mm
- material: ABS, stainless steel



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
9700 2260 	1	 4 004094 970061



#### Zwiebelwürfler

- Zwiebel halbieren und auf das Schneidgitter des Zwiebelwürflers legen
- so lassen sich die Würfel ‚tränenfrei‘ schneiden
- Größe 6 x 6 mm (Schneidgitter)
- Gummifüße sorgen für sicheren Stand
- ein zusätzlicher, dichtschießender Deckel verwandelt den Auffangbehälter in eine Vorratsdose
- Abmessungen: 270 x 110 x 150 mm
- Material: ABS, Edelstahl

#### Onion dicer

- cut the onion into halves and put them onto the cutting grid of the onion dicer
- this is how onion cubes are cut 'tear-free' into the big food collector
- size 6 x 6 mm (cutting grill)
- rubber feet ensure a safe hold
- an additional tightly closing lid transfers the collector into a storage box
- dimensions: 270 x 110 x 150 mm
- material: ABS, stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1141 2260 	6	 4 004094 114168



#### Universalhacker »Kompakt«

- die Rotationsautomatik sorgt dafür, dass die geschliffenen Messer bei jedem Hub ein Stück gedreht werden
- Zwiebeln, Gemüse, Nüsse werden somit sehr wirkungsvoll fein zerkleinert
- durch einen zusätzlichen Deckel verwandelt sich der klare Hackzylinder in eine Vorratsdose
- Abmessungen: 90 x 90 x 170 mm
- Material: ABS, Edelstahl

#### Universal chopper »Kompakt«

- the rotating mechanism makes sure that the sharpened knives are moved further with every push
- onions, vegetables, nuts are thus very effectively chopped
- with the additionally provided lid the clear chopping cylinder turns into a storage box
- dimensions: 90 x 90 x 170 mm
- material: ABS, stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1145 2260 	6	 4 004094 114564



#### Edelstahlhacker »500«

- der kleine ‚Elegante‘
- ideal zum Feinhacken von Knoblauch und Kräutern
- mit Rotationsmechanismus
- Besonderheit: ein sich bei jedem Hub mitdrehender Abstreifer löst das Hackgut von der Wand des Hackzylinders
- Abmessungen: 60 x 60 x 160 mm
- Material: Edelstahl, ABS, PE

#### Stainless steel chopper »500«

- the small ‚elegant one‘
- ideal for finely chopped garlic and herbs
- with rotating mechanism
- special feature: a wiper removes chopped food from the sides of the chopping cylinder with every push
- dimensions: 60 x 60 x 160 mm
- material: stainless steel, ABS, PE

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1151 2260 	6	 4 004094 115165



#### Edelstahlhacker »1000«

- die größere Ausgabe des eleganten Edelstahlhackers
- zum Hacken von Gemüse insbesondere Zwiebeln, Obst, Nüssen etc.
- mit Rotationsmechanismus
- Besonderheit: ein sich bei jedem Hub mitdrehender Abstreifer löst das Hackgut von der Wand
- Abmessungen: 80 x 80 x 220 mm
- Material: Edelstahl, ABS, PE

#### Stainless steel chopper »1000«

- the bigger edition of the elegant stainless steel chopper
- for chopping vegetables - especially onions, fruits, nuts etc.
- with rotating mechanism
- special feature: a wiper removes chopped food from the sides of the chopping cylinder with every push
- dimensions: 80 x 80 x 220 mm
- material: stainless steel, ABS, PE

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1149 2260 	6	 4 004094 114960





### Bohnschneider Aluminium

- ein unverbesserlicher Helfer, um leckere Schnippbohnen für Suppen und Salate zuzubereiten
- schneiden im buchstäblichen Handumdrehen
- 3 gehärtete und geschliffene Messer bringen die Bohnen auf gleichmäßige Längen
- mit Schraubzwinde für diejenigen, die große Mengen verarbeiten möchten
- Abmessungen: 140 x 120 x 260 mm
- Material: Aluminium, beschichtet, Edelstahl

### Bean slicer Aluminium

- a unique helper for slicing beans for soups and salads
- cutting by simply turning the handle
- 3 hardened and sharpened knives trim the beans on equal lengths
- very solid with screw clamp for those who wish to process larger quantities
- easy to clean
- dimensions: 140 x 120 x 260 mm
- material: coated aluminium, stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1182 2260 	5	 4 004094 118265



### Bohnschneider Kunststoff

- das Tischgerät mit Saugfuß für den schnellen Einsatz
- gleichmäßig geschnittene Bohnen für leckere Suppen und Salate
- 3 gehärtete und geschliffene Messer
- sehr stabiles Kunststoffgehäuse
- leicht zu reinigen
- Abmessungen: 150 x 120 x 220 mm
- Material: ABS, PE, PVC, Edelstahl

### Bean slicer plastic

- the tabletop appliance for easy and immediate use
- equally long cut beans for delicious soups and salads
- 3 hardened and sharpened knives
- very robust plastic body
- easy to clean
- dimensions: 150 x 120 x 220 mm
- material: ABS; PE, PVC, stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1184 2260 	6	 4 004094 118463



### Bohnenlangschneider

- die Messerrolle mit 6 Klingen schneidet die Bohnen sehr effizient der Länge nach auf
- mit Schraubzwinde für festen Halt an der Arbeitsplatte
- Abmessungen: 130 x 150 x 90 mm
- Material: beschichtetes Metall, Edelstahl

### Lengthwise bean slicer

- the slicing wheel unit with 6 blades slices beans lengthwise in no time
- with screw clamp for secure hold at the worktop
- dimensions: 150 x 130 x 90 mm
- material: coated metal, stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1186 2260 	4	 4 004094 118661



### Saft- und Beerenpresse »Starke Else«

- sehr robuste Ausführung
- die Verarbeitung von frischen Früchten hat heute wieder viel Bedeutung
- dies ist der ideale Helfer für die Herstellung von Säften, Marmeladen, Gelees und Fruchtmarmelade aus rohen oder gekochten Früchten
- Weintrauben, Holunderbeeren, Brombeeren etc. werden mühelos entsaftet, Kerne werden von dem vorhandenen Sieb zurückgehalten und mit dem ausgepressten Fruchtfleisch nach vorne transportiert
- mit Stampfer zum sicheren Befüllen
- die Schraubzwinde sorgt für festen Halt, die mitgelieferte Gummiunterlage dafür, dass der Tisch nicht zerkratzt wird
- Abmessungen: 290 x 105 x 430 mm
- Material: verzinnter Stahlguss

### Juice- and Berrypress »Starke Else«

- very robust design
- the processing of fresh fruit has become very popular again
- this is the ideal helper for producing juices, jams, jellies and fruit pulp from raw and cooked fruit
- ideal for processing grapes, elderberries, blackberries etc.
- any seeds are held back by the sieve and are transported to the front
- with pusher for safe filling
- the screw clamp ensures a safe hold, the supplied rubber pad prevents the table from being scratched
- dimensions: 290 x 105 x 430 mm
- material: tin-plated cast steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
9748 2260 	4	 4 004094 974861



### Mohnmühle

- mit stufenlos einstellbarem Mahlgrad
- das Qualitätsmahlwerk zeichnet sich besonders bei der Verarbeitung von ölhaltigem Mahlgut wie Mohn und Leinsamen aus
- auch für andere Getreidesorten geeignet
- mit Schraubzwinde für festen Halt an der Arbeitsplatte
- Abmessungen: 250 x 180 x 60 mm
- Material: verzinnter Stahlguss

### Poppy seed mill

- with infinitely variable coarseness setting
- the quality grinder is especially suitable for oil-containing grains such as poppy seed and flaxseed
- also suitable for other grains
- with screw clamp for secure hold at the worktop
- dimensions: 250 x 180 x 60 mm
- material: tin-plated cast steel



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1179 2260 	4	 4 004094 117961



### Mandelmühle

- zum Feinreiben von Mandeln, Nüssen, Schokolade, Hartkäse etc.
- die Schneidtrommel aus Edelstahl ist dank eines besonderen Herstellverfahrens für Klingen (Ätztechnik) besonders wirkungsvoll
- der Saugfuß sorgt für festen Halt auf glatten Arbeitsflächen
- der Füllstößel garantiert sicheres Arbeiten
- Abmessungen: 90 x 165 x 190 mm
- Material: Edelstahl, ABS, TPE

### Almond grater

- for fine grating of almonds, nuts, chocolate, hard cheese etc.
- the cutting drum from stainless steel is very efficient due to the fact that it is produced with a special etching technique
- the suction pad ensures a safe hold on the worktop
- red food pusher for safe working
- dimensions: 90 x 165 x 190 mm
- material: stainless steel, ABS, TPE



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
9715 2260 	3	 4 004094 971563



### Mandelmühle »Exklusiv«

- zwei Schneidtrommeln sorgen bei dieser eleganten Mühle für Abwechslung
- aufgrund des besonderen Fertigungsverfahrens (Ätztechnik) sind die Klingen überdies äußerst scharf und langlebig
- Mandeln, Nüsse, Schokolade, Parmesan etc. können in der gewünschten Weise gerieben werden
- mit sehr starkem Saugfuß
- der elegante Füllstößel sorgt auch hier dafür, dass man sich beim Arbeiten nicht verletzt
- Abmessungen: 110 x 110 x 195 mm
- Material: Edelstahl, ABS, TPE

### Almond grater »Exklusiv«

- two cutting drums bring variety with this elegant grater
- due to the special etching technique the grating drums are extremely sharp and durable
- almonds, nuts, chocolate, hard cheese etc. can be grated in the desired way
- with very strong suction pad
- with elegant food pusher
- dimensions: 110 x 110 x 195 mm
- material: stainless steel, ABS, TPE



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
9717 2260 	3	 4 004094 971761



### Nussmühle

- Grob- oder Feinkörnung durch Rechts- oder Linksdrehung der Kurbel
- Tipp: Wem die Körnung noch nicht ausreichend fein ist, der kann das bereits zerkleinerte Mahlgut wieder in den Einfüllbehälter zurückdrehen und dann einen erneuten Mahlgang starten
- robustes Mahlwerk aus Edelstahl
- rutschfester Fuß
- Abmessungen: 85 x 140 x 200 mm
- Material: TPE, ABS, Edelstahl

### Nut chopper

- coarse and fine grating achieved by left- or right turning of the handle
- tip: Flip the nut chopper upside down and grind the already chopped nuts back into the top container if you feel that the nuts should be ground through again
- with scale for easy measuring
- very solid grinding unit from stainless steel
- non-slip bottom
- dimensions: 85 x 140 x 200 mm
- material: TPE, ABS, stainless steel



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
9770 2270 	3	 4 004094 977077





#### Fleischwolf »New Style«

- wird mit 2 Lochscheiben (4 mm Ø und 8 mm Ø) und Gebäckvorsatz mit 3 Motiven geliefert
- mit Füllstößel für sicheres Arbeiten
- sehr starker Saugfuß
- Vorteil: die komplette obere Funktionseinheit lässt sich abnehmen. Die Elemente sind schnell auseinandergenommen
- Abmessungen: 235 x 130 x 320 mm
- Material: ABS, PP, Lochscheiben aus Edelstahl

#### Meat Mincer »New Style«

- the modern meat mincer is supplied with 2 mincing plates (4 mm Ø and 8 mm Ø) and baking attachment
- with food pusher
- extremely strong suction pad
- advantage: the complete upper function unit can be taken off
- dimensions: 235 x 130 x 320 mm
- material: ABS, PP, mincing plates from stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
9745 2260 	8	6	 4 004094 974564



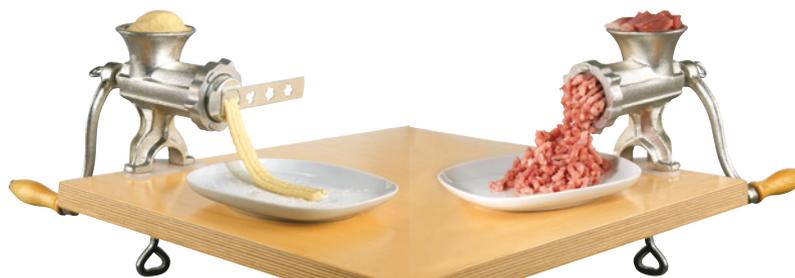
#### Fleischwolf

- der Klassiker aus verzinnem Stahlguss mit Holzkurbel
- ausgestattet mit 4-flügeligem Messer und Scheibe mit Lochgröße 4,5 mm Ø
- ein Schutzelement aus Kunststoff sorgt dafür, dass die Tischoberfläche beim Anziehen der Schraubzwinge nicht verkratzt wird
- Material: verzinnter Stahlguss, Holz, Schutzelement PE

#### Meat Mincer

- the classic from tinplated cast steel with wooden crank
- equipped with 4-wing knife and mincing plate with hole-size 4,5 mm Ø
- a protection element from plastics makes sure that the table surface is not scratched when the screw clamp is pulled tight
- material: tinplated cast steel, wood, protection element PE

Artikel-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
9750 2260 	5 / 225 x 90 x 240 mm	3	 4 004094 975066
9752 2260 	8 / 265 x 98 x 250 mm	4	 4 004094 975264
9754 2260 	10 / 295 x 115 x 275 mm	4	 4 004094 975462



#### Fleischwolf aus Edelstahl

- die elegante Variante für moderne Küchen
- ausgestattet mit 3 Lochscheiben (Lochgrößen 4 mm, 5 mm und 8 mm Ø), Wurstfülltrichter und Gebäckvorsatz
- der starke Saugfuß sorgt für festen Halt auf glatten Oberflächen
- Abmessungen: 270 x 120 x 160 mm
- Material: Edelstahl, Wurstfülltrichter aus PP, Saugfuß TPE

#### Stainless steel mincer

- the elegant version for modern kitchens
- furnished with 3 mincing plates (hole-sizes 4 mm, 5 mm and 8 mm Ø), sausage funnel and baking attachment
- the strong suction food ensures secure hold on even surfaces
- dimensions: 270 x 120 x 160 mm
- material: stainless steel, sausage funnel from PP, suction pad TPE

Artikel-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
9777 2260 	8	1	 4 004094 977763



**Spritzgebäckvorsatz**  
 • Material: Edelstahl

**Baking attachment**  
 • material: stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
1470 2270 	5	6	4 004094 147074
1471 2270 	6	6	4 004094 147173
1472 2270 	10	6	4 004094 147272



**Lochscheibe 4,5 mm**  
 • Material: Stahl

**Mincing plate 4,5**  
 • material: steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
1476 2250 	5	5	4 004094 147654
1477 2250 	8	5	4 004094 147753
1478 2250 	10	5	4 004094 147852



**Lochscheibe 6 mm**  
 • Material: Stahl

**Mincing plate 6 mm**  
 • material: steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
1479 2250 	5	5	4 004094 147951
1480 2250 	8	5	4 004094 148057
1481 2250 	10	5	4 004094 148156



**Lochscheibe 8 mm**  
 • Material: Stahl

**Mincing plate 8 mm**  
 • material: steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
1482 2250 	5	5	4 004094 148255
1483 2250 	8	5	4 004094 148354
1484 2250 	10	5	4 004094 148453



**Wurstfülltrichter**

- bestehend aus 3 Wurstfülltrichtern, unterschiedliche Durchmesser, und ein Adapter
- Material: PP

**Funnel for making sausages**

- containing 3 funnels, different diameters, one adaptor
- material: PP

Artikel-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
1493 2230 	5	6	4 004094 149337
1494 2230 	8	6	4 004094 149436
1495 2230 	10	6	4 004094 149535



**Messer 4-flügelig**  
 • Material: Stahl

**4-wing knife**  
 • material: steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
1485 2250 	5	5	4 004094 148552
1486 2250 	8	5	4 004094 148651
1487 2250 	10	5	4 004094 148750



**Kurbelschraube**  
 • Material: Stahl

**Screw for crank**  
 • material: steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
1488 2250 	5	5	4 004094 148859
1489 2250 	8	5	4 004094 148958
1490 2250 	10	5	4 004094 149054





### Dessert-/Speisenformer

- das Auge isst schließlich mit
- appetitlich angerichtet schmeckt es gleich nochmal so gut
- mit diesen Sets lassen sich Teig, Vorspeisen, Sandwiches, Gebäck etc. locker in Form bringen
- pro Form gibt es immer zwei Set-Varianten
- einmal die Komplettversion bestehend aus 2 Formteilen, 1 Stempel und einem Speisenheber
- Material: Edelstahl

### Dessert/food moulds

- *the eye must be pleased*
  - *nicely presented and 'in shape' food tastes much better*
  - *these sets are perfect for cutting out pastry, for serving up starters and side dishes, sandwiches and desserts etc.*
  - *with each shape there are two variations of sets*
  - *one complete kit with 2 food moulds, 1 mould press and 1 food server*
  - *material: stainless steel*
- und die Ergänzungsversion mit 2 Formteilen
- *as well as a completion set with simply 2 food moulds*

1630 2260



### Rund

- Abmessungen: Ø 75 x 55 mm

### Round

- *dimensions: Ø 75 x 55 mm*

1631 2260



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1630 2260 	6	4 004094 163067 
1631 2260 	6	4 004094 163166 



1632 2260



### Herzform

- Abmessungen: 65 x 75 x 55 mm

### Heart

- *dimensions: 65 x 75 x 55 mm*

1633 2260



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1632 2260 	6	4 004094 163265 
1633 2260 	6	4 004094 163364 



1634 2260



### Eckig

- Abmessungen: 65 x 65 x 55 mm

### Square

- *dimensions: 65 x 65 x 55 mm*

1635 2260



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1634 2260 	6	4 004094 163463 
1635 2260 	6	4 004094 163562 



### Häppchenlöffel

- 6-er Set
- Häppchen praktisch und originell servieren
- diese Löffel sorgen für angenehmes Aufsehen auf jeder Party
- Abmessungen: 135 x 45 x 40 mm
- Material: Edelstahl

### Finger food spoons

- *6-piece set*
- *serve fingerfood fancifully and practically*
- *these spoons do impress on every party*
- *dimensions: 135 x 45 x 40 mm*
- *material: stainless steel*

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1637 2260 	3	4 004094 163760 



**Speisenformer »Herz« & »Blume«**

- 2-er Set
- zum dekorativen Anrichten von Speisen
- mit praktischem Griffelement
- Abmessungen: 140 x 100 x 20 mm
- Material: Edelstahl, Knopf PP

**Food moulds »Herz« & »Blume«**

- 2-piece set
- for decorative food presentation
- with convenient grip-element
- dimensions: 140 x 100 x 20 mm
- material: stainless steel, knob PP

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1257 2260 	6	 4 004094 125768
1258 2260 	6	 4 004094 125867

**Aussteichformen-Set »Füße«**

- 3-er Set
- der Party-Spaß
- nicht nur für das Formen von Plätzchen, sondern auch für die Zubereitung ansprechender Sandwiches zu verwenden
- Abmessungen: 110 x 70 x 25 mm (groß)  
95 x 60 x 25 mm (mittel)  
80 x 55 x 25 mm (klein)
- Material: Edelstahl

**Shape cutters »Füße«**

- 3-piece set
- the party fun
- they are not just cookie cutters - but do also give shape to fancy sandwiches.
- dimensions: 110 x 70 x 25 mm (big)  
95 x 60 x 25 mm (medium)  
80 x 55 x 25 mm (small)
- material: stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3138 2280 	6	 4 004094 313882

**Aussteichformen-Set »Hände«**

- 3-er Set
- die einen mögen die witzigen Füße (siehe oben), die anderen die Hände - oder vielleicht beides?
- Formen für die Zubereitung von ansprechenden Sandwiches
- Abmessungen: 110 x 100 x 25 mm (groß)  
80 x 75 x 25 mm (mittel)  
65 x 60 x 25 mm (klein)
- Material: Edelstahl

**Shape cutters »Hände«**

- 3-piece set
- some like cute feet (see above) - others like hands - or probably both?
- cutters for the preparation of appealing sandwiches
- dimensions: 110 x 100 x 25 mm (big)  
80 x 75 x 25 mm (medium)  
65 x 60 x 25 mm (small)
- material: stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3139 2280 	6	 4 004094 313981

**Ravioliformer**

- das Set enthält 3 Klapp-Formen
- für die Zubereitung von Maultaschen, Ravioli, Mini-Calzone, Apfeltaschen oder sonstigen gefüllten Teigtaschen
- mit attraktivem Rezeptheft
- Abmessungen: 240 x 175 x 40 mm (groß)  
195 x 140 x 35 mm (mittel)  
160 x 110 x 25 mm (klein)
- Material: PP

**Ravioli formers**

- this set contains 3 formers for the preparation of pasta pockets, ravioli, mini calzone, apple pies or other filled pastries
- with attractive recipe booklet
- dimensions: 240 x 175 x 40 mm (big)  
195 x 140 x 35 mm (medium)  
160 x 110 x 25 mm (small)
- material: PP

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6134 2260 	6	 4 004094 613463



Größe/size: Ø 95mm



Größe/size: Ø 120mm



Größe/size: Ø 155mm





**Schneebeesen**  
• Material: Edelstahl

**Whisk**  
• material: stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
1250 2211 	170 x 46 x 40 mm	6	4 004094 125010
1251 2211 	230 x 50 x 50 mm	6	4 004094 125119
1252 2211 	280 x 60 x 60 mm	6	4 004094 125218
1253 2211 	320 x 70 x 70 mm	6	4 004094 125317



**Radschneebeesen**  
• wenn es sich nicht lohnt, den großen Mixer anzuschließen  
• für Eier, Sahne oder Eischnee  
• Abmessungen: 70 x 130 x 260 mm  
• Material: Mechanik verchromter Kunststoff, Quirle aus Edelstahl

**Rotary whisk**  
• when taking out the hand mixer seems to be too much  
• for beating eggs and egg whites or whipping cream  
• dimensions: 70 x 130 x 260 mm  
• material: mechanical parts chrome-plated plastic, beaters stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1247 2270 	6	4 004094 124778



**Handquirl »Quickstep«**  
• der Handquirl mit der Rotationsautomatik  
• durch simples Niederdrücken wird der Quirl über die Federmechanik in Schwung gebracht  
• für die Zubereitung von Sahne, Eischnee oder zum Aufschäumen von Milch  
• Abmessungen: 380 x 70 x 70 mm  
• Material: Edelstahl

**Handheld »Quickstep«**  
• the hand whisk with the rotating mechanism  
• simply press down the handle to make it rotate via the spring mechanism  
• for the preparation of cream, egg whites and for frothing milk  
• dimensions: 380 x 70 x 70 mm  
• material: stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1249 2260 	6	4 004094 124969



**Kartoffelstampfer Edelstahl**  
• der Klassiker  
• der robuste Helfer für die Zubereitung von Kartoffelpüree  
• Abmessungen: 340 x 105 x 85 mm  
• Material: Edelstahl, Holz

**Potato masher stainless steel**  
• the classic  
• the robust helper for mashing potatoes  
• dimensions: 340 x 105 x 85 mm  
• material: stainless steel, wood

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6127 2270 	5	4 004094 612770



**Nestbacklöffel**  
• wie eine Formzange schließen sich die beiden Drahtkörbchen um den jeweiligen Inhalt  
• für die Herstellung von attraktiven Kartoffelkörbchen, Zucchini- oder Möhren-Nestern aus hauchdünnen Scheiben oder Gemüsestreifen  
• Abmessungen: 330 x 80 x 50 mm (1241)  
350 x 100 x 50 mm (1243)  
• Material: Edelstahl

**Nest frying spoon**  
• the two nested wire baskets close round the food like shaping tongs  
• for creating attractive nests from thin slices or stripes of potatoes, courgette (zucchini) and carrots  
• dimensions: 330 x 80 x 50 mm (1241)  
350 x 100 x 50 mm (1243)  
• material: stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1241 2270  ø 8/6 cm	3	4 004094 124174
1243 2270  ø 10/8 cm	3	4 004094 124372



### Untersetzer »Flexi«

- formschöne Eleganz
- variabel ausziehbar (180 - 420 mm)
- ideal für Töpfe, Auflaufformen etc.
- Abmessungen: 180-420 x 170 x 85 mm
- Material: Edelstahl

### Trivet »Flexi«

- nicely shaped elegance
- can be extended to various lengths (180 - 420 mm)
- ideal for pots, casserole dishes etc.
- dimensions: 180-420 x 170 x 85 mm
- material: stainless steel



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1641 2260 	3	 4 004094 164163



### Abgießhilfe Edelstahl

- beim Abgießen mit schräggestelltem Deckel riskiert man nicht selten, sich zu verbrühen
- eine Abgießhilfe ist da eine sichere und praktische Erleichterung
- geeignet für alle Topfgrößen bis 26 cm Durchmesser
- die eingeformten Griffmulden garantieren sicheren Halt
- Abmessungen: 130 x 260 x 10 mm
- Material: Edelstahl

### Pan strainer stainless steel

- when draining hot liquids with a tilted lid one risks not seldomly to scald oneself
- this pot strainer is a real secure and practical help and should always be in good reach
- suitable for all pot sizes to 26 cm diameter
- the recessed grips on either side keep hands away from hot water
- dimensions: 130 x 260 x 10 mm
- material: stainless steel



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1639 2260 	6	 4 004094 163968



### Haushaltssiebe »Spezial«

- leichtes Kunststoffsieb mit zwei praktischen Auflagen für sicheren Halt auf Tassen, Töpfen und Schüsseln
- mit resistentem Nylon-Gewebe
- Material: PP, Nylon

### Strainer »Special«

- light mesh strainer with two hooks for safe hold on cups, pots and bowls
- made with durable and long lasting nylon
- material: PP, nylon



Artikel-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
1287 2270 	ø 80 mm / 195 x 80 x 30 mm	6	 4 004094 128776
1288 2270 	ø 140 mm / 270 x 140 x 60 mm	6	 4 004094 128875
1289 2270 	ø 180 mm / 325 x 180 x 75 mm	6	 4 004094 128974

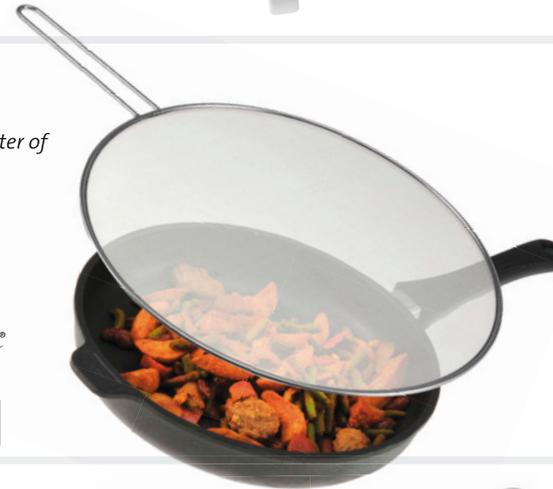


### Spritzschutz »Picante«

- der elegant universelle Schutz
- schön engmaschig
- einsetzbar für alle Pfannen und Töpfe bis zu einem max. Ø von 300 mm
- Abmessungen: 450 x 300 x 10 mm
- Material: Edelstahl

### Splatter screen »Picante«

- the elegant universal protection
- nice fine-grid mesh
- suitable for all pots and pans up to a diameter of max Ø 300 mm
- dimensions: 450 x 300 x 10 mm
- material: stainless steel



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1218 2270 	6	 4 004094 121876



### Haushaltssiebe »Picante«

- mit breiter Edelstahlkrempe für tolle Optik
- der lange Griff und der breite Auflagerahmen sorgen dafür, dass das Sieb zum Abseihen oder Passieren sicher auf Töpfe und Schüsseln aufgelegt werden kann
- Material: Edelstahl

### Strainer »Picante«

- with wide stainless steel brim for great visual effect
- the long handle and the well-worked out wire loop make sure that the sieve sits well on pots and bowls when straining or puréeing
- material: stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
1210 2270 	Ø 70 mm / 210 x 70 x 30 mm	6	 4 004094 121074
1212 2270 	ø 120 mm / 300 x 120 x 50 mm	6	 4 004094 121272
1214 2270 	ø 160 mm / 350 x 160 x 60 mm	6	 4 004094 121470
1216 2270 	ø 200 mm / 400 x 200 x 90 mm	6	 4 004094 121678





**Spritzschutz »Traditionell«**

- der Praktische
- für alle Pfannen und Töpfe bis zu einem max. Ø von 290 mm
- mit praktischer Aufhängeöse im Griff
- Abmessungen: 445 x 290 x 10 mm
- Material: Edelstahl, Griff PP

**Splatter screen »Traditionell«**

- the practical
- for all pots and pans up to a diameter of 290 mm
- with handy suspension hook in the handle
- dimensions: 445 x 290 x 10 mm
- material: stainless steel, handle pp

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1286 2270	6	4 004094 128677



**Haushaltssieb »Traditionell«**

- praktisches Haushaltssieb mit zwei Auflagerasten
- mit Aufhängöse im Griff
- Material: Edelstahl, Griff PP

**Strainer »Traditionell«**

- strainer with two wire loops for rest on pots and bowls
- with hanging loop for convenient storage
- material: stainless steel, handle PP

Artikel-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
1281 2270	ø 7 cm / 205 x 70 x 30 mm	6	4 004094 128172
1282 2270	ø 10 cm / 270 x 100 x 40 mm	6	4 004094 128271
1283 2270	ø 16 cm / 320 x 160 x 70 mm	6	4 004094 128370
1284 2270	ø 18 cm / 335 x 180 x 70 mm	6	4 004094 128479
1285 2270	ø 20 cm / 350 x 200 x 70 mm	6	4 004094 128578



**Kartoffelpresse**

- ein Basic für jeden Haushalt
- die kompakte Form und die ergonomisch geformten runden Griffe sorgen für ein gutes Handling
- Abmessungen: 270 x 105 x 115 mm
- Material: Weißblech

**Potato press**

- a basic for every household
- the compact shape and the ergonomically shaped round handles support a good grip
- dimensions: 270 x 105 x 115 mm
- material: tin plate

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6124 2270	5	4 004094 612473



**Kartoffelpresse »Triangel«**

- für die elegante Küche
- ein kräftiges Gerät mit filigranem Look
- sehr überzeugende Funktionalität
- leicht zu reinigen
- Abmessungen: 300 x 120 x 95 mm
- Material: Edelstahl

**Potato press »Triangel«**

- for the elegant kitchen
- a strong tool with sophisticated look
- very convincing functionality
- easy to clean
- dimensions: 300 x 120 x 95 mm
- material: stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6126 2260	3	4 004094 612664





**Spätzle Presse »Spätzlepress« & »Spätzlechef«**

- eines der Klassik-Produkte im Westmark Sortiment
- die Kartoffel- und Spätzlepresse mit dem großen Fassungsvermögen
- auch für die Zubereitung von Obstsaften, Spaghetti-Eis und vielem mehr zu nutzen
- der Griff ist unten abgeflacht und bietet mit den drei Auflagerasten sicheren Halt auf verschiedenen großen Töpfen
- mit klassischem Lochbild
- bestehend aus zwei Teilen - zum gründlichen Reinigen einfach den Fixierstift herausziehen und die Einzelteile in die Spülmaschine geben
- Abmessungen: 400 x 85 x 110 mm
- Material: Aluminium, beschichtet

**Press for noodles and potatoes »Spätzlepress« & »Spätzlechef«**

- one of the classic-products in the Westmark assortment
- the press for 'Spätzle'-noodles and potatoes with large capacity
- can also be used for purees, spaghetti-ice, mashed potatoes and as fruitpress
- the handle is flattened and offers with its three grooves at the front part safe hold on pots of different sizes
- with classic layout of holes
- consisting of two parts - can easily be dismantled by simply pulling out the fixing pin
- single parts can be put into the dishwasher
- dimensions: 400 x 85 x 110 mm
- material: coated aluminium



6110 2260



6120 2260



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6110 2260	10	4 004094 611063
6110 2230	6	4 004094 611032
6110 223R	6	4 004094 000782
6110 223V	6	4 004094 000799
6110 223W	6	4 004094 000805

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6120 2260	10	4 004094 612060
6120 2230	6	4 004094 612039
6120 223R	6	4 004094 000829
6120 223V	6	4 004094 000812
6120 223W	6	4 004094 000836



**Spätzle-Kartoffelpresse »Quadro«**

- völlig überarbeitete & verbesserte Ausführung
- vier unterschiedliche Einsätze ermöglichen ein breites Anwendungsspektrum
- Stampfkartoffeln, Kartoffelpüree, Spaghetti-Eis, Spätzle etc.
- die ausgeprägten Auflagerasten und das Wellenrelief im Griff sorgen für extra-festen Halt auf Töpfen
- Abmessungen: 350 x 95 x 130 mm
- Material: Edelstahl

**Spätzle and potato press »Quadro«**

- improved version
- four different inserts enable a wide range of application
- for mashed potatoes, potato purée, ice cream, spaghetti, 'Spätzle'-noodles etc.
- with notched handle for placing on the pot
- dimensions: 350 x 95 x 130 mm
- material: stainless steel



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6117 2260	3	4 004094 611766

**Spätzle-/Topfaufsatz + Schaber**

- die Alternative zu einer Spätzlepresse oder dem Spätzleblett
- einfach auf den Topf auflegen (geeignet für Töpfe von Ø 24 - 28 cm)
- inklusive Kunststoffschaber
- Abmessungen: 325 x 270 x 20 mm
- Material: rostfreier Edelstahl, Schaber Kunststoff

**Spätzle top + scraper**

- the alternative solution to a noodle press or a 'Spätzle' board
- simply to be put on a pot (suitable for all pots from Ø 24 - 28 cm)
- plastic scraper included
- dimensions: 325 x 27 x 20 mm
- material: stainless steel, scraper plastic



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6111 2240	6	4 004094 611148





#### Spätzlehobel »Knöpfe«

- einfach auf den Topf auflegen - die Auflagerasten halten den Hobel sicher in Position - der Schlitten wird mit Teig befüllt und in den Schienen sanft über den Hobel gezogen
- mit Rundloch für kurze Spätzle (Knöpfe)
- Abmessungen: 320 x 110 x 65 mm
- Material: Edelstahl, ABS

#### Spätzle plane »Knöpfe«

- *simply to be placed on the pot or pan - fill the batter box with dough and slide it back and forth to create nice uniform 'Spaetzle' -noodles*
- with round hole for short 'Spätzle'
- dimensions : 320 x 110 x 65 mm
- material: stainless steel, ABS

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6112 2270 	6	4 004094 611278 



#### Spätzlehobel »Fädle«

- wie oben - jedoch mit Halb-Rundloch für lange Spätzle (Fädle)
- Abmessungen: 320 x 110 x 65 mm
- Material: Edelstahl, ABS

#### Spätzle plane »Fädle«

- *same as above - but with half-round-hole for long 'Spätzle'*
- dimensions: 320 x 110 x 65 mm
- material: stainless steel, ABS

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6122 2270 	6	4 004094 612275 



#### Schaumlöffel/Blanchierheber

- zum Abschöpfen, Abseihen und Herausheben von Gemüse, Kartoffelknödeln, Spätzle etc.
- sehr stabile Ausführung
- Abmessungen: 460 x 150 x 80 mm
- Material: Edelstahl

#### Slotted spoon/blanching

- *for skimming, straining and lifting out vegetables, potato dumplings, spaetzle etc.*
- very solid version
- dimensions: 460 x 150 x 80 mm
- material: stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1237 2270 	3	4 004094 123771 



### Spätzle Brett »Öko«

- mit abgeschrägter Kante
- für die Zubereitung handgeschabter schwäbischer Spätzle
- das Holzbrett ist wertig verarbeitet
- auch als Schneidbrett verwendbar
- Abmessungen: 320 x 140 x 10 mm
- Material: Gummibaum

### Spätzle board »Öko«

- with bevelled edge
- for the preparation of handmade 'Spätzle'
- the wooden board is nicely crafted
- also suitable as cutting board
- dimensions: 320 x 140 x 10 mm
- material: rubber wood



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6114 2240 	6	 4 004094 611445

### Spätzleschaber

- für die klassische Art der Zubereitung - direkt über dem Topf
- stabiler Edelstahlschaber mit typisch schrägem Schnitt
- Abmessungen: 110 x 105 x 20 mm
- Material: Edelstahl

### Spätzle scraper

- for the classic preparation - directly over the pot
- strong stainless steel scraper with typical diagonal blade
- dimensions : 110 x 105 x 20 mm
- material: stainless steel



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6115 2270 	6	 4 004094 611575



### Spätzlebrett + Schaber-Set

- Spätzlebrett Nr. 6114 und Schaber Nr. 6115 im Set

### Spätzle board + scraper

- Spätzle-board no. 6114 and scraper no. 6115 as a set



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6116 2240 	3	 4 004094 611643





#### Pastamaschine

- für Genießer - Nudeln selbstgemacht - Lasagne, Tagliolini, Tagliatelle
- höchste Standfestigkeit durch rutschfesten Sockel sowie Schraubzwinde
- leicht zu bedienen
- Abmessungen: 200 x 200 x 155 mm
- Material: Körper und Rollen Stahl, verchromt, Edelstahlabdeckung

#### Pasta maker

- for connoisseurs – home-made pasta – lasagne, tagliolini, tagliatelle
- maximum stability ensured by non-slip base and screw clamp
- easy handling
- dimensions: 200 x 200 x 155 mm
- material: body and rolls steel, chrome-plated, stainless-steel cover

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6130 2260 	4	 4 004094 613067

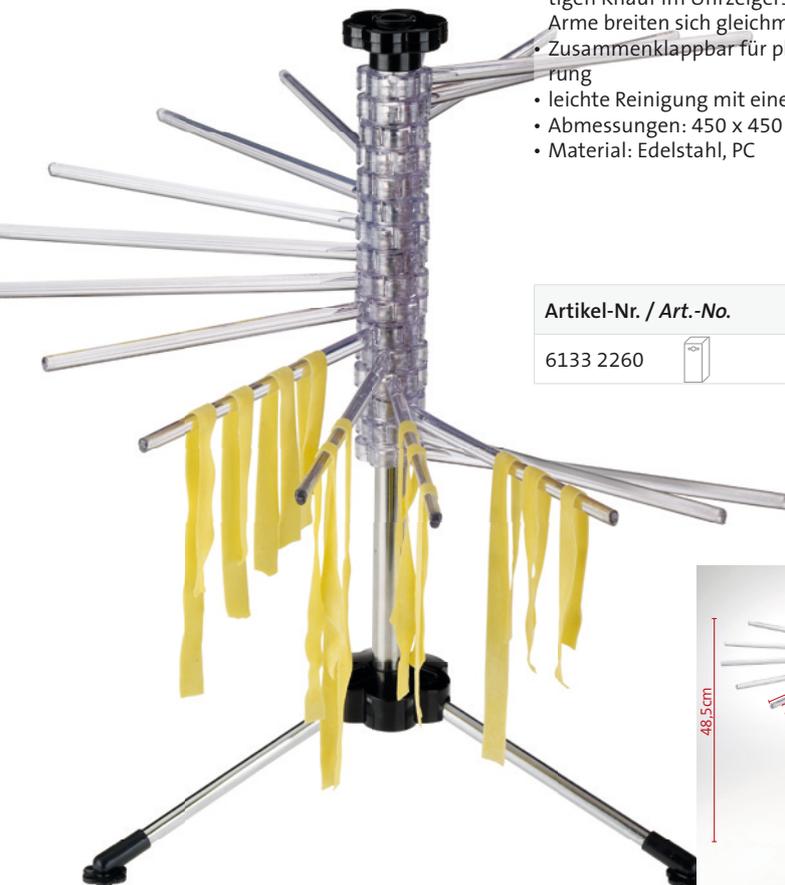


#### Nudeltrockner »Pasta-Tree«

- Nudeltrocknen - platzsparend und effizient
- Besonderheit: mit ‚Transport-Stab‘, der sich gut auffindbar im Innern des Pasta-Trees ablegen läßt
- so kann die Pasta den Weg zwischen Nudelmaschine und Pasta-Tree optimal zurücklegen
- leicht aufzustellen: einfach den schraubenartigen Knauf im Uhrzeigersinn drehen und die Arme breiten sich gleichmäßig aus
- Zusammenklappbar für platzsparende Lagerung
- leichte Reinigung mit einem feuchten Lappen
- Abmessungen: 450 x 450 x 455 mm
- Material: Edelstahl, PC

#### Pasta drying rack »Pasta-tree«

- speciality: With a 'transfer rod' for transferring pasta from the machine to the rack. The rod conveniently stores in the centre of the pasta-tree.
- easy to deploy : just turn the black wheel at the top clockwise and the arms spread out evenly
- folds up to save space
- easy to clean with a damp cloth
- dimensions: 450 x 450 x 455 mm
- material: stainless steel, PC



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6133 2260 	4	 4 004094 613364





KOCHEN, WENDEN, GRILLEN  
COOKING, TURNING, BARBECUING



#### Pfannenwender »Profix«

- angenehm nach innen gebogener Griff - liegt gut in der Hand
- schaufelförmige Wendefläche
- hitzebeständig bis 210° C
- Abmessungen: 300 x 90 x 5 mm
- Material: PA

#### Turner »Profix«

- *very agreeably shaped handle - easy to hold*
- *scoop-like turning surface*
- *heat-resistant up to 210° C*
- *dimensions: 300 x 90 x 5 mm*
- *material: PA*

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1522 2270 	10	 4 004094 152276



#### Pfannenwender »Küchenfreund«

- ein Westmark-Klassiker
- bruchsicher
- mit einer Einkerbung an der Unterseite, die das Abrutschen des Wenders vom Pfannenrand verhindert
- extrem hitzebeständig - bis 450° C
- Abmessungen: 265 x 75 x 6 mm
- Material: Aluminium

#### Turner »Küchenfreund«

- *a Westmark classic*
- *unbreakable*
- *grooves on the underside of the handle prevent the turner from sliding into the pan*
- *extremely heat resistant up to 450°C / 842° F*
- *dimensions: 265 x 75 x 6 mm*
- *material: aluminium*

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2015 2270 	10	 4 004094 201578



#### Doppelwender und Grillzange »Duetto«

- doppelt hält besser
- beide Wenderelemente sind mit einem Einsteckgelenk verbunden; die Wender lassen sich ganz leicht auseinandernehmen um sie einzeln anzuwenden
- extrem hitzebeständig bis 450° C
- Abmessungen: 275 x 73 x 13 mm
- Material: Aluminium

#### Double turner and barbecue tongs »Duetto«

- *two in one*
- *the two parts of the turner are connected with a joint; the turners can be detached easily for separate use*
- *extremely heat resistant up to 450°C / 842°F*
- *dimensions: 275 x 73 x 13 mm*
- *material: aluminium*

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2110 2260 	5	 4 004094 211065



#### Pfannenwender »Flonal«

- der Flonal liegt gut in der Hand
- Daumenmulde im Griff für sicheren Halt
- die Laffe ist an einer Seite besonders 'rund', um Bratgut in der Pfanne zerteilen zu können
- hitzebeständig bis 210° C
- Abmessungen: 280 x 70 x 5 mm
- Material: PA

#### Turner »Flonal«

- *the Flonal is easy to hold*
- *thumb recess*
- *one side is shaped especially 'round' for easy separating of food in the pan*
- *heat resistant up to 210°C / 410°F*
- *dimensions: 280 x 70 x 5 mm*
- *material: PA*



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2035 2270 	10	 4 004094 203572



#### Doppelwender und Servierzange »Duetto Flonal«

- zum praktischen Wenden und Servieren von Fleisch, Fisch und Gemüse
- hitzebeständig bis 210° C
- Abmessungen: 295 x 70 x 20 mm
- Material: PA

#### Double turner and kitchen tongs »Duetto Flonal«

- *for turning and serving meat, fish, vegetables etc.*
- *heat resistant up to 210°C / 410°F*
- *dimensions: 295 x 70 x 20 mm*
- *material: PA*



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2100 2260 	5	 4 004094 210068



### Pfannenwender

- hitzebeständig bis 210° C
- Abmessungen: 300 x 80 x 10 mm
- Material: PA

### Turner

- heat resistant up to 210°C/ 410°F
- dimensions: 300 x 80 x 10 mm
- material: PA

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1362 2270 	6	 4 004094 136276



### Wender »Silicone«

- eleganter, stabiler Edelstahlwender mit Silikonlaffe
- schick für die moderne Küche - praktisch im Einsatz mit allen Pfannen
- hitzebeständig bis 260° C
- Abmessungen: 355 x 80 x 10 mm
- Material: Silikon, Griff Edelstahl

### Turner »Silicone«

- elegant, solid stainless steel turner with silicone
- nice for modern kitchens - practical with all pans
- heat resistant up to 260°C / 500°F
- dimensions: 355 x 80 x 10 mm
- material: silicone, handle stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1540 2270 	5	 4 004094 154072



### Pfannenwender-/schaber »Flexi«

- dieser Helfer ist Wender und Schaber in einem
- er verfügt über eine starre schwarze und eine flexible rote Seite
- gefertigt aus hitzebeständigem Polyamid und Silikon findet dieses Multitalent gern Einsatz in heißen Töpfen und Pfannen
- hitzebeständig bis 210° C
- Abmessungen: 300 x 80 x 15 mm
- Material: PA, Silikon

### Turner / scraper »Flexi«

- this helper is turner and scraper in one
- it consists of a rigid black and a flexible red side
- produced from heat resistant polyamide and silicone this multitalent is frequently used with hot pots and pans
- heat resistant up to 210°C/ 410°F
- dimensions: 300 x 80 x 15 mm
- material: PA, silicone

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1570 2270 	5	 4 004094 157073



### Pfannenwender »Küchenchef«

- einer der Westmark-Klassiker
- die glatte Oberfläche des Wenders schmeichelt der Hand
- hitzebeständig bis 120° C
- Abmessungen: 300 x 75 x 10 mm
- Material: Melamin

### Turner »Küchenchef«

- a Westmark Classic
- the smooth surface of the turner is very agreeable for the hand
- heat resistant up to 120°C / 248°F
- dimensions: 300 x 75 x 10 mm
- material: melamine

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2055 2270 	10	 4 004094 205576

### Pfannenwender »Profi«

- der ‚Schwerstarbeiter‘ unter den Wendern
- besonders breite Laffe für großes Bratgut
- eine speziell gerundete und abgeschrägte Seite zum einfachen Zerteilen in der Pfanne
- hitzebeständig bis 210° C
- Abmessungen: 290 x 90 x 15 mm
- Material: ABS

### Heavy duty turner »Profi«

- heavy-duty turner
- extra wide blade
- one side specially shaped for easy separating of food in the pan
- heat resistant up to 210°C/ 410°F
- dimensions: 290 x 90 x 15 mm
- material: ABS

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2065 2270 	5	 4 004094 206573





**Kochlöffel »Silicone«**

- ein stabiler Eisenkern - ummantelt mit Silikon
- schont die Oberfläche von Töpfen und Pfannen
- sehr hygienisch
- hitzebeständig bis 260 ° C
- Abmessungen: 285 x 45 x 10 mm
- Material: Eisenkern, Silikon

**Cooking spoon »Silicone«**

- a solid iron-core - surrounded with silicone
- protects the surface of coated pots and pans
- very hygienic
- heat resistant up to 260°C / 500°F
- dimensions: 285 x 45 x 10 mm
- material: silicone, core iron

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1566 2270	5	4 004094 156670



**Spatel »Natur Pur«**

- die Alternative: ‚Holz‘
- dieses Set umfaßt zwei hochwertige Buchenholzspatel
- bestens geeignet für den Einsatz in beschichteten Pfannen
- Abmessungen: 300 x 60 x 5 mm
- Material: Buchenholz

**Spatula »Natur Pur«**

- the alternative: ‚wood‘
- this set contains 2 high quality beech wood spatulas
- ideal for coated pots and pans
- dimensions: 300 x 60 x 5 mm
- material: beech wood

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1380 2270	6	4 004094 138072



**Rührlöffel »Natur Pur«**

- hier - eine Auswahl von hochwertigen Buchenholzlöffeln in unterschiedlichen Längen
- verfügbar als 3er - Set oder als Einzelartikel
- Material: Buchenholz

**Mixing spoons »Natur Pur«**

- here - a choice of high quality beech wood spoons in different sizes
- available as set of 3 or single
- material: beech wood

Artikel-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
1382 2270		6	4 004094 138270
1383 2210	250 x 40 x 10 mm	20	
1384 2210	280 x 50 x 10 mm	20	
1385 2210	350 x 55 x 10 mm	20	



**Pfannkuchen-/Omelettewender »Flic-Flac«**

- praktischer Helfer, der sicherstellt, dass die Pfannkuchen beim Wenden nicht auseinanderfallen
- wird sehr gern auch für die Zubereitung von Tortillas eingesetzt
- hitzebeständig bis 100° C
- Abmessungen: Ø 260 mm x 25 mm
- Material: PP

**Pancake-/omelette turner »Flic-Flac«**

- practical helper which ensures that the pancakes will not fall apart when being turned
- Is also recommended for being used with tortillas
- dimensions: Ø 260 mm x 25 mm
- heat resistant up to 100° C / 212° F
- material: PP

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1526 2270	5	4 004094 152672



**Raclette-Schaber »Gourmetta«**

- 4-er Set von kleinen, schlanken Wendern
- ideal für den Einsatz am Raclette - Pfännchen
- sehr hygienisch
- hitzebeständig bis 210° C
- Abmessungen: 265 x 40 x 5 mm
- Material: PA

**Raclette-scrapers »Gourmetta«**

- 4-piece set of small, slim turners
- ideal for being used with gourmet raclette grills
- very hygienic
- heat resistant up to 210°C / 410°F
- dimensions: 265 x 40 x 5 mm
- material: PA

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2045 2270	5	4 004094 204579





1360 2270

1361 2270

1362 2270

1363 2270

1364 2270

Artikel-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
1360 2270	300 x 100 x 80 mm	6	4 004094 136078
1361 2270	325 x 120 x 60 mm	6	4 004094 136177
1362 2270	300 x 80 x 10 mm	6	4 004094 136276
1363 2270	245 x 75 x 95 mm	6	4 004094 136375
1364 2270	300 x 65 x 45 mm	6	4 004094 136474

Artikel-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
1365 2270	320 x 65 x 10 mm	6	4 004094 136573
1366 2270	315 x 35 x 10 mm	6	4 004094 136672
1367 2270	300 x 50 x 10 mm	6	4 004094 136771
1368 2270	270 x 70 x 20 mm	6	4 004094 136870



1365 2270

1366 2270

1367 2270

1368 2270

- 1360 2270 Suppenkelle
- 1361 2270 Schaumlöffel
- 1362 2270 Pfannenwender
- 1363 2270 Kartoffelstampfer
- 1364 2270 Spaghettilöffel
- 1365 2270 Gemüse/Wok-Löffel
- 1366 2270 Crêpes-Spatel
- 1367 2270 Kochlöffel
- 1368 2270 Schneebesen

- eine Nylon-Serie
- Hitzebeständigkeit: 210°C
- Material: Nylon (PA)

- 1360 2270 Soup ladle
- 1361 2270 Skimmer
- 1362 2270 Spatula
- 1363 2270 Potato masher
- 1364 2270 Spaghetti server
- 1365 2270 Vegetable/wok spoon
- 1366 2270 Crêpes spatula
- 1367 2270 Cooking spoon
- 1368 2270 Schneebesen

- a nylon-series
- heat resistant up to 210°C / 410°F
- material: Nylon (PA)

1801 2270



Tortenheber mit Sägekante  
Cake slice with serrated edge

1802 2270



Spargel-/Gemüseschäler  
Vegetable-/asparagus swivel peeler

1804 2270



Schäler mit Pendelklinge  
Swivel Peeler

1806 2270



Sparschäler  
Swivel Peeler

1808 2270



Kapselheber  
Bottle opener

1814 2270



Pellkartoffelgabel  
Jacket potato fork

1818 2270



Apfelentkerner  
Apple-corer

1822 2270



Aushöhlöffel  
Baller

1824 2270



Butterrollmesser  
Butter curler

1826 2270



Käsehobel  
Cheese slicer

1827 2270



Käseschneider  
Cheese slicer

1828 2270



Pizzaschneider  
Pizza cutter

1830 2270



Zitronenschaber  
Zester

1832 2270



Teig- und Pizzarad  
Dough and pizza cutter

1834 2270



Orangenschäler  
Orange peeler

1835 2270



Wender  
Turner

• Material: Edelstahl

• material: stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
1801 2270	280 x 60 x 25 mm	6	4 004094 180170
1802 2270	200 x 25 x 25 mm	6	4 004094 180279
1804 2270	185 x 60 x 25 mm	6	4 004094 180477
1806 2270	220 x 25 x 25 mm	6	4 004094 180675
1808 2270	205 x 45 x 25 mm	6	4 004094 180873
1814 2270	175 x 25 x 25 mm	6	4 004094 181474
1818 2270	225 x 25 x 25 mm	6	4 004094 181870
1822 2270	190 x 30 x 25 mm	6	4 004094 182273

Artikel-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
1824 2270	205 x 25 x 50 mm	6	4 004094 182471
1826 2270	250 x 75 x 25 mm	6	4 004094 182679
1827 2270	285 x 25 x 25 mm	6	4 004094 182778
1828 2270	210 x 80 x 25 mm	6	4 004094 182877
1830 2270	175 x 25 x 25 mm	6	4 004094 183072
1832 2270	190 x 70 x 25 mm	6	4 004094 183270
1834 2270	200 x 25 x 25 mm	6	4 004094 183478
1835 2270	355 x 85 x 25 mm	6	4 004094 183577



ROSTFREI  
Stainless steel

1836 2270



Knoblauchpresse  
Garlic press

1838 2270



Deckelöffner  
Cap opener

1839 2270



Dosenöffner  
Can opener

1842 2270



Schneebeesen, 20cm  
Whisk

1843 2270



Schneebeesen, 25cm  
Whisk

1844 2270



Schneebeesen, 30cm  
Whisk

1846 2270



Fleischgabel  
Meat fork

1848 2270



Kartoffelstampfer  
Potato masher

1851 2270



Schaumlöffel  
Skimmer

1852 2270



Gemüseöffel  
Vegetable spoon

1854 2270



Soßenlöffel  
Sauce spoon

1855 2270



Spaghettilöffel  
Spaghetti server

1856 2270



Schöpfkelle  
Soup ladle

1858 2270



Eislöffel  
Ice-cream scoop

• Material: Edelstahl

• material: stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN	Artikel-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
1836 2270	205 x 30 x 50 mm	6	4 004094 183676	1848 2270	260 x 85 x 80 mm	6	4 004094 184871
1838 2270	265 x 90 x 25 mm	6	4 004094 183874	1851 2270	355 x 110 x 25 mm	6	4 004094 185175
1839 2270	220 x 50 x 40 mm	6	4 004094 183973	1852 2270	335 x 70 x 25 mm	6	4 004094 185274
1842 2270	200 x 50 x 40 mm	6	4 004094 184277	1854 2270	320 x 85 x 60 mm	6	4 004094 185472
1843 2270	250 x 65 x 65 mm	6	4 004094 184376	1855 2270	325 x 80 x 50 mm	6	4 004094 185571
1844 2270	300 x 70 x 70 mm	6	4 004094 184475	1856 2270	310 x 90 x 25 mm	6	4 004094 185670
1846 2270	345 x 35 x 25 mm	6	4 004094 184673	1858 2270	225 x 45 x 30 mm	6	4 004094 185878

1902 4470



Gemüse-/Spargelschäler  
Vegetable/asparagus peeler

1904 4470



Schnellschäler  
Quick peeler

1906 4470



Sparschäler  
Peeler

1908 4470



Kapselheber  
Bottle opener

1910 4470



Dosenlocher  
Tin pincher

1914 4470



Pellkartoffelgabel  
Potato fork

1916 4470



Backpinsel mit Nylonborsten  
Pastry brush with nylon bristles

1918 4470



Apfelnuker  
Apple core remover

1926 4470



Käsehobel  
Cheese plane

1928 4470



Pizzaschneider  
Pizza cutter

• Material: ABS, Edelstahl

• material: ABS, stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
1902 4470	185 x 85 x 20 mm	6	4 004094 190278
1904 4470	190 x 40 x 20 mm	6	4 004094 190476
1906 4470	190 x 25 x 20 mm	6	4 004094 190674
1908 4470	185 x 40 x 20 mm	6	4 004094 190872
1910 4470	150 x 25 x 20 mm	6	4 004094 191077

Artikel-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
1914 4470	175 x 25 x 20 mm	6	4 004094 191473
1916 4470	195 x 25 x 20 mm	6	4 004094 191671
1918 440	200 x 25 x 20 mm	6	4 004094 191879
1926 4470	240 x 75 x 20 mm	6	4 004094 192678
1928 4470	205 x 75 x 20 mm	6	4 004094 192876



1935 4470



Pflanzenwender  
Spatula

1936 4470



Knoblauchpresse  
Garlic press

1938 4470



Schraubdeckelzange  
Screw lid gripper

1942 4470



Schneebeesen  
Whisk

1946 4470



Fleischgabel  
Meat fork

1950 4470



Kartoffelstampfer  
Potato masher

1951 4470



Abseihlöffel  
Skimming ladle

1954 4470



Saucenlöffel  
Gravy ladle

1955 4470



Spaghettilöffel  
Spaghetti ladle

1956 4470



Schöpflöffel  
Soup ladle

• Material: ABS, Edelstahl  
• material: ABS, stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
1935 4470	335 x 75 x 20 mm	6	4 004094 193576
1936 4470	200 x 55 x 35 mm	6	4 004094 193675
1938 4470	250 x 90 x 20 mm	6	4 004094 193873
1942 4470	300 x 75 x 75 mm	6	4 004094 194276
1946 4470	315 x 25 x 20 mm	6	4 004094 194672

Artikel-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
1950 4470	245 x 75 x 70 mm	6	4 004094 195075
1951 4470	355 x 115 x 20 mm	6	4 004094 195174
1954 4470	260 x 80 x 20 mm	6	4 004094 195471
1955 4470	290 x 70 x 35 mm	6	4 004094 195570
1956 4470	320 x 100 x 25 mm	6	4 004094 195679





### Salat- und Servierzange

- Gabel und Löffel vereint in einer Zange
- aus einem Stück gefertigt - ohne ‚Schmutzecken‘
- Abmessungen: 220 x 65 x 55 mm
- Material: Edelstahl

### Salad- and serving tongs

- fork and spoon united
- one-piece-tong
- dimensions: 220 x 65 x 55 mm
- material: stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1277 2270	5	4 004094 127779



### Salat- und Spaghettizange

- es gibt durchaus Spaghetti-Zangen, die ‚trendiger‘ aussehen, aber diese hier ist einfach gut
- mit den breiten, nach unten gezahnten, Laffen kann man wahlweise viel oder gezielt wenig greifen
- aus einem Stück gefertigt - ohne ‚Schmutzecken‘
- Abmessungen: 240 x 30 x 45 mm
- Material: Edelstahl

### Salad- and pasta serving tongs

- there are spaghetti-tongs which look more trendy - but this one is simply good
- with the wide, dented blade one can grasp much or - if desired - less
- crafted out of one piece
- dimensions: 240 x 30 x 45 mm
- material: stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1279 2270	5	4 004094 127977



### Spargel- und Servierzange

- diese Zange hat die zarten Gemüsestangen ‚fest‘ im Griff
- aus einem Stück gefertigt - ohne ‚Schmutzecken‘
- Abmessungen: 240 x 105 x 45 mm
- Material: Edelstahl

### Asparagus- and serving tong

- these tongs are especially designed to serve asparagus
- one piece manufactured
- dimensions: 240 x 105 x 45 mm
- material: stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1280 2270	5	4 004094 128073



1270

1271



### Küchen- und Servierzangen

- mit geriffelten Greifenden
- ideal für Gebäck, Fleischwaren etc.
- mit geraden Enden
- Material: Edelstahl

### Kitchen tongs

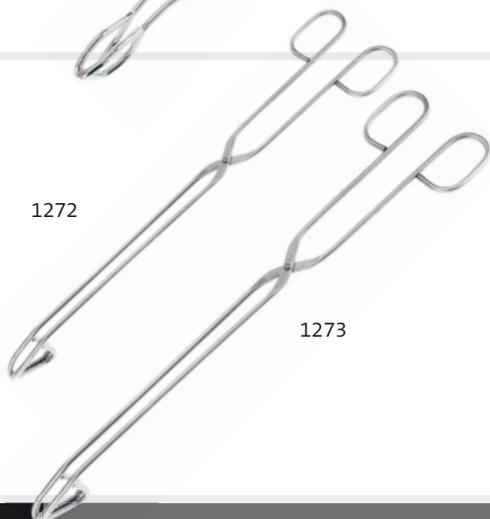
- with corrugated surface at the ends
- ideal for pastry, meat etc.
- with straight ends
- material: stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
1270 2270	220 x 60 x 40 mm	5	4 004094 127076
1271 2270	320 x 75 x 45 mm	5	4 004094 127175



1272

1273



### Grillzange

- mit geriffelten, gebogenen Greifenden
- Material: Edelstahl

### Barbecue tongs

- with corrugated, bent ends
- material: stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
1272 2270	235 x 65 x 40 mm	5	4 004094 127274
1273 2270	380 x 70 x 40 mm	5	4 004094 127373



### Wurstzange

- sehr hochwertige Zangen - aus einem Stück geformt
- die gewellten Enden sorgen für sicheren Halt beim Heben, Wenden und Transportieren
- je nach Gusto: mit gebogenen oder geraden Greifenden
- Material: Edelstahl

### Sausage tongs

- high quality tongs - one piece
- corrugated ends for safe hold when turning, lifting and moving
- optional: with bended or straight ends
- material: stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
1274 2270 	320 x 45 x 15 mm	5	4 004094 127472
1275 2270 	355 x 45 x 15 mm	5	4 004094 127571



### Brat- und Servierpinzette

- diese filigrane Pinzette ermöglicht das sehr punktgenaue und zielgerichtete Festhalten von Fleisch und Fisch beim Tranchieren
- für das Wenden von empfindlichem Bratgut
- ideal auch zum Anrichten kleiner Beilagen auf einem Teller
- Abmessungen: 290 x 65 x 25 mm
- Material: Edelstahl

### Frying and serving pincers

- this filigree set of pincers enables the very precise holding of meat or fish while slicing
- for turning food while frying
- ideal also for arranging food decoratively on a plate
- dimensions: 290 x 65 x 25 mm
- material: stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1276 2270 	6	4 004094 127670



### Grillzange »Classic Spezial«

- die praktische Grillzange ist der ideale ‚Outdoor‘-Begleiter
- mit Edelstahlaffe - hitzeresistent für den Einsatz am Grill
- die Länge und die gummierten Griffe schützen vor Hitze
- mit Feststellmechanismus und Aufhängeöse für die praktische Lagerung
- Abmessungen: 350 x 40 x 40 mm
- Material: Edelstahl, Griff TPE

### Barbecue tongs »Classic Spezial«

- these tongs are the ideal companion for the barbecue party
- with stainless steel blades for heat resistance
- lengths an rubber coated handles with hanging loop for convenient storage
- dimensions: 350 x 40 x 40 mm
- material: stainless steel, TPE handle

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1516 2270 	5	4 004094 151675



### Servierzange »Classic Mini« & »Classic«

- die universelle Haushaltszange mit Nylonaffe
- ideal für Töpfe und Pfannen mit Antihafbeschichtung
- mit Feststellmechanismus und dekorativer Aufhängeöse
- Material: Edelstahl, PA

### Serving tongs »Classic Mini« & »Classic«

- the universal tongs with nylon blade
- ideal for pots and pans with non-stick coating
- with locking device and decorative hanging loop
- material: stainless steel, PA

Artikel-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
1517 2270 	255 x 30 x 35 mm	5	4 004094 151774
1518 2270 	335 x 35 x 35 mm	5	4 004094 151873



### Servierzange »Comfort«

- die ‚komfortable‘ Zange mit breiteren Laffen für größeres Bratgut
- ideal für Töpfe und Pfannen mit Antihafbeschichtung
- mit Feststellmechanismus und dekorativer Aufhängeöse
- Abmessungen: 340 x 30 x 55 mm
- Material: Edelstahl, PA

### Serving tongs »Comfort«

- the comfortable tongs with wide blades for burgers etc.
- ideal for pots and pans with non-stick coating
- with locking device and decorative hanging loop
- dimensions: 340 x 30 x 55 mm
- material: stainless steel, PA

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1512 2270 	5	4 004094 151279

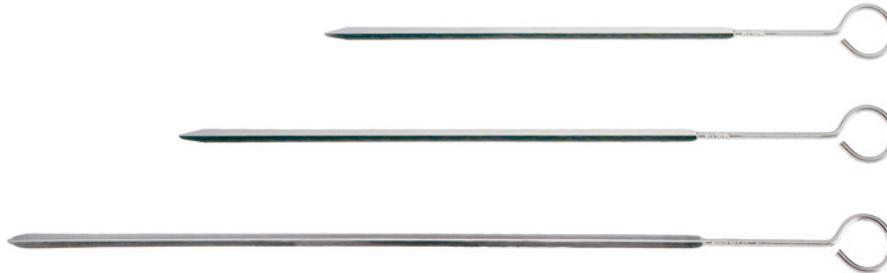


### Schaschlikspieße

- Set aus 4 stabilen Schaschlikspießen
- angespitzt für einfaches Aufspießen der Fleischstücke
- der flache Querschnitt verhindert das ungewünschte Drehen
- Abmessungen: 210 x 5 x 3 mm
- Material: Edelstahl

### Shish kebab skewers

- set of 4 solid kebab skewers
- pointed for easy skewering of food chunks
- the special - flat - shape prevents the meat pieces from twisting
- dimensions: 210 x 5 x 3 mm
- material: stainless steel



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1024 2270 	10	 4 004094 102479



### Schaschlikspieße

- Set aus je 3 hochwertigen Schaschlikspießen
- geschmiedet und gespitzt
- die speziell flache Form verhindert das ungewünschte Drehen der Fleischstücke
- Material: Edelstahl

### Shish kebab skewer

- set of 3 classy, high quality shish kebab skewers
- forged and pointed
- the special - flat - shape prevents the meat pieces from twisting
- material: stainless steel



Artikel-Nr. / Art.-No.	Abmessungen / dimensions	VE / SU	EAN
1260 2270 	230 x 25 x 5 mm	3	 4 004094 126079
1261 2270 	310 x 25 x 5 mm	3	 4 004094 126178
1262 2270 	370 x 25 x 5 mm	3	 4 004094 126277

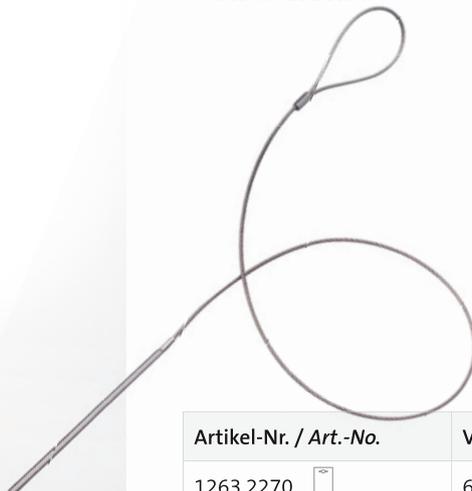


### Grillspieße »Twister«

- für Grill-Profis
- Set aus 2 Grillspießen
- dieser Grillspieß aus flexiblem Edelstahlgeflecht fasst deutlich mehr als ein handelsüblicher gerader Grillspieß
- er lässt sich platzsparend auf dem Grill unterbringen
- Fleisch und Gemüsestücke lassen sich auf dem fertig bestückten Grillspieß marinieren
- Abmessungen: 740 x 5 x 5 mm (520 mm zu bestücken)
- Material: Edelstahl

### Grilling skewer »Twister«

- for barbecue - specialists
- set of 2 grilling skewers
- this skewer from flexible stainless steel wire holds considerably more food than a usual straight skewer
- it can be placed on the grill very space savingly
- meat and vegetable cubes can be marinated while on the skewer
- dimensions: 740 x 5 x 5 mm (520 mm for use)
- material: stainless steel



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1263 2270 	6	 4 004094 126378



### Schaschlikspieße »Schwert«

- edles Set aus 3 Schaschlikspießen
- mit dekorativem Schwertgriff
- geschmiedet und gespitzt
- die speziell flache Form verhindert das ungewünschte Drehen der Fleischstücke
- bitte mit der Hand waschen
- Abmessungen: 320 x 45 x 15 mm
- Material: Edelstahl, Griff Messing

### Shish kebab skewer »Schwert«

- elegant set of 3 shish kebab skewers
- with decorative handle
- forged and pointed
- the special - flat - shape prevents the meat pieces from twisting
- please wash by hand
- dimensions: 320 x 45 x 15 mm
- material: stainless steel, handle brass

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1264 2270 	3	 4 004094 126475



### Schaschlikspieße »Lilie«

- edles Set aus je 3 Schaschlikspießen
- mit dekorativem Griff in Form einer Lilie aus Messing
- geschmiedet und gespitzt
- die speziell flache Form verhindert das ungewünschte Drehen der Fleischstücke
- bitte mit der Hand waschen
- Material: Edelstahl, Griff Messing

### Shish kebab skewer »Lilie«

- elegant set of each 3 shish kebab skewers
- with decorative handle
- forged and pointed
- the special - flat - shape prevents the meat pieces from twisting
- please wash by hand
- material: stainless steel, handle brass

Artikel-Nr. / Art.-No.	Abmessungen / dimensions	VE / SU	EAN
1265 2270 	240 x 25 x 10 mm	3	 4 004094 126574
1266 2270 	310 x 25 x 10 mm	3	 4 004094 126673



### Schaschlikspieße

- Set aus 100 Schaschlikspießen
- gespitzt für einfaches Aufstecken der Fleisch- und Gemüsestücke
- geschmacksneutral
- Abmessungen: 200 mm, Ø 5 mm
- Material: Birkenholz

### Shish kebab skewers

- set of 100 shish kebab skewers
- pointed for easy skewering of food cubes
- neutral to taste
- dimensions: 200 mm, Ø 5 mm
- material: birch wood

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1046 2280 	10	 4 004094 104688

### Zahnstocher

- Set aus 300 Zahnstochern / Spießchen
- beidseitig gespitzt
- prima für die Zubereitung kleiner Häppchen zu verwenden
- geschmacksneutral
- Abmessungen: 65 mm, Ø 3 mm
- Material: Birkenholz

### Toothpicker

- set of 300 toothpicks / skewers
- pointed at both ends
- ideal for the preparation of appetizers or finger food
- neutral to taste
- dimensions: 65 mm, Ø 3 mm
- material: birch wood

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1047 2270 	10	 4 004094 104770

### Maiskolbenhalter »Spiky«

- Set aus 4 Maiskolbenhaltern
- mit Softgriffen für guten Halt
- je 2 Edelstahlnadeln halten den Maiskolben gut in Position
- Abmessungen: 75 x 15 x 15 mm
- Material: Griff Gummi und PS, Nadeln Edelstahl

### Corn cob holders »Spiky«

- set of 4 corn cob holders
- with soft grips
- with every little helper 2 stainless steel spikes hold the corn cob in good position
- dimensions: 75 x 15 x 15 mm
- material: handle PS and rubber, spikes stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1514 2280 	10	 4 004094 151484





- Fleischhammer »Famos«**
- für die Grundausstattung ‚Küche‘
  - mit Eisenkern
  - zwei unterschiedliche Schlagflächen (grob und fein)
  - Abmessungen: 245 x 45 x 45 mm
  - Material: PS, Eisenkern

- Meat hammer »Famos«**
- for the basic equipment ,kitchen‘
  - with iron core
  - two different surfaces (coarse and fine)
  - dimensions: 245 x 45 x 45 mm
  - material: PS, iron core

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1074 2270 	5	 4 004094 107474



- Fleischhammer »Robusto-Spezial«**
- die Extra- Klasse
  - besonders schwere Ausführung
  - breit auslaufender - wohlgeformter - Griff, damit der Hammer gut in der Hand liegt
  - zwei unterschiedliche Schlagflächen - eine mit sanftem Relief, um das Fleisch zu plätten - ohne die Faser zu verletzen; eine zweite Schlagfläche mit grober Struktur
  - Abmessungen: 235 x 60 x 40 mm
  - Material: Aluminium, beschichtet

- Meat hammer »Robusto-Spezial«**
- the extra-class
  - extra large and heavy version
  - wide - well shaped - handle for agreeable handling
  - two different hitting surfaces - one with a fine structure for simply flattening the meat without cutting into the fibre; a second hitting surface with coarse structure
  - dimensions: 235 x 60 x 40 mm
  - material: coated aluminium

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6200 2260 	3	 4 004094 620065



- Fleischhammer »Robusto«**
- für die anspruchsvolleren Hobbyköche
  - sehr stabil und ausgewogen
  - zwei unterschiedliche Schlagflächen (grob und fein) zur Fleischmürbung
  - Abmessungen: 215 x 60 x 35 mm
  - Material: Aluminium, beschichtet

- Meat hammer »Robusto«**
- for the more demanding hobby-chefs
  - solid and well balanced
  - two different surfaces for tenderizing meat (coarse and fine pyramid shaped points)
  - dimensions: 215 x 60 x 35 mm
  - material: coated aluminium

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6210 2260 	5	 4 004094 621062



- Steakhammer »Steakmaster«**
- dieser Hammer ‚kämpft‘ in der gleichen Gewichtsklasse wie der ‚Robusto-Spezial‘
  - er verfügt über eine grob strukturierte Schlagfläche zum Fleischmürben und Einklopfen von Gewürzen
  - und über eine mit Messern gespikete Seite zum Steaken
  - Abmessungen: 240 x 75 x 45 mm
  - Material: Aluminium, beschichtet

- Meat- and steakhammer »Steakmaster«**
- this hammer is ‚fighting‘ in the same weight class as the ‚Robusto-Spezial‘
  - it contains a coarsely structured hitting surface for tenderizing meat and for bringing in herbs
  - further it has a surface which is spiked with knives
  - dimensions: 240 x 75 x 45 mm
  - material: coated aluminium

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6220 2260 	3	 4 004094 622069



- Küchenbeil und Fleischhammer »Friomaster«**
- Spezial-Küchenwerkzeug
  - eine Schlagfläche zur Fleischmürbung
  - ein gehärtetes, geschliffenes Hackbeil zum Trennen - auch für tiefgefrorenes Fleisch
  - bitte per Hand reinigen
  - Abmessungen: 270 x 105 x 40 mm
  - Material: Aluminium, Klinge aus rostfreiem Edelstahl (mit Schutzkappe)

- Combined cleaver and meat hammer »Friomaster«**
- the kitchen-tool for the specialist
  - one hammer-surface for tenderizing meat
  - and a specially hardened blade for cleaving - also for frozen meat
  - please wash by hand
  - dimensions: 270 x 105 x 40 mm
  - material: aluminium, blade from stainless steel (with protection sleeve)

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6230 2260 	3	 4 004094 623066



### Fleischpatscher

- extra groß und schwer
- mit glatter Schlagfläche
- zum Flachklopfen von Fleischstücken - ohne die Faser zu verletzen
- Handwäsche empfohlen
- Abmessungen: 290 x 95 x 65 mm
- Material: verchromter Stahl

### Meat pounder

- extra large and heavy
- with even surface for flattening meat without cutting into the fibre
- hand wash recommended
- dimensions: 290 x 95 x 65 mm
- material: chrome-plated steel



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6214 2270 	6	 4 004094 621475



### Restehalter / Schneidhilfe

- idealer Helfer, um die Finger vor Verletzungen zu schützen
- universell einsetzbar für das Schneiden von Braten etc. - aber besonders auch für das Schneiden von Zwiebeln geeignet
- 10 spitze Edelstahlspitzen halten das Schneidgut fest, damit auch ein kleiner Rest noch aufgeschnitten werden kann
- Abmessungen: 135 x 55 x 20 mm
- Material: ABS, Edelstahl

### Slicing aid

- ideal helper to protect the fingers from injuries
- universal use for holding roast meat whilst slicing - but a very good tool for holding onions
- 10 sharp stainless steel prongs hold the food secure while you cut even slices
- dimensions: 135 x 55 x 20 mm
- material: ABS, stainless steel



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6299 2260 	6	 4 004094 629969



### Tranchierhilfe »Tranchetta«

- ein Westmark-Klassiker
- zum Schneiden von Bratenfleisch, Wurst etc.
- schnelles Arbeiten, gleichmäßige Scheiben, kein Verletzungsrisiko
- platzsparende Aufbewahrung durch die Scharniersperre
- Abmessungen: 255 x 75 x 65 mm
- Material: Aluminium, beschichtet

### Carving aid »Tranchetta«

- a Westmark-classic
- for slicing roast meat, sausage etc.
- fast action, equal slices, no injury risk
- space saving locking spring
- dimensions: 255 x 75 x 65 mm
- material: coated aluminium



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6300 2260 	3	 4 004094 630064



### Geflügelschere »Classic«

- mit Federmechanismus
- mit dieser stabilen Schere zerlegt man jegliches Geflügel einfach und schnell
- Scherenblätter geschmiedet und geschliffen
- mit Verriegelung für sichere Aufbewahrung in der Schublade
- Handwäsche empfohlen
- Abmessungen: 255 x 50 x 15 mm
- Material: Edelstahl, poliert

### Poultry shears »Classic«

- with spring mechanism
- with this strongly constructed shears simple and effective cutting of poultry is very easy
- cutting blades are forged and professionally ground
- with locking device for secure storage in the drawer
- hand wash recommended
- dimensions: 255 x 50 x 15 mm
- material: stainless steel, polished



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1371 2260 	3	 4 004094 137167



### Geflügelschere »Modern«

- gefälliges Design - dezent matte Ausführung
- mit Innenfeder
- mit Verriegelung
- geschliffene Klinge
- Abmessungen: 255 x 45 x 15 mm
- Material: Edelstahl, satiniert

### Poultry shears »Modern«

- very pleasing design - discreet mat surface
- with inner spring
- with locking device
- ground blade
- dimensions: 255 x 45 x 15 mm
- material: stainless steel, satin-finish



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1373 2280 	6	 4 004094 137389





- Panier-Straße**
- nebeneinander eingehängt, verhindert man so Tropfen und Kleckern
  - platzsparend stapelbar
  - Abmessungen: 230 x 160 x 35 mm
  - Material: Edelstahl

- Set of breadcrumbing dishes**
- all connected with each other, thus spilling and dripping is prevented
  - can be stored away space-savily
  - dimensions: 230 x 160 x 35 mm
  - material: stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6235 2260 	6	 4 004094 623561



- Hamburgermaker**
- dieser clevere Helfer bringt den perfekten Hamburger-Spaß
  - die Burger-Press zaubert wohldimensionierte, schön gleichförmige Fleischfrikadellen mit den typischen Rillen
  - mit Hebevorrichtung für leichte Entnahme
  - Abmessungen: 150 x 160 x 60 mm
  - Material: ABS, TPE

- Hamburger press**
- this clever helper brings the perfect burger-pleasure
  - the burger press delivers perfectly shaped burgers complete with grooves for the authentic burger look
  - with practical lifting aid for easy removal
  - dimensions: 150 x 160 x 60 mm
  - material: ABS, TPE



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6233 2260 	4	 4 004094 623363



- Fett-Trenn-Kanne**
- trennt Fett von Bratensäften oder Saucen
  - mit Skala für das Abmessen von bis zu 1000 ml
  - hitzebeständig bis 125° C
  - Tipp: die heiße Sauce oder den Bratensaft zunächst etwas abkühlen lassen - dann in die Kanne schütten
  - Abmessungen: 200 x 115 x 120 mm
  - Material: SAN

- Fat-/Gravy separator**
- separates fat from gravies and sauces
  - with scale for measuring up to 1000 ml
  - heat resistant up to 125° C
  - Tip: Allow hot sauces or roasting juices to cool down a bit before pouring into the fat separating jug
  - dimensions: 200 x 115 x 120 mm
  - material: SAN

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3071 2260 	6	 4 004094 307164



- Fett-Trenn-Kanne mit Sieb**
- trennt Fett von Bratensäften und Saucen und verfügt über ein nützliches Sieb
  - mit Skala für das Abmessen von bis zu 1000 ml
  - hitzebeständig bis 125° C
  - Tipp: die heiße Sauce oder den Bratensaft zunächst etwas abkühlen lassen - dann in die Kanne schütten
  - Abmessungen: 225 x 140 x 155 mm
  - Material: Kanne SAN, Sieb PE

- Fat-separation jug with strainer**
- separates fat from gravies and sauces and has a practical strainer
  - with scale for measuring up to 1000 ml
  - heat resistant up to 125° C
  - Tip: allow hot sauces or roasting juices to cool down a bit before pouring into the fat separating jug
  - dimensions: 225 x 140 x 155 mm
  - material: separator SAN, strainer PE

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3075 2260 	6	 4 004094 307560



### Hähnchengriller

- zum gleichmäßigen Grillen eines ganzen Hähnchens oder sonstigen Geflügels
- röstet das Hähnchen aufrecht stehend und läßt überschüssiges Fett somit abtropfen
- Teller mit Antihafbeschichtung
- für platzsparende Aufbewahrung auseinander zu nehmen
- Abmessungen: 210 x 210 x 210 mm
- Material: Edelstahl, Stahl spezialbeschichtet

### Vertical chicken roaster

- roasts poultry standing up to allow fats to drip off
- plate with non-stick coating
- disassembles for space saving storage
- dimensions: 210 x 210 x 210 mm
- material: stainless steel, steel specially coated



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1515 2260 	6	 4 004094 151569



### Spicknadel

- mit gezahntem Endstück zum Festklemmen des Speckstreifens
- Tipp: der Speckstreifen sollte lang genug (ca. 4 - 5 cm lang) und etwa bleistift dick sein
- Abmessungen: 190 x 10 x 10 mm
- Material: Edelstahl

### Larding needle

- with dented part for holding bacon
- designed to thread bacon through meats
- Tip: the piece of lard should be long enough (ca. 4 - 5 cm) and approx. pencil-thick
- dimensions: 190 x 10 x 10 mm
- material: stainless steel



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1267 2270 	5	 4 004094 126772



### Dressiernadel

- gerade Form
- angespitzt
- für das Verschließen von gefülltem Braten und Geflügel
- mit großem Nadelöhr
- Abmessungen: 185 x 5 x 5 mm
- Material: Edelstahl

### Trussing needle

- straight shape
- pointed
- for lacing up stuffed poultry or roast
- with easy to thread eye
- dimensions: 185 x 5 x 5 mm
- material: stainless steel



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1268 2270 	10	 4 004094 126871



### Bratensftspritze

- mit Skaleneinteilung
- zum Benetzen des Bratguts von außen
- Abmessungen: 200 x 55 x 55 mm
- Material: Nylon, Balg Silikon

### Baster

- with scale
- for easy basting of roast meat on the surface
- dimensions: 200 x 55 x 55 mm
- material: nylon, bulb silicone



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1525 2270 	5	 4 004094 152573



### Bratensftspritze

- Set bestehend aus Edelstahl-Saugrohr mit Silikonbalg, Injektionsnadel und Reinigungsbürste
- so kann man Bratgut von außen und innen verfeinern
- Abmessungen: 260 x 55 x 55 mm
- Material: Edelstahl, Silikonbalg, Bürste Nylon

### Baster set

- set consisting of stainless steel suction pipe silicone bulb, injection needle and cleaning
- for easy basting of roast meat on the surface from inside
- dimensions: 260 x 55 x 55 mm
- material: stainless steel, silicone bulb, brush nylon



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6140 2260 	6	 4 004094 614064





#### Bratenthermometer

- zeigt die Temperatur im Innern des Gargutes an
- mit Symbolen für das einfache Ablesen der richtigen Temperatur bei unterschiedlichen Fleischsorten
- Abmessungen: 145 x 55 x 55 mm
- Material: Edelstahl

#### Roasting thermometer

- shows the temperature inside the cooked food
- with symbols for the correct roast-temperature for different types of meat
- dimensions: 145 x 55 x 55 mm
- material: stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1269 2270 	5	 4 004094 126970



#### Steakthermometer-Set

- einfach in das Fleisch stecken und bis zur gewünschten Kerntemperatur garen
- leicht zu unterscheiden durch verschiedene Farben
- Messbereich: Rare, Medium und Well
- Abmessungen: 25 x 25 x 70 mm
- Material: Edelstahl

#### Steakthermometer set

- simply insert in the meat and cook to the desired core-temperature
- easily distinguished by the different colours
- measuring range: rare - medium - well
- dimensions: 25 x 25 x 70 mm
- material: stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1248 2280 	6	 4 004094 124884



weitere Informationen  
further informations



#### Einstichthermometer

- nützlicher Helfer für das Kochen, Garen, Backen, Braten etc.
- Temperaturfühler aus Edelstahl
- Wechsel zwischen °C und °F möglich
- automatische Ausschaltfunktion
- inklusive Batterie
- Messbereich: 0° C - 200° C
- Abmessungen: 280 x 25 x 10 mm
- Material: Edelstahlfühler

#### Probe thermometer

- useful aid for cooking, baking and roasting
- temperature sensor from stainless steel
- switch between °C and °F possible
- automatic switch-off function
- Includes battery
- temperature range: 0°C - 200° C / 32° F - 392° F
- dimensions: 280 x 25 x 10 mm
- material: stainless steel temperature sensor

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1278 2280 	6	 4 004094 127885



#### Ofenthermometer

- viele Öfen halten die eingestellte Temperatur nur ungenau
- mit diesem Helfer hat man sie im Blick
- kann am Rost oder Backblech eingehangen werden
- Messbereich: 50 - 300° C
- Abmessungen: 90 x 35 x 90 mm
- Material: Edelstahl

#### Oven thermometer

- many ovens do not keep the set temperature
- this thermometer helps to keep an eye on it
- can be hooked into the baking tray or grid
- total temperature measurement range: 50 - 300 °C
- dimensions: 90 x 35 x 90 mm
- material: stainless steel



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1290 2260 	6	 4 004094 129063



**Digitales Bratenthermometer**

- für Fleisch, Fisch, Geflügel, Pastete, Kuchen, Babynahrung etc.
- zum Aufstellen oder Hängen (mit Magnet)
- Alarmfunktion bei Erreichen der festgesetzten Kerntemperatur
- Umschaltbar auf Zeitmesser
- inklusive Batterie
- Messbereich: 0° C - 250° C
- Abmessungen: 80 x 80 x 20 mm (Schnur: 105 mm)
- Material: Edelstahlfühler

**Digital cooking thermometer**

- for meat, fish, poultry, paté, cake, baby food etc.
- the thermometer can stand upright or hang (with magnet)
- alarm function when the set core temperature is reached
- can switch to timer function
- temperature range: 0°C - 250°C
- dimensions: 80 x 80 x 20 mm (wire: 105 mm)
- material: stainless steel temperature sensor



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1291 2280 	6	 4 004094 129186



**Digitales Funk-Bratenthermometer**

- mit einer Vielzahl von voreingestellten Kerntemperaturen
- tragbarer Empfänger sorgt für Mobilität - Reichweite bis 30 m
- beleuchtetes Display
- Timer-/Stoppuhr Funktion
- Temperaturanzeige in °C oder °F
- Messbereich: 0° C - 250° C
- Inkl. 4 Batterien
- Abmessungen: 75 x 55 x 13 mm (Schnur: 105 mm)
- Material: Edelstahlfühler

**Digital wireless roasting thermometer**

- features many pre-set core temperatures
- mobile receiver for great mobility - range up to 30 m
- illuminated display
- timer/stopwatch function
- temperature shows in °C or °F
- temperature range: 0°C - 250°C
- Incl. 4 batteries
- dimensions: 75 x 55 x 13 mm (wire: 105 mm)
- material: stainless steel temperature sensor



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1292 2260 	6	 4 004094 129261





- Rouladennadeln**
- Set mit 10 Rouladennadeln
  - angespitzt
  - Abmessungen: 100 x 3 x 3 mm
  - Material: Edelstahl

- Meat roll skewers**
- set of 10 meat roll skewers
  - pointed
  - dimensions: 100 x 3 x 3 mm
  - material: stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1022 2270	10	4 004094 102271



- Rouladenringe**
- Set mit 6 Rouladenringen
  - flexibel verstellbar
  - Abmessungen: Ø 45-53 x 10 mm
  - Material: Edelstahl

- Meat roll rings**
- set of 6 meat roll rings
  - individually adjustable
  - dimensions: Ø 45-53 x 10 mm
  - material: stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1023 2280	10	4 004094 102387



- Grill- und Bratenschnur**
- hitzebeständiges Spezialgarn
  - 60 m
  - Abmessungen: Rollenhöhe 70 mm, Ø 35 mm
  - Material: Polyester

- Barbecue and roast string**
- heat resistant special roast string
  - 60 m
  - dimensions: spool height 70 mm, Ø 35 mm
  - material: polyester

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1523 2270	5	4 004094 152375

- Koch- und Bratschnüre**
- Set mit 6 Koch- und Bratschnüren
  - die praktischen Küchenschnüre helfen Fleisch, Fisch oder Gemüse für die weitere Zubereitung in Form zu bringen und zu halten
  - mikrowellentauglich, in Topf, Pfanne oder Ofen zu benutzen
  - hitzebeständig bis 260° C
  - Abmessungen: 410 x 20 x 5 mm
  - Material: Silikon

- Cook and roast strings**
- set of 6 cook and roast stings
  - these practical kitchen ties from silicone help to keep and hold meat, fish or vegetables in shape for further preparation
  - suitable for microwave, for pots, pans or the oven
  - heat resistant up to 260° C / 500° F
  - dimensions: 410 x 20 x 5 mm
  - material: silicone

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1524 2280	6	4 004094 152481



### Dünsteinsatz

- für Töpfe von 14 bis 26 cm beliebig verstellbar
- zum Dämpfen, wasserarmen Garen, Blanchieren etc.
- Abmessungen: ausfaltbar von 140 - 260 mm; Höhe 70 mm
- Material: Edelstahl

### Steaming basket

- for pots and pans from 14 to 26 cm freely adjustable
- for steaming, less-water cooking, blanching etc.
- dimensions: folds out from 140 - 260 mm; height 70 mm
- material: stainless steel



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1259 2270 	6	 4 004094 125973

### Gasbrenner Crème Brûlée

- zum Karamellisieren, Gratinieren, Überkrusten und Bräunen
- Größe der Flamme einstellbar
- Einhandbedienung
- mit Kindersicherung
- nachfüllbar mit handelsüblichem Butan-Feuerzeuggas
- Gasfüllung nicht im Lieferumfang enthalten
- Abmessungen: 100 x 60 x 140 mm
- Material: PVS, Messing

### Culinary Torch

- for caramelizing, gratins, over-crusting and browning
- adjustable flame size
- one-handed operation
- with child safety device
- refillable with commercially available butane lighter fuel
- gas filling not included in delivery
- dimensions: 100 x 60 x 140 mm
- material: PVS, brass



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1239 2280 	3	 4 004094 123986

### Porzellanschälchen

- Set mit 6 Porzellanschälchen
- ideal für die Zubereitung von Crème Brûlée oder das Anrichten von anderen Süßspeisen
- Abmessungen: 135 x 85 x 25 mm
- Material: Porzellan

### Porcelain dishes

- set of 6 porcelain dishes
- ideal for preparing Crème Brûlée or desserts in general
- dimensions: 135 x 85 x 25 mm
- material: porcelain



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2330 2260 	4	 4 004094 233067



### Fischentschupper »Scalex«

- ein Westmark-Klassiker
- die breite Spezialklinge entschuppt schnell und effizient
- die Schuppenauffangschale ist mit Deckel verschließbar für sauberes Arbeiten
- Abmessungen: 205 x 60 x 37 mm
- Material: Aluminium, beschichtet, Klinge Edelstahl

### Fish scaler »Scalex«

- a Westmark-classic
- rapid and efficient de-scaling of fish by means of a wide special blade
- the waste scale container can be closed with a lid for clean working
- dimensions: 205 x 60 x 37 mm
- material: coated aluminium, blade stainless steel



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6500 2260 	5	 4 004094 650062

### Fischgrätenpinzette

- mit extra breiter, angeschrägter Greiffläche für sicheres Entfernen von Gräten oder einzelnen Schuppen bei Fischen
- auch zum Entfernen von Federkielen bei Geflügel geeignet
- sehr gute Federung der Zangenschenkel
- Abmessungen: 140 x 30 x 25 mm
- Material: Edelstahl

### Fish bone tweezers

- with extra wide, slanted grip surface for secure removal of bones and individual fish scales
- also suitable for the removal of poultry quills
- excellent spring loading of tweezer handles
- dimensions: 140 x 30 x 25 mm
- material: stainless steel



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6608 2280 	6	 4 004094 660887



### Hummerknacker »Cracky«

- das Original
- der formschöne ‚Knacker‘ öffnet Hummer und andere Schalentiere
- Abmessungen: 140 x 65 x 15 mm
- Material: Aluminium, beschichtet

### Lobster cracker »Cracky«

- the original
- the nicely shaped ‚cracker‘ opens lobsters and other shellfishes
- dimensions: 140 x 65 x 15 mm
- material: coated aluminium



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6600 2270	10	4 004094 660078



### Hummerknacker mit Pinzette »Cracky-Spezial«

- mit Zusatzfunktion
- mit diesem praktischen Werkzeug kann man Hummer ‚knacken‘
- die speziell gezahnte Pinzette hilft, das schwer zugängliche Fleisch herauszuziehen
- Abmessungen: 210 x 65 x 15 mm
- Material: Aluminium, beschichtet, Pinzette Edelstahl

### Lobster cracker with pincers »Cracky-Spezial«

- with additional function
- this practical tool helps to ‚crack‘ lobsters
- the pincers with the especially dented ends are great when it comes to pulling out the difficult to reach lobster meat
- dimensions: 210 x 65 x 15 mm
- material: coated aluminium, pincers stainless steel



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6610 2270	10	4 004094 661075



### Hummerzange »Cammarus«

- elegante Zange mit Innenfeder und Verriegelung
- zum Öffnen des Hummerpanzers und der Scheren
- gut auch zum Zerlegen von Langusten
- Abmessungen: 188 x 41 x 10 mm
- Material: Edelstahl

### Lobster tongs »Cammarus«

- elegant tongs with inner spring and locking device
- opens effortlessly the lobster carapace and pincers
- also good for crayfishes
- dimensions: 188 x 41 x 10 mm
- material: stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6613 2280	6	4 004094 661389



### Hummergabeln

- Set mit 2 Hummergabeln
- lange, schlanke Form
- massive Ausführung mit feiner Prägung
- gespitzte Zinken, um das wertvolle Fleisch gut greifen zu können
- Abmessungen: 185 x 16 x 3 mm
- Material: Edelstahl

### Lobster forks

- set with 2 lobster forks
- long, slim shape
- strong construction with fine embossing
- dented fork-ends for easy pulling out of the precious meat
- dimensions: 185 x 16 x 3 mm
- material: stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6616 2280	6	4 004094 661686



### Austernbrecher

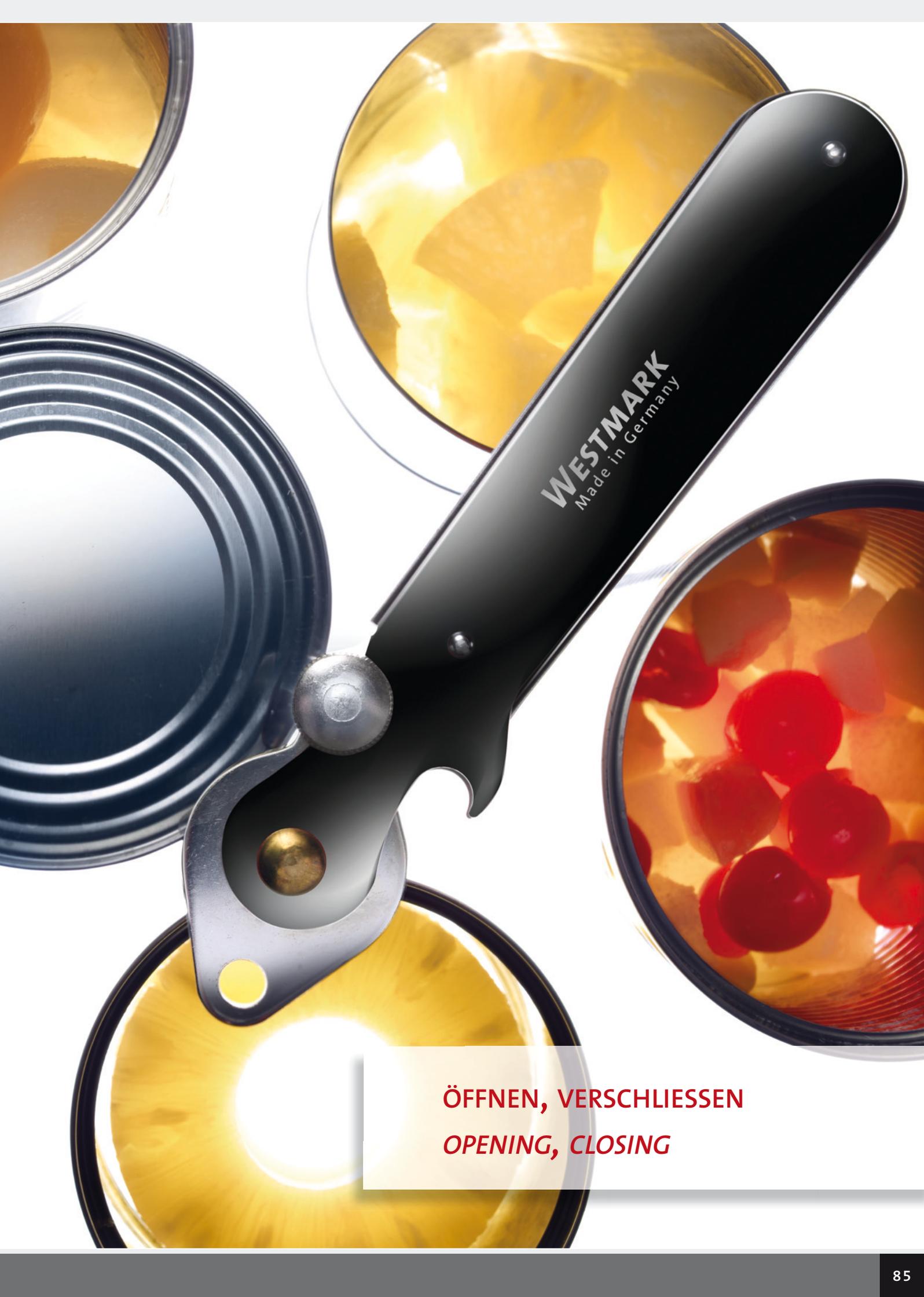
- sehr massives Küchenwerkzeug
- geschmiedete und geschliffene Klinge
- mit umlaufend hohem Rand als Fingerschutz
- Abmessungen: 195 x 55 x 40 mm
- Material: Griff PP, Klinge Edelstahl

### Oyster opener

- very robust kitchentool
- forged and ground blade
- with circumferential guard as finger protection
- dimensions: 195 x 55 x 40 mm
- material: handle PP, blade stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6615 2270	6	4 004094 661570





**ÖFFNEN, VERSCHLIESSEN**  
**OPENING, CLOSING**



#### Hebeldosenöffner »Original Sieger«

- aus Großmutterns Zeiten - aber unverändert gut
- Schneidmesser-Prinzip
- mit Kapselheber
- schwarz lackiert
- Abmessungen: 150 x 30 x 30 mm
- Material: Stahl, Transportrad und Schneidmesser aus gehärtetem Spezialstahl

#### Lever can opener »Original Sieger«

- with a grandmotherly touch - but continuously good
- cutting knife principle
- with cap lifter
- black lacquered
- dimensions: 150 x 30 x 30 mm
- material: steel, transport wheel and knife from special tempered steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1121 4460 	5	4 004094 112164
1121 4470 	10	4 004094 112171



#### Hebeldosenöffner »Eminent«

- der absolute ‚Liebling‘
- Schneidmesser-Prinzip
- mit besonders robustem Kapselheber im Gehäuse
- wird farbig sortiert geliefert
- Abmessungen: 150 x 30 x 30 mm
- Material: Stahl, Transportrad und Schneidmesser aus gehärtetem Spezialstahl

#### Lever can opener »Eminent«

- the absolute ‚darling‘
- cutting knife principle
- with especially robust cap lifter in the housing
- comes in assorted colours
- dimensions: 150 x 30 x 30 mm
- material: steel, transport wheel and knife from special tempered steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1125 4460 	5	4 004094 112560
1125 4470 	5	4 004094 112577



#### Zangendosenöffner, Sieger

- guter Allrounder
- mit Schneidrollenprinzip
- mit Kapsel- und Deckelheber
- wird sortiert geliefert - schwarze & weiße Griffe
- auch als Linkshandvariante verfügbar (Art.-Nr. 1127 4470)
- Abmessung: 175 x 45 x 45 mm
- Material: Stahl, Griff PP

#### Pincer can opener

- good all-rounder
- on cutting wheel principle
- with cap and lid lifter
- comes in assorted colours - black and white handles
- also available for left-handers (ref. 1127 4470)
- dimensions: 175 x 45 x 45 mm
- material: steel, handle PP

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1126 4470 	10	4 004094 112676
1127 4470  	5	4 004094 112775



#### Zangendosenöffner »Zangen-Sieger«

- der Sieger-Klassiker
- Schneidmesser-Prinzip
- mit Kapselheber
- Abmessungen: 155 x 45 x 40 mm
- Material: Stahl, Griff PA, mit extra-gehärtetem Schneidmesser

#### Pincer can opener »Zangen-Sieger«

- the Sieger-Classic
- cutting knife principle
- with cap lifter
- dimensions: 155 x 45 x 40 mm
- material: steel, handle PA, with extra-hardened blade

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1031 4470 	5	4 004094 103179



#### Dosenöffner »Sieger Boy«

- der Handliche
- klein, kompakt, prima in der Schublade zu verstauen
- hochfein verchromt
- Transportrad und Schneidmesser aus gehärtetem Spezialstahl
- Abmessungen: 50 x 80 x 50 mm
- Material: Stahl, Griff PA

#### Can opener »Sieger Boy«

- the handy-one
- small, compact, easy to store in the drawer
- fine chrome-plating
- transport wheel and knife from special, tempered steel
- dimensions: 50 x 80 x 50 mm
- material: steel, handle PA

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1228 4460 	5	4 004094 122866
1228 4470 	5	4 004094 122873



**Sicherheitsdosenöffner »Bravo«**

- eleganter Könnler
- ‚keine-scharfen-Kanten-Schneidsystem‘
- schneidet die Dose am Rand ein - Deckel kann so wieder aufgesetzt werden
- ergonomischer Griff
- großer Drehknopf
- Abmessungen: 160 x 45 x 85 mm
- Material: ABS, Edelstahl

**Safety can opener »Bravo«**

- elegant master
- ‚no-sharp-edges-cutting-principle‘
- cuts the can at the side - lid can thus be put on again
- ergonomic handle
- big turning knob
- dimensions: 160 x 45 x 85 mm
- material: ABS, stainless steel



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1032 4470 	5	 4 004094 103278



**Vielzwecköffner »Sieger-Twist«**

- ideal, wenn die Hände nicht groß genug sind oder nicht soviel Kraft haben
- mit der Gummilippe zieht sich der Öffner fest an den Deckel und bekommt diesen so ‚in den Griff‘, so lassen sich Gläser, Drehverschlüsse, Tuben und Dosen mühelos öffnen
- auch als Dosenlocher & Kapselheber verwendbar
- farbige sortiert: rot, blau und weiß
- Abmessungen: 170 x 100 x 15 mm
- Material: Stahl, beschichtet

**Multipurpose opener »Sieger-Twist«**

- ideal, when the hands are not big enough or not strong enough
- with the rubber band the opener gets a good grip on the lid, that way opening jars, bottles, tubes and cans can be opened easily
- also suitable as can puncher and cap lifter
- ass. colours: red, blue and white
- dimensions: 170 x 100 x 15 mm
- material: steel, coated



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1049 4470 	5	 4 004094 104978



**Profidosenöffner »Titan«**

- Küchenwerkzeug für den gewerblichen Gebrauch
- konzipiert für Dosen in Gastronomiegröße
- Schneidmesser Prinzip
- Messer und Transportrad stahlgehärtet und verzinkt
- einfaches Handling: ansetzen und losdrehen, das spitze Messer drückt sich automatisch in die Dose
- der schön große Holzgriff liegt gut in der Hand und ist genau richtig, um die Kraft optimal zu übertragen
- Abmessungen: 90 x 90 x 90 mm
- Material: Stahl, vernickelt, Messer und Transportrad aus verzinnem Stahl, Griff Buchenholz

**Profi can opener »Titan«**

- kitchen tool for commercial use
- designed for cans in catering size
- cutting-knife-principle
- knife and traction wheel specially hardened and tin-plated
- easy handling: simply put on and turn and the sharp knife punches itself into the can
- dimensions: 90 x 90 x 90 mm
- material: steel, nickel-plated, knife and traction wheel tin-plated steel, handle beech tree



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1224 2260 	5	 4 004094 122477
1224 5560 	5	 4 004094 122460



## Robuster Dosenöffner „Made in Germany“

In der Gastronomie muss das Werkzeug zuverlässig sein. Diese Dosenöffnermaschine zur Befestigung am Tisch ist seit Jahren erprobt und sehr beliebt.

Professionelle Anwender können dabei zwischen drei verschiedenen Ausführungen wählen:

Die Dosenöffnermodelle des Sieger-Clou unterscheiden sich im Material.

Bei allen dreien sind Stange, Messer und Transportrad aus hochwertigem, rostfreiem Edelstahl gefertigt. Die Druckguss Elemente des ‚Sieger-Clou 30‘ sind hellgrau-lackiert, die des ‚Sieger-Clou 40‘ vernickelt und bei dem ‚Sieger-Clou 50‘ sind alle Metallteile aus Edelstahl.

Die Tischbefestigungen für den ‚Sieger-Clou 30‘ und den ‚Sieger-Clou 40‘ benötigen jeweils eine Auflagefläche von 180 x 80 mm, die des ‚Sieger-Clou 50‘ eine Auflagefläche von 235 x 80 mm.

## Robust can opener ‚Made in Germany‘

Tools must be reliable for professional users in foodservice. This can opening machine for fixation at the table is well tested and very appreciated.

Professional users can choose between three different versions:

The can opener types vary in material.

With all three the bar, knife and transport wheel are from high grade stainless steel. The cast elements of the ‚Sieger-Clou 30‘ are painted light-grey, those of the ‚Sieger-Clou 40‘ are nickel-plated and with the ‚Sieger-Clou 50‘ all metal parts are from high grade stainless steel.

The table clamps of the ‚Sieger-Clou 30‘ and the ‚Sieger-Clou 40‘ do always need a table surface area of 180 x 80 mm, the clamp of the ‚Sieger-Clou 50‘ one of 235 x 80 mm.



### 1980 4460 Dosenöffnermaschine »Clou 30«, lackiert

- maximale Dosenhöhe 55 cm
- Auflagefläche für Tischbefestigung: 180 x 80 mm
- Abmessungen: Stange mit Funktionsteil - 840 mm lang

### Can opener unit »Clou 30«, painted

- maximum can height 55 cm
- table base element 180 x 80 mm
- dimensions: bar with functional part - 840 mm long

### 1985 4460 Dosenöffnermaschine »Clou 40«, vernickelt

- das bewährte Kraftpaket für den gewerblichen Gebrauch
- maximale Dosenhöhe 55 cm
- Auflagefläche für Tischbefestigung: 180 x 80 mm
- Abmessungen: Stange mit Funktionsteil - 840 mm lang

### Can opener unit »Clou 40«, nickel-plated

- maximum can height 55 cm
- table base element 180 x 80 mm
- dimensions: bar with functional part - 840 mm long

### 1990 4460 Dosenöffnermaschine »Clou 50«, Edelstahl

- maximale Dosenhöhe 55 cm
- Auflagefläche für Tischbefestigung: 235 x 80 mm
- Abmessungen: Stange mit Funktionsteil - 840 mm lang

### Can opener unit »Clou 50«, stainless steel

- maximum can height 55 cm
- table base element 235 x 80 mm
- dimensions: bar with functional part - 840 mm long

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1980 4460 	1	4 004094 198069
1985 4460 	1	4 004094 198564
1990 4460 	1	4 004094 199066

### Transportrad für Clou 30, 40 & 50

- Material: Edelstahl

### Transport wheel for Clou 30, 40 & 50

- material: stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1996 4480 	1	4 004094 199684

### Set: Ersatzschneidmesser & 2 Schrauben für Clou 30, 40 & 50

- Material: Edelstahl

### Set: cutting knife & 2 screws for Clou 30, 40 & 50

- material: stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1995 4480 	1	4 004094 199684



### Hebeldosenöffner »Columbus«

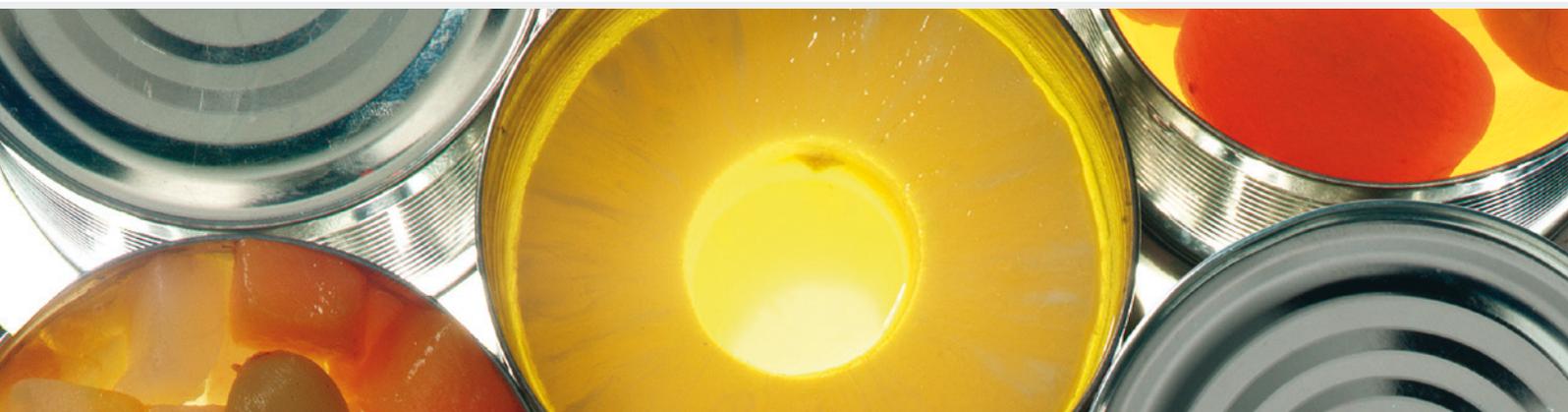
- Schneidmesser-Prinzip
- gefrästes und spezialgehärtetes Transportrad und Schneidmesser
- mit Kapselheber
- wird farbig sortiert geliefert (rot, schwarz und nickel)
- Abmessungen: 155 x 40 x 10 mm
- Material: Stahl, lackiert

### Lever can opener »Columbus«

- cutting knife principle
- specially hardened traction wheel and knife
- with cap lifter
- comes in assorted colours (red, black and nickel)
- dimensions: 155 x 40 x 10 mm
- material: steel, painted



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1025 2270 	10	 4 004094 102578



### Zangendosenöffner »Standard«

- einfach - gut
- Schneidmesser Prinzip
- mit Kapselheber im Griff
- gehärtetes Messer und Zahnrad
- Abmessungen: 155 x 50 x 35 mm
- Material: Metall

### Pincer can opener »Standard«

- simple - good
- cutting knife principle
- with cap lifter in the handle
- hardened knife and transport wheel
- dimensions: 155 x 50 x 35 mm
- material: metal



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1030 2210 	25	
1030 2270 	10	 4 004094 103070



### Zangendosenöffner »Traditionell«

- guter Allrounder
- mit Schneidrollen Prinzip
- mit Kapsel- und Deckelheber
- gehärtetes Messer und Zahnrad
- Abmessungen: 185 x 50 x 50 mm
- Material: Stahl, verchromt, Griff PP

### Pincer can opener »Traditionell«

- good all-rounder
- with cutting wheel principle
- with cap and lid lifter
- hardened blade and transport wheel
- dimensions: 185 x 50 x 50 mm
- material: steel, chrome-plated, handle PP



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1034 2210 	12	
1034 2270 	5	 4 004094 103476

### Zangendosenöffner »Techno«

- modernes Design
- Schneidrollen Prinzip
- gehärtetes Messer und Zahnrad
- mit Kapsel- und Deckelheber
- wohlgeformter, großer Drehknopf für angenehmes Handling
- Abmessungen: 185 x 50 x 55 mm
- Material: Stahl, verchromt, Griff und Drehknopf PP

### Pincer can opener »Techno«

- modern Design
- cutting wheel principle
- hardened knife and traction wheel
- with cap and lid lifter
- well-shaped, big turning knob for good handling
- dimensions: 185 x 50 x 55 mm
- material: steel, chrome-plated, handle and turning knob PP



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1340 2270 	5	 4 004094 134074





#### Sicherheitsdosenöffner »Klu«

- ‚keine-scharfen-Kanten-Schneidsystem‘
- der Deckel wird am seitlichen Dosenrand ganz sauber eingeschnitten - so dass er bei Bedarf wieder aufgesetzt werden kann
- mit kleiner Zange für leichtes Abnehmen des Deckels
- besonders großer Drehknopf für einfaches Handling
- Abmessungen: 180 x 60 x 70 mm
- Material: Gehäuse ABS, Funktionsteile Edelstahl

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1033 2260 	5	 4 004094 103360



#### Sicherheitsdosenöffner »Klu 2«

- ‚keine-scharfen-Kanten-Schneidsystem‘
- der Deckel wird am seitlichen Dosenrand ganz sauber eingeschnitten - so dass er bei Bedarf wieder aufgesetzt werden kann
- mit kleiner Zange für leichtes Abnehmen des Deckels
- Besonderheit: durch die Hebel-Ratschen Funktion exzellente Kraftübertragung
- **Tipp: besonders auch für Senioren geeignet**
- Abmessungen: 180 x 55 x 60 mm
- Material: Gehäuse ABS, Funktionsteile Edelstahl

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1038 2260 	5	 4 004094 103865



#### Universalöffner »6 in 1«

- die Gummilippe zieht sich fest an den Deckel und bekommt diesen so ‚in den Griff‘
- so lassen sich Gläser, Drehverschlüsse, Tuben und Dosen mühelos öffnen
- auch als Dosenlocher und Kapselheber verwendbar
- Abmessungen: 170 x 100 x 15 mm
- Material: Metall, beschichtet

#### Universal opener »6 in 1«

- with the rubber band the opener gets a good grip on the lid
- that way opening jars, bottles, tubes and cans can be opened easily
- also suitable as can puncher and cap lifter
- dimensions: 170 x 100 x 15 mm
- material: metal, coated

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1050 2210 	96	
1050 2270 	5	 4 004094 105074



#### Dosenlocher »Techno«

- ein einfacher - aber bewährter Helfer
- Edelstahlorn hygienisch ‚verpackt‘ im Kunststoffgriff
- Abmessungen: 130 x 20 x 15 mm
- Material: PP, Dorn Edelstahl

#### Can puncher »Techno«

- a simple - but well approved tool
- stainless steel spike hygienically ‚packaged‘ in a plastic handle
- dimensions: 130 x 20 x 15 mm
- material: PP, spike stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1310 2210 	25	
1310 2270 	10	 4 004094 131073



#### Dosenöffner »Automatic«

- der Handliche
- klein, kompakt, prima in der Schublade zu verstauen
- hochfein verchromt
- Transportrad und Schneidmesser aus gehärtetem Spezialstahl
- Abmessungen: 70 x 50 x 70 mm
- Material: Stahl, Griff PA

#### Can opener »Automatic«

- the handy-one
- small, compact, easy to store in the drawer
- fine chrome-plating
- transport wheel and knife from special, tempered steel
- dimensions: 70 x 50 x 70 mm
- material: steel, handle PA

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1222 2270 	5	 4 004094 122279
1222 5560 	5	 4 004094 122262







#### Korkenzieher »Woody«

- für Puristen
- ein traditioneller 'Korkenzieher' ganz ohne erleichternde Mechanik
- Wendel mit Seele
- Abmessungen: 105 x 80 x 20 mm
- Material: Stahl, Oberflächenveredelt, Buchenholz

#### Corkscrew »Woody«

- for purists
- a traditional corkscrew for pulling out the cork without any facilitating mechanism
- good quality worm
- dimensions: 105 x 80 x 20 mm
- material: steel, surface-refined, beech wood

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1012 2210 	50	4 004094 101212
1012 2270 	10	4 004094 101274



#### Korkenzieher »Spezi«

- Wendel mit Seele, mit Antihaft-Beschichtung
- exakter Sitz auf jedem Flaschenhals
- der Korken wird 'automatisch' durch die Konstruktion mittels einer durchgehenden Drehbewegung aus der Flasche gezogen
- Abmessungen: 150 x 70 x 45 mm
- Material: PP, Griff PA, Wendel Stahl mit Antihaft-Beschichtung

#### Corkscrew »Spezi«

- thread with axial centre, with non-stick coating
- precise fit on the bottle neck
- the cork is 'automatically' pulled out of the bottle - due to the construction just a constant turning movement is needed
- dimensions: 150 x 70 x 45 mm
- material: PP, handle PA, thread steel with non-stick coating

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6024 2270 	5	4 004094 602474



#### Korkenzieher »Avanti«

- formschöner, sehr wertig anmutender Korkenzieher
- robust gefertigt
- seidig glänzende Oberfläche
- beschichteter Wendel
- Abmessungen: 150 x 85 x 45 mm
- Material: ABS, PTFE-beschichteter Wendel

#### Cork screw »Avanti«

- esthetically pleasing, good quality feeling
- robust design
- satin-shine surface
- coated thread
- dimensions: 150 x 85 x 45 mm
- material: ABS, PTFE-coated spiral

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6025 4470 	5	4 004094 602573
6028 4470  	5	4 004094 602870



**SIEGER**

#### Korkenzieher »Bardolino«

- formschöner, sehr wertig anmutender Korkenzieher
- robust gefertigt
- seidig glänzende Oberfläche
- beschichteter Wendel
- Abmessungen: 40 x 70 x 160 mm
- Material: ABS, PTFE-beschichteter Wendel

#### Cork screw »Bardolino«

- esthetically pleasing, good quality feeling
- robust design
- satin-shine surface
- coated thread
- dimensions: 40 x 70 x 160 mm
- material: ABS, PTFE-coated spiral

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6027 2270 	5	4 004094 602771
6027 2670  	1	4 004094 602719



**Glockenkorkenzieher**

- Wendel mit Seele
- solides Einstiegsmodell für den gelegentlichen Weingenießer
- Abmessungen: 145 x 70 x 40 mm
- Material: Metall, verchromt

**Bell corkscrew**

- thread with axial centre
- solid base model for the occasional wine connoisseur
- dimensions: 145 x 70 x 40 mm
- material: metal, chrome-plated

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6018 2270 	5	 4 004094 601873

**Hebelkorkenzieher**

- Wendel mit Seele
- solides Einstiegsmodell für den gelegentlichen Weingenießer
- Abmessungen: 165 x 65 x 40 mm
- Material: Metall, verchromt

**Lever corkscrew**

- thread with axial centre
- solid base model for the occasional wine connoisseur
- dimensions: 165 x 65 x 40 mm
- material: metal, chrome-plated

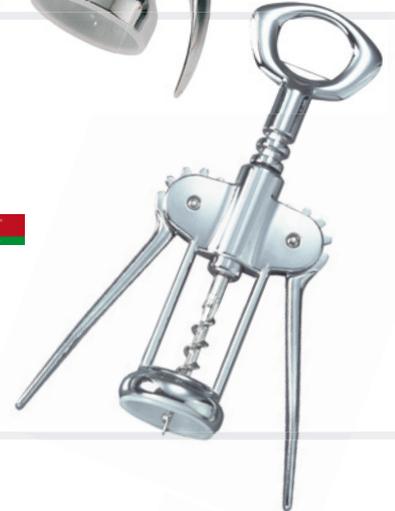
Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6020 2270 	5	 4 004094 602078

**Hebelkorkenzieher »Sieger«**

- Einstiegsmodell
- Abmessungen: 40 x 70 x 190 mm
- Metall verchromt

**Lever corkscrew »Sieger«**

- solid base modell
- dimensions: 40 x 70 x 190 mm
- material: metal, chrome-plated

**SIEGER**

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6023 2270 	5	 4 004094 602375

**Hebelkorkenzieher »Pedro«**

- der »Pedro« ist ein Klassiker aus dem Hause Monopol
- mit dem Original-Monopol Scharfgewinde
- exakt verarbeitet - optimal abgestimmt
- einfach unschlagbar gut und sehr beliebt
- Abmessungen: 205 x 70 x 40 mm
- Material: Zinkdruckguß, verchromt

**Lever corkscrew »Pedro«**

- the »Pedro« is a classic out of the Monopol-assortment
- with the original Monopol cutting thread
- precisely crafted - ideally adjusted
- simply unbeatably good and well-liked
- dimensions: 205 x 70 x 40 mm
- material: zinc-die cast, chrome-plated

**MONOPOL  
GERMANY**

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6155 2270 	3	 4 004094 615573
6155 556C 	5	 4 004094 615566





- Kellnerbesteck »Exclusiv«**
- ausgearbeiteter Kapselheber
  - Klinge zum Abschneiden der Weinkapsel
  - Abmessungen: 140 x 30 x 10 mm
  - Material: verchromt, Klinge Edelstahl

- Waiter's bottle opener »Exclusiv«**
- with cap opener
  - foil cutter
  - dimensions: 140 x 30 x 10 mm
  - material: chrome-plated, blade stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6016 2270 	10	 4 004094 601675



- Kellnerbesteck**
- Besteck in elegant runder Form
  - in dezent mattem Finish
  - Klinge zum Abschneiden der Weinkapsel
  - Kronkorkenheber
  - Abmessungen: 110 x 15 x 40 mm
  - Material: Edelstahl

- Waiter's bottle opener**
- waiter's corkscrew in elegant round shape
  - in satin finish
  - foil cutter
  - cap lifter
  - dimensions: 110 x 15 x 40 mm
  - material: stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6015 2270 	5	 4 004094 601576



- Kellnerbesteck »Profi«**
- das Profi-Besteck
  - Besonderheit: der 2-Stufen Hebel erleichtert das Herausziehen des Korkens
  - mit Kapselheber für Kronkorken
  - gezackte - äußerst scharfe - Klinge
  - Abmessungen: 140 x 15 x 25 mm
  - Material: Edelstahl

- Waiter's bottle opener »Profi«**
- this is a real waiter's friend
  - special feature: the hinged double-lever system helps to pull out the cork very easily
  - with cap lifter for crown corks
  - serrated - very sharp - blade
  - dimensions: 140 x 15 x 25 mm
  - material: stainless steel

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6017 2270 	5	 4 004094 601774



- Tischentorkmaschine »Sieger-Profi«**
- Tischkorkenzieher in Profi-Qualität
  - für die Gastronomie und den Weinliebhaber
  - durch die Bauweise mit dem großen Hebel läßt sich die Weinflasche mühelos mit zwei schnellen Handbewegungen öffnen
  - der Korken wird automatisch abgestriffen
  - die edle Kombination aus Chrom und Holz zielt jede Theke - ob in Bars, Restaurants oder Zuhause
  - Abmessungen: 225 x 80 x 270 mm
  - Material: Zinkdruckguß, verchromt, Wendel Edelstahl, Griff PS

- Uncorking machine »Sieger-Profi«**
- table-mount corkscrew in professional quality
  - the lever system helps to uncork the bottle with simply two quick movements
  - the cork is automatically ejected in the removal process
  - the elegant combination of chrome and wood is appropriate for any counter in bars, restaurants or at home
  - dimensions: 225 x 80 x 270 mm
  - material: zinc die cast, chrome plated, spiral stainless steel, handle PS

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6038 4460 	1	 4 004094 603860



Sorgt für Knabberspaß und prickelnde Momente: Der Nussprofi

**Als Nussknacker:**

In seiner trichterförmig zulaufenden Fassung lassen sich Nüsse unterschiedlichster Größe fest einklemmen und durch das federgelagerte Zangensystem schnell und sicher von ihrer harten Schale befreien.

**Als Sektzange:**

Kleine Zähne im Innenraum der Sektzange drücken sich tief in den Korken, woraufhin er sich durch eine Drehbewegung mühelos lockern lässt. Die Trichterform verhindert dabei, dass der Korken knallend nach oben wegspringt.

Erhältlich in drei unterschiedlichen Ausführungen:

**3325 in dezentem schwarz**

- Abmessungen: 180 x 65 x 60 mm
- Material: Metallguss, schwarz lackiert

**3327 in widerstandsfähigem silber-grau**

- Abmessungen: 180 x 65 x 60 mm
- Material: Metallguss, hammerschlag-grau lackiert

**3326 mit edlem Holzgriff**

- Abmessungen: 170 x 85 x 60 mm
- Material: Metallguss, Griff Holz

Brings 'cracking' fun and prickling moments

**As nutcracker:**

In it's funnel-channeled housing nuts of different sizes can be cracked very easily due to the spring-loaded tong-system.

**As champagne opener:**

Little dents on the inside of the tongs firmly grip sparkling-wine corks for easy, secure uncorking with a simple twisting motion. The funnel shape prevents the cork from flying.

Available in three different versions:

**3325 in satin black**

- dimensions: 180 x 65 x 60 mm
- material: cast metal, black lacquered

**3327 in resistant silver-grey hammer-finish paint**

- dimensions: 180 x 65 x 60 mm
- material: cast metal, grey lacquered

**3326 with elegant wooden handle**

- dimensions: 170 x 85 x 60 mm
- material: cast metal, handle wood



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3325 4470 	10	 4 004094 332579
3325 4610 	1	 4 004094 332517

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3327 4470 	10	 4 004094 332777

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3326 4470 	10	 4 004094 332678
3326 4610 	1	 4 004094 332616

**Kombiöffner »Propeller«**

- ein Multitalent
- hilft, Schraubkappen- und Kronkorkenflaschen zu öffnen
- löst das Vakuum von Konservengläsern
- assistiert hervorragend beim Öffnen von Getränkedosen
- Abmessungen: 150 x 45 x 30 mm
- Material: ABS, TPE

**Combi opener »Propeller«**

- a multi-talent
- helps opening screw cap and crown cap bottles
- releases the vacuum of jars
- is a great assistant for opening beverage cans
- dimensions: 150 x 45 x 30 mm
- material: ABS, TPE



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1051 2280 	6	 4 004094 105180

1094



6185

**Flaschenöffner »Metall«**

- klassischer Flaschenöffner für Kronkorken
- ideal für die Gastronomie oder für daheim
- verfügbar in lose oder als 2-er Set auf Karte
- Abmessungen: 80 x 40 x 5 mm
- Material: Stahl, oberflächenveredelt

**Flaschenöffner zur Wandbefestigung**

- komplett mit 4 Schrauben

**Bottle opener »Metall«**

- classic bottle opener for crown corks
- ideal for being used in restaurants, bars or at home
- available in bulk or as a set of 2 on a card
- dimensions: 80 x 40 x 5 mm
- material: steel, surface-refined

**Bottle opener for mounted on the wall**

- complete with 4 screws

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1094 2210 	100	
1094 2270 	10	4 004094 109478
6185 2230 	10	4 004094 618536

**Kapselheber »Hermetus«**

- klein - aber 'oho'
- Kapselheber, Schraubverschlussöffner und Flaschenverschluss in einem
- dieser praktische Helfer sollte in keiner Schublade fehlen
- Abmessungen: 85 x 35 x 15 mm
- Material: Stahl, verchromt, Dichtung aus Gummi

**Cap opener »Hermetus«**

- small but very 'talented' ...
- cap lifter, screw cap opener and bottle sealer - all in one
- this practical gadget should not be missed in any kitchen drawer
- dimensions: 85 x 35 x 15 mm
- material: steel, chrome-plated, rubber

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6183 2270 	6	4 004094 618376



MONOPOL  
GERMANY

**Kapselheber**

- aus einem Stück gefertigt
- sehr robust
- Abmessungen: 135 x 40 x 5 mm
- Material: Stahl, oberflächenveredelt

**Cap opener**

- made from a single piece
- a heavy-duty tool
- dimensions: 135 x 40 x 5 mm
- material: steel, surface-refined

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6177 2210 	10	

**Flaschenöffner »Woody«**

- klassisch - mit Holz
- angenehm im Handling
- Abmessungen: 140 x 45 x 20 mm
- Material: Stahl, oberflächenveredelt, Buchenholz

**Bottle opener »Woody«**

- a classic - with wood
- comfortable to hold
- dimensions: 140 x 45 x 20 mm
- material: steel, surface-refined, beech wood

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1008 2210 	100	
1008 2270 	10	4 004094 100871

**Kapselheber »Push & Pull«**

- noch nie war Flaschenöffnen so einfach
- dieser Kapselheber weckt Interesse
- einfach auf die Flasche aufsetzen, runterdrücken und fertig!
- auch ideal für Senioren oder Menschen, deren motorische Fähigkeiten eingeschränkt sind
- Abmessungen: Ø 55 x 80 mm
- Material: Edelstahl, Kunststoff

**Cap lifter »Push & Pull«**

- opening a bottle has never been so easy
- the cap opener attracts interest
- simply place on the bottle and press down, that's all!
- also ideal for elderly people and people, whose movement abilities are limited
- dimensions: Ø 55 x 80 mm
- material: stainless steel, plastic

Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6188 2260 	6	4 004094 618864



**Schraubdeckelöffner »Uni-Lift«**

- löst das Vakuum ohne den Deckel zu zerstören
- Besonderheit: durch die lange Stellschraube passt sich der Öffner an alle handelsüblichen Deckel an
- Abmessungen: 140 x 50 x 60 mm
- Material: Edelstahl, Knopf PP

**Jar opener »Uni-Lift«**

- releases the vacuum without destroying the lid
- adjusts to all common lid sizes thanks to the long - adjustable screw
- dimensions: 140 x 50 x 60 mm
- material: stainless steel, knob PP



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1055 2260 	6	 4 004094 105562



**Schraubdeckelöffner »Vacumex«**

- mit Kapselheber
- löst das Vakuum ohne den Deckel zu zerstören
- für Deckelhöhen bis 19 mm
- Abmessungen: 135 x 90 x 20 mm
- Material: Stahl, verchromt

**Lid opener »Vacumex«**

- with cap lifter
- releases the vacuum without destroying the lid
- for lids up to 19 mm height
- dimensions: 135 x 90 x 20 mm
- material: steel, chrome-plated



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1056 2270 	10	 4 004094 105678



**Flaschenverschlüsse mit Hebel**

- Set aus 3 Flaschenverschlüssen
- mit Gummidichtung
- wird farblich sortiert geliefert
- Abmessungen: 40 x 60 x 15 mm
- Material: PS, PVC, nickelbeschichtetes Eisen

**Bottle sealers with lever**

- set of 3 bottle sealers
- with rubber sealing element
- comes in assorted colours
- dimensions: 40 x 60 x 15 mm
- material: PS, PVC, nickel plated iron



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
4440 2280 	6	 4 004094 444081

**Flaschenverschlüsse »Universal«**

- 2 Stück im Set - hiervon ein Verschluss mit Kapselheber
- durch seitliches Umklappen des Verschlussoberteils wird die Flasche luftdicht verschlossen
- Abmessungen: 40 x 40 x 80 mm
- Material: ABS, Gummi

**Bottle sealers »Universal«**

- 2 pieces in a set - hereof one with cap opener
- by pushing down the closing top the bottle is hermetically sealed
- dimensions: 40 x 40 x 80 mm
- material: ABS, rubber



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
4444 2280 	6	 4 004094 444487

**Flaschenverschlüsse »Basic« & Glocke »Colour Edition«**

- durch seitliches Umklappen des Oberteils wird die Flasche luftdicht verschlossen
- mit Kapselheber
- 4445: als 2er-Set auf Karte oder 20 Stk im Display
- 4446: 20 Stück im Display
- Abmessungen: Basic: 45 x 45 x 90 mm, Glocke: 90 x 40 x 40 mm
- Material: ABS, Gummi

**Bottle stoppers »Basic« & Glocke »Colour Edition«**

- with cap opener
- by pushing down the closing top the bottle is hermetically sealed
- 4445: available as set of 2 or 20 pcs in display
- 4446: 20 pcs in display
- dimensions: Basic: 45 x 45 x 90 mm, Glocke: 90 x 40 x 40 mm
- material: ABS, rubber



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
4445 2280 	6	 4 004094 444586
4445 2611 	1	 4 004094 444517
4446 2611 	1	 4 004094 444616

**Flaschenverschluss**

- mit Kapselheber
- durch seitliches Umklappen des Verschlussoberteils wird die Flasche luftdicht verschlossen
- Abmessungen: 45 x 45 x 90 mm
- Material: ABS, Gummi

**Bottle sealer**

- with cap opener
- by pushing down the closing top the bottle is hermetically sealed
- dimensions: 45 x 45 x 90 mm
- material: ABS, rubber



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
4446 2270 	6	 4 004094 444678



#### Sektflaschenverschluss »Casco«

- besonders formschöner Verschluss
- der Casco wird seitlich auf den Flaschenhals gesteckt
- zum Schließen mit sanftem Druck soweit nach vorne - unten drücken, bis er einrastet
- die Besonderheit: Während des Ausgießens kann der Casco auf der Flasche verbleiben
- das obere Verschluss-Element wird bis zum Anschlag aufgeklappt - ca. 90° Winkel - und ist somit arretiert
- 6000: wird farbig sortiert geliefert
- Abmessungen: 40 x 65 x 60 mm
- Material: ABS - die silberne Variante: galvanisch verchromt

#### Champagne bottle stopper »Casco«

- especially nicely designed stopper
- the Casco is attached to the bottle neck from the side
- for sealing push slightly to the front and downwards with subtle pressure until you hear the clicking-sound
- special feature: the Casco can remain on the bottle while pouring
- the upper sealing element is swung open to the dead stop - approx. 90° angle - and is thus locked in position
- 6000: comes in assorted colours
- dimensions: 40 x 65 x 60 mm
- material: ABS - the silvery version: galvanically chrome-plated



6002



6000



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6000 2280 	6	 4 004094 60008 1
6002 2280 	6	 4 004094 60028 9



#### Sektflaschenverschluss

- einfaches Verschließen der geöffneten Flasche
- runterdrücken, festklemmen - fertig
- Abmessungen: 40 x 40 x 52 mm
- Material: Stahl, verchromt

#### Champagne bottle stopper

- easy closing of the open bottle
- press down, lock - ready
- dimensions: 40 x 40 x 52 mm
- material: steel, chrome-plated



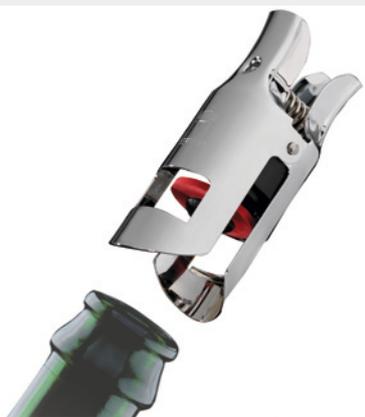
Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6010 2280 	5	 4 004094 60108 8

#### Sektflaschenverschluss »Tappa«

- Profi-Variante
- ein Original-Monopol Produkt, dass speziell von den Kunden mit höchsten Ansprüchen an die Funktionalität und Haltbarkeit nachgefragt wird - jetzt auch im Westmark-Look
- federgelagertes Verschlussystem
- verschließt die Flasche so dicht, dass sie sogar liegend gelagert werden kann
- Abmessungen: 40 x 40 x 90 mm
- Material: Stahl, verchromt

#### Champagne bottle stopper »Tappa«

- professional version
- an original Monopol product which is especially demanded by customers who have highest expectations concerning the functionality and durability - now available in Westmark-look
- spring-loaded sealing system
- closes the bottle so tight that it can be stored in a horizontal position
- dimensions: 40 x 40 x 90 mm
- material: steel, chrome-plated



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6013 228C 	5	 4 004094 60138 5



#### Weinflaschenverschluss »Vino«

- massive Ausführung
- mit Silikondichtfläche
- Abmessungen: 80 x 30 x 30 mm
- Material: Edelstahl, Silikon

#### Wine bottle stopper »Vino«

- solid version
- with silicone sealing element
- dimensions: 80 x 30 x 30 mm
- material: stainless steel, silicone



Artikel-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6196 2280 	6	 4 004094 61968 7

